



ABACE
SHANGHAI, CHINA
APRIL 12, 13, 14, 2016



ABACE
SHANGHAI, CHINA
APRIL 12, 13, 14, 2016

EXHIBITOR SERVICE KIT



目录表

欢迎函	4
重要日期和截止期	5
参展商备忘录	8
展位、贵宾楼和静态展区时间表	10
主要联系人	11
快讯：展会重要信息	14
室内展位定价、付款及退订	18
机库和篷房展区展位配置及图纸审批	20
平面布局图-细则有待拟定	22
常见问题：室内展区	23
参展商规章制度通则	26
残障人士特殊待遇	26
通行证	26
联合参展商	27
直接销售	27
着装要求	28
参展商服务台	28
展品在参展区内摆放	28
急救	28
官方服务承包商	29
停车位	29
宠物	29
吸烟	30
展位人员配置	30
签证	30
机库和篷房展区展览规章制度	31
贵宾楼套餐	36
贵宾楼展览规章制度	37



静态展示区展览规章制度	39
静态展示区飞机信息申请表	45
参展商指定承包商 (EAC) /展位施工商规章制度	46
保险 – 参展商、EAC/展位施工商	47
参展商指定承包商(EAC)/展位施工商使用意向通知书	48
参展商指定承包商(EAC)/展位施工商申请/合同	49
媒体及参展商营销商机	51
公司简介	54
AEM 空调订单	55
AEM 地面动力装置(GPU)订单	56
AEM 高压空调订单	57
AEM 付款单	58
货运	59
TWI 货运指示	59
APT 物流公司	69
Freeman 服务	80
室内设施	86
地毯	92
额外配件	95
宣传画	97
工人订单	98
影音设备	99
照明和供电	101
绿化	102
餐饮服务 - 喜来登大饭店	104
机库和篷房参展商	104
贵宾楼参展商	108
网络订购单	121
翻译服务/迎宾/临时服务人员订单 - 细则有待拟定	



集装箱堆场指示 – 细则有待拟定



ABACE2016 欢迎函

亲爱的 ABACE 参展商：

我们非常荣幸地通知您，您可以在 ABACE2016 这个本年度亚洲最重要的公务航空盛会上参展，加入到我们的大家庭中。ABACE2016 参展商服务手册囊括了与大会相关的所有重要的详细信息、提醒事项、相关准则和政策，为您在上海的参展提供便利。所有申请成功并全额支付相关款项的参展商可获取这份文件。

参展商服务手册将在网上更新。我们推荐您定期参考参展商广告板，为在 ABACE2016 参展做好准备。我们也将向您发送定期电子明信片，通知您参加 ABACE2016 的重要信息。

与此同时，如果您有任何疑问请及时与我们取得联系。

此致

敬礼

ABACE 展会工作小组

重要日期和截止日期

日期	截止日期	详细信息
2015年11月6日(星期五)	参展商申请展位优先抽取权截止日期	提交参展申请并全额付款, 以获取展位优先抽取权的截止日期。
2016年2月26日(星期五)	为预定的“光地”展区递交展位布置图的截止日期	所有预定光地展区的参展商(包括内联光地展区), 必须通过电邮递交一份按比例缩小的展区平面图(要求包括前视图和侧视图)。如欲获取更多信息, 可参阅《ABACE2016规则》。
2016年2月23日(星期二)	《参展指南》广告插入截止日期	希望在《ABACE2016参展指南》插入广告的参展商应在此日期前递交广告申请。
2月12日(星期五)	联合参展商通知截止日期	通知 ABACE 管理部门所有分享展位的公司, 并为所有联合参展商购买公司简介。
3月2日(星期三)	GPU 和空调订购截止日期	从 AEM 国际公司预订地面动力装置和空调的截止日期。过了此期限, 不保证订单的可得性和设备单价。
3月4日(星期五)	享受 Freeman 服务早鸟折扣价截止日期	享受 Freeman 服务早鸟折扣价的截止日期。此日后费率将上涨 20%。
3月1日(星期二)	展会展览插图广告截止日期	ABACE2016 展会指南插图广告截止日期。
3月11日(星期五)	申请签证邀请函截止日期	提交签证邀请函申请表以及所有必要文件的截止日期。
3月16日(星期三)	EAC 通知截止日期	提交有意使用参展商指定承包商(EAC)通知书的截止日期。
3月16日(星期三)	提交 EAC 保险承保信息截止日期	提交所需 EAC 公司保险证明书的截止日期。
3月27日(星期五)	提交静态展示飞机抵达信息表截止日期	向 ABACE 管理部门提交飞机抵达信息请求表的截止日期。如欲获取更多信息, 请参阅 ABACE2016 静态展示区规则。
4月6日(星期三)	双联贵宾楼和三联贵宾楼参展商进场开始	双联贵宾楼和三联贵宾楼参展商可以开始进场。
4月8日(星期五)-4月11日(星期一)	机库和篷房展区参展商进场 “光地展区参展商”	<p>日期: 时间:</p> <p>4月8日(星期五) 08:00 – 17:00</p> <p>4月9日(星期六) 08:00 – 17:00</p> <p>4月10日(星期日) 08:00 – 17:00</p> <p>4月11日(星期一) 08:00 – 15:00</p> <p>参展商进场要有针对性。参展商应参考参展商服务手册里的目标平面图。需要额外时间进行室内布置的参展商可联系美国公务航空协会(NBAA)的 Maureen Cameron, 其电子邮件地址为 mcameron@nbaa.org。</p>



日期	截止日期	详细信息	
4月8日(星期五)-4月15日(星期五)	参展商服务台工作时间	日期: 4月8日(星期五) 4月9日(星期六) 4月10日(星期日) 4月11日(星期一) 4月12日(星期二) 4月13日(星期三) 4月14日(星期四) 4月15日(星期五)	时间: 08:00 – 17:00 08:00 – 17:00 08:00 – 17:00 08:00 – 19:00 08:00 – 18:00 08:00 – 18:00 08:00 – 19:00 08:00 – 17:00
4月8日(星期五), 4月9日(星期六), 4月11日(星期一)	单联贵宾楼参展商入场	日期: 4月8日(星期五) 4月9日(星期六) 4月11日(星期一)	时间: 08:00 – 17:00 08:00 – 17:00 08:00 – 15:00
注意: 因4月10日(星期日)静态展示区的飞机进场, 所以周日贵宾楼参展商不可布置其展区。			
4月11日(星期一) - 4月14日(星期四)	注册时间	日期: 4月11日(星期一) 4月12日(星期二) 4月13日(星期三) 4月14日(星期四)	时间: 08:00 – 17:00 08:00 – 18:00 09:00 – 18:00 09:00 – 16:00
4月10日(星期日)	静态展示区飞机入场	4月10日(星期日)	06:00 – 22:00
由于上海虹桥国际机场持续运行, 所以参展飞机不可提前进场。如欲获取更多信息, 请参阅《ABACE2016 静态展区规章制度》。			
4月11日(星期一)	ABACE 媒体日	4月11日(星期一)	09:00 – 17:00
4月11日(星期一)	媒体接待日	4月11日(星期一)	16:30 – 17:30
4月12日(星期二)	ABACE 开幕式	4月12日(星期二)	09:00 – 10:00
ABACE 管理部门建议所有参展商和与会者都参加开幕式, 并要求不要安排预约, 以免与开幕式冲突。			



日期	截止日期	详细信息
4月12日(星期二)-4月14日(星期四)	参展时间	<p>参展大厅、贵宾楼及静态展示区开放时间</p> <p>日期: 4月12日(星期二) 时间: 10:00 – 18:00 4月13日(星期三) 10:00 – 18:00 4月14日(星期四) 10:00 – 15:00</p>
4月14日(星期四)	机库和篷房展区参展商撤场	<p>4月14日(星期四) 仅 15:00 – 22:00</p> <p>注意: 所有标摊必须在4月14日(星期四)的22:00前拆除。</p>
4月14日(星期四)	贵宾楼参展商撤场	<p>4月14日(星期四) 16:00 – 19:00</p> <p><i>展会结束且与会者离开展会后, 贵宾楼将于15:00点开始撤场。静态展示区内的所有物品必须在19:00点之前移除。</i></p>
4月14日(星期四)	静态展示区飞机离港	<p>4月14日(星期四) 18:00 – 24:00 4月15日(星期五) 07:00 – 12:00</p>
4月15日(星期五)	机库和篷房展区参展商撤场	<p>Friday, April 15 08:00 – 17:00</p> <p><i>所有机库和篷房展区的参展物品必须在4月15日(星期五)17:00点前移除, 装箱, 并固定。</i></p> <p>展区走道地毯移除后, ABACE 指定货运公司 (APT) 将立即开始归还空集装箱, 整个过程所用时间可能为6个小时。</p> <p>注意: 恶劣天气可能会延长归还空集装箱的时间。</p>



参展商备忘录

表格/活动项目	截止日期	完成
ABACE 截止日期		
参展商展位申请优先权截止日期	2015 年 11 月 6 日	<input type="checkbox"/>
所有光地参展商提交展位布置图（包括内联空地参展商）	2016 年 2 月 26 日	<input type="checkbox"/>
联合参展商通知截止日期	2016 年 2 月 12 日	<input type="checkbox"/>
提交《参展指南》插入广告订单的截止日期	2016 年 2 月 23 日	<input type="checkbox"/>
展会指南插图广告截止日期	2016 年 3 月 1 日	<input type="checkbox"/>
申请签证邀请函截止日期	2016 年 3 月 11 日	<input type="checkbox"/>
提交 EAC 保险承保信息截止日期	2016 年 3 月 16 日	<input type="checkbox"/>
提交有意使用参展商指定承包商（EAC）通知书的截止日期	2016 年 3 月 16 日	<input type="checkbox"/>
提交静态展示飞机抵达信息表截止日期	2016 年 3 月 27 日	<input type="checkbox"/>
静态展区布置	2016 年 4 月 11 日 17: 00 前	<input type="checkbox"/>
机库和篷房展区布置	2016 年 4 月 11 日 15: 00 前	<input type="checkbox"/>
机库和篷房参展商撤场	2016 年 4 月 14 日 15: 00 - 22: 00	<input type="checkbox"/>
静态展区、贵宾楼参展商撤场	2016 年 4 月 14 日 15: 00 - 19: 00	<input type="checkbox"/>
静态展示区飞机离港	2016 年 4 月 14 日 18: 00 - 24: 00	<input type="checkbox"/>



表格/活动项目	截止日期	完成
FREEMAN 截止日期		
享受下列服务折扣价的截止日期:	2016年3月4日	<input type="checkbox"/>
<i>额外配件</i>		<input type="checkbox"/>
<i>影音设备</i>		<input type="checkbox"/>
<i>地毯</i>		<input type="checkbox"/>
<i>清洁服务</i>		<input type="checkbox"/>
<i>广告牌匾</i>		<input type="checkbox"/>
<i>室内设施</i>		<input type="checkbox"/>
<i>宣传画</i>		<input type="checkbox"/>
<i>照明设备/供电</i>		<input type="checkbox"/>
<i>绿化</i>		<input type="checkbox"/>
TWI 截止日期		
折扣截止日期	2016年3月15日	<input type="checkbox"/>
APT 上海物流公司截止日期		
货物审查	2016年2月25日	<input type="checkbox"/>
海运公文截止日期	2016年3月16日	<input type="checkbox"/>
空运公文截止日期	2016年3月22日	<input type="checkbox"/>
翻译/礼仪小姐公司截止日期		
翻译/礼仪小姐服务	详细信息马上公布	<input type="checkbox"/>
运输公司截止日期		
运输订单截止日期	详细信息马上公布	<input type="checkbox"/>
餐饮截止日期		
餐饮—喜来登大饭店	详细信息马上公布	<input type="checkbox"/>



网络

网络订单截止日期

2016年3月12日





展位、贵宾楼和静态展区时间表

进场时间表

光地展位参展商:

4月8日(星期五)	08:00 - 17:00
4月9日(星期六)	08:00 - 17:00
4月10日(星期日)	08:00 - 17:00
4月11日(星期一)	08:00 - 15:00

标摊参展商:

4月10日(星期日)	08:00 - 17:00
4月11日(星期一)	08:00 - 15:00

贵宾楼参展商:

双联和三联贵宾楼参展商

4月6日(星期三) 08:00 - 17:00

单联贵宾楼参展商

4月8日(星期五) 08:00 - 17:00

静态展区参展商:

4月10日(星期日)* 06:00 - 22:00

*飞机进港, 不可在贵宾楼进行布置工作

4月11日(星期一) 08:00 - 15:00

静态展区布置

展出时间

4月11日(星期一) 09:00 - 17:00

4月12日(星期二) 09:00 - 10:00

10:00 - 18:00

4月13日(星期三) 10:00 - 18:00

4月14日(星期四) 10:00 - 15:00

登记时间

4月11日(星期一) 08:00 - 17:00

4月12日(星期二) 08:00 - 18:00

4月13日(星期三) 09:00 - 18:00

4月14日(星期四) 09:00 - 15:00

参展商服务台开放时间

4月8日(星期五) 08:00 - 17:00

4月9日(星期六) 08:00 - 17:00

4月10日(星期日) 08:00 - 17:00

4月11日(星期一) 08:00 - 19:00

撤场时间表

机库及篷房参展商—光地展位参展商

4月8日(星期五) 08:00 - 17:00

机库及篷房参展商—标摊参展商

4月14日(星期四) 15:00 - 22:00

贵宾楼参展商:

4月14日(星期四) 15:00 - 19:00

静态展示飞机离港:

4月14日(星期四) 17:00 - 24:00

媒体日

开幕式

展会大厅、静态展示区及贵宾楼开放

展会大厅、静态展示区及贵宾楼开放

展会大厅、静态展示区及贵宾楼开放

参展商、与会者和新闻机构登记

参展商、与会者和新闻机构登记

参展商、与会者和新闻机构登记

参展商、与会者和新闻机构登记

4月12日(星期二) 08:00 - 18:00

4月13日(星期三) 08:00 - 18:00

4月14日(星期四) 08:00 - 19:00

4月15日(星期五) 08:00 - 17:00



主要联系人

ABACE 美国办事处, NBAA

1200 G Street NW, Suite 1100
Washington, DC 20005, USA
电话: +1 (202) 783-9000
电邮: info@abace.aero
网址: www.abace.aero/2014/

机库、篷房展区及贵宾楼

Maureen Cameron
电话: +1 (202) 783-9453
手机: +1 (202) 203-0609
电邮: mcameron@nbaa.org

机库、篷房展区, A-K

Rhonda Hughes
电话: +1 (202) 909-5941
手机:
电邮: rhughes@nbaa.org

机库、篷房展区, L-Z

Rachel Thomas
电话: +1 (202) 478-7760
手机:
电邮: rthomas@nbaa.org

ABACE 中国办事处

Evelyn Wu
电话: +86 21 2234 1801
电邮: evelynwxy@163.com

总调度

Linda Peters
电话: +1 (202) 783-9368
手机: +1 (202) 415-1297
电邮: lpeters@nbaa.org

静态展示区-飞机

Tracy Tippett
电话: +1 (202) 478-7767
手机: +1 (202) 415-1247
电邮: ttippett@nbaa.org

Joe Hart

电话: +1 (202) 783-9456
手机: +1 (202) 415-1219
电邮: jhart@nbaa.org

赞助及广告

Melissa Murphy
电话: +1 (830) 608-9888
手机: +1 (816) 935-6010
电邮: mmurphy@nbaa.org

新闻发布会、新闻总部

Samantha Lohse
电话: +1 (202) 783-9365
手机: +1 (202) 480-3595
电邮: slohse@nbaa.org

杂志箱

Courtney Easton
电话:
手机:
电邮: ceaston@nbaa.org

基本资料

Coryn Alvarez
电话: +1 (202) 737-4480
手机:
电邮: calvarez@nbaa.org

住宿/班车

Cheryl Padilla
电话: +1 (202) 737-4484
手机: +1 (202) 415-1208
电邮: cpadilla@nbaa.org

贵宾/特殊活动

Paige Kroner
电话: +1 (202) 783-9364
手机: +1 (202) 361-6387
电邮: pkroner@nbaa.org

会议室



Chris Cherkis
电话: +1 (202) 748-7779
手机: +1 (202) 415-1269
电邮: ccherkis@nbaa.org

媒体咨询

Dan Hubbard
电话: +1 (202) 783-9360
手机: +1 (202) 431-5970
电邮: dhubbard@nbaa.org

注册

Sierra Grimes
电话: +1 (202) 783-9268
手机: +1 (202) 308-0793
电邮: sgrimes@nbaa.org

Dina Green

电话: +1 (202) 783-9357
手机: +1 (202) 415-1315
电邮: dgreen@nbaa.org

总承包商 – FREEMAN

(贵宾楼、标摊、地毯、室内设施、附件、宣传画和劳务)

6555 W. Sunset Road
Las Vegas, NV 89118

客户解决方案副总裁

Roxanne Ebbers
手机: +1 (702) 491-7796
电邮: roxanne.ebbers@freemanco.com

贵宾楼参展商助理

John Reed
公司客户总监手机: +1 (214) 876-7459
电邮: John.reed@freemanco.com

Mariana Jorgensen

业务发展经理
电话: +1 (214) 451-3792
手机: +1 (215) 622-3683
电邮: mariana.jorgensen@freemanxp.com

机库和篷房展区参展商

Amelia Rivera

客户开发经理

电话: +1 (214) 445-1482
手机: +1 (469) 693-3714
电邮: amelia.rivera@freemanxp.com

影音设备

参阅 Freeman 参展商服务手册

参展商服务

Joanne Wattanawongkiri
订单确认/查询/计费
电话: +1 (714) 254-3594
电邮: Joanne.Wattanawongkiri@freemanco.com

电气设备

Rick Havlorson
电话: +1 (214) 695-1049
电邮: rick.havlorson@freemanco.com

展会地点

中国上海迎宾七路 99 号虹桥国际机场上海霍克太平洋商务航空服务中心

邮编: 200335
电话: +8621 5114 8728
电邮: fbo@fboshanghai.com
网址: www.fboshanghai.com

AEM 国际公司 – 地面动力装置及空调设备

Ulrich Koch
电话: +1 (514) 695-1331
手机: +1 (514) 887-0798
电邮: ukoch@aeminternational.com

美国客户官方货运代理商 – TWI 集团有限公司

4480 S. Pecos Road
Las Vegas, NV. 89121
Bryce Larkin
销售经理
电话: +1 (702) 691 9014
电邮: blarkin@twigroup.com
网址: www.twiglobal.com

海关 – APT 物流公司

电话: +86 21 6124 0090
传真: +86 21 6124 0091



Janson Zhu

电话: +86 21 6124 0090 分机: 307
电邮: Janson.zhu@aptshowfreight.com
电话: +86 21 6275 8888 分机: 3413
手机: +86 138 1696 8695

网络服务 – MEDIA 国际公司

机库展区和篷房展区接入无线网络。

David Lee

电话: (852) 2871 9754
电邮: david@mediahk.com

商务用车 – ASIA LIMO 公司

MJ

电话: +86 21 5358 0168
电邮: mj@asialimo.com

TJ

电邮: tj@asialimo.com

LEAD RETRIEVAL (参观卡) – eShow

电话: +1 (847) 620-4499
电邮: leads@goeshow.com

急救护理

参展商入场、撤场及参展期间, ABACE 在上海霍克太平洋商务航空服务中心内设有急救护理站。

官方餐饮提供商-虹桥喜来登上海太平洋大饭店

Roger Cai

电话: +86 21 6275 8888, 分机 3409
手机: +86 186 1635 2259
电邮: Roger.Cai@sheraton.com

Jennifer Hu

绿化 – FREEMAN

Joanne Wattanawongkiri

电话: (714) 254-3594
电邮: Joanne.Wattanawongkiri@freemanco.com

翻译及礼仪小姐/临时工作人员- 上海梧桐树翻译服务有限公司

Rachel Hu

电话: +86 21 6191 8591
电邮: rachel.hu@wtstrans.com
网址: www.wtstrans.com

安保 – ADEN 安保公司

上海徐汇区汾阳路 77 号安盛大厦 4 楼

邮编: 200031
Maggie Liang
电话: +86 159 0166 0239
电邮: maggie.liang@adenservices.com



快讯：重要的展会信息

展厅地毯

展览区域不铺设地毯，走道将铺设红色地毯。参展商有责任对其展位铺设的地毯进行维护。

参展商进场布置（依照指定目标时间）

- 请参见色标平面布局图，查看货物的指定进场日期与时间。该目标时间指出您可以在卸货当天登记和按顺序摆放货物的最早时间。

机库和篷房展区的参展商

上海霍克太平洋商务航空中心（SHPBASC）机库和篷房展区的参展商从 2016 年 4 月 8 日（星期五）08:00 开始按指定目标时间进场布置。

注意：所有展品必须在 2016 年 4 月 11 日（星期一）15:00 点之前完成全部布置，以便地毯铺设。请牢记，如果参展商没有在此之前入驻展位，那么 ABACE 管理部门将认为该参展商取消预订，并将有权合理使用此展位。

贵宾楼参展商

双联和三联贵宾楼参展商于 2016 年 4 月 6 日（星期三）的 08:00 – 17:00 进场。

单联贵宾楼参展商的进场时间为 2016 年 4 月 8 日（星期五）的 08:00 – 17:00 和 4 月 11 日（星期一）的 08:00 – 15:00。

因静态展区飞机抵港，所以在 4 月 10 日（星期日）那天不可在停机坪上布置贵宾楼。由于上海虹桥国际机场经常有班机和公务飞机起飞或降落，所以不允许参展飞机提前进场。

静态展区参展商

静态展示区参展飞机的进场时间为 4 月 10 日（星期日）的 06:00 至 22:00。由于上海虹桥国际机场经常有班机和公务飞机起飞或降落，所以不允许参展飞机提前进场。

重要提示：如您将展品直接运至展览现场，并安排了展览劳务人员，请通知其至少在规定目标时间 2 小时后入场。目标时间为每辆卡车的入场时间，并不一定代表卡车的卸车时间。

空板条箱的搬运、储存和归还

请注意，APT 物流公司拥有为 ABACE2016 移除、储存、归还空板条箱的独家授权。这可确保在展会结束后以最快捷的方式将空板条箱归还给参展商。

进场时进入展厅

参展商可以按照目标时间，从 4 月 8 日（星期五）08:00 开始进入展厅。管理部门要求所有 EAC（展位安装和拆除工作人员）在进入展厅前，必须注册并购买带照片的身份通行证。进场布置和撤场期间，凡进入展厅的参展商和 EAC（展位安装和拆除工作人员）均需佩戴 ABACE 通行证。安装和拆除期间，禁止十八岁以下未成年人进入展厅。



履约保证金

参展商及其代理商、承包商和雇员对机库、篷房展区和停机坪造成的损坏由参展商负责。参展商及其代理商、承包商和雇员对参展商租用的展位或其他物品造成的损坏由参展商负责。占用展会空地的参展商和展位施工商需在进场前交纳 20,000 元人民币的履约保证金（包括管理费 2,000 元人民币）。如因参展商或展位施工商的行为或疏忽没有造成索赔的，履约保证金将在参展商完全退场后返还（不退换管理费 2,000 元人民币）。

登记时间

4 月 11 日（星期一） 08: 00 – 17: 00 参展商、与会者和新闻机构登记
 4月12日(星期二) 08: 00 – 18: 00 参展商、与会者和新闻机构登记
 4 月 13 日（星期三） 09: 00 – 18: 00 参展商、与会者和新闻机构登记
 4 月 14 日（星期四） 09: 00 – 16: 00 参展商、与会者和新闻机构登记

活动时间

2016 年 4 月 11 日（星期一）
 媒体日 09: 00 - 17: 00

2016 年 4 月 12 日（星期二）
 开幕大会及开幕典礼 09: 00 - 10: 00
 展会大厅、静态展示区及贵宾楼开放 10: 00 - 18: 00

2016 年 4 月 13 日（星期三）
 展会大厅、静态展示区及贵宾楼开放 10: 00 - 18: 00

2016 年 4 月 14 日（星期四）
 展会大厅、静态展示区及贵宾楼开放 10: 00 - 15: 00

ABACE 管理部门建议所有 ABACE 参展商和与会者都参加开幕式，并要求不要安排预约，以免同开幕式冲突。

在展会正式开馆时间内，展位和静态展区必须全员到岗。在展览期间，参展商每天早上 08: 00 点即可入馆，但是仅限参展准备工作。其时展会将不安排任何除展位准备工作外的活动。

参展商撤场

在 2016 年 4 月 14 日（星期四）15: 00 展会结束前，展品必须保持在其位置上。在 15: 00 点之前参展商不可以拆除展位。如果发现参展商违背此条规则，那么管理部门将参展商参与 ABACE2017 的展位优先抽取的资格，且将被处以 6, 400 美元的提前撤展罚金。

ABACE 的官方货运代理 APT 物流公司保留运输（运费到付）拆除日期和时间后仍留在展厅内的包裹、纸箱、板条箱等的权利。走道地毯一旦从展馆展厅地板上移走之后，APT 物流公司即开始归还空集装箱。

参展商撤场时间

标摊参展商	4 月 14 日（星期四）	仅 16: 00 – 22: 00
光地展位参展商	4 月 15 日（星期五）	仅 08: 00 – 17: 00
贵宾楼参展商	4 月 14 日（星期四）	16: 00 – 19: 00
静态展区飞机离港	4 月 14 日（星期四）	18: 00 – 24: 00



展位设施

每3米 x 3米标摊包括如下设施:

- 5米（8英尺高）隔墙：三面白色隔墙板，有银色铝质竖条和横条
- 室内设施：一个前台、一张圆桌、三把黑色会议椅和一个垃圾桶
- 带有公司名称的广告牌匾
- 照明设备：三个功率为100W的聚光灯
- 地毯：整个展位使用统一地毯
- 每日清洁服务

参展商可通过 Freeman 订购选择高级标摊套餐，为参展商提供简单、方便、高性价比的展位配置解决方案。参展商亦可选择不同颜色的隔墙板、地毯，以营造更具个性化的展位外观。更多详情，请参阅《参展商服务手册》中的高级标摊套餐信息，并使用订单表格对您中意的展位设施进行选择。

室内设施租赁（家具、家电等）

2016年3月4日（星期五）之前将您填妥的订单和支付方式表单发送至 Freeman 公司，即可享受折扣价格。如果所需物品仍有存货，那么折扣截止日期**3月4日（星期五）**之后要求的任何修改和/或替换物品的订单将按标准费率收取费用。**3月4日（星期五）**之后退订室内设施的参展商，有责任缴纳30%的退货费。**2016年4月1日**之后不允许参展商调换室内设施、退货或退款。现场归还/退订室内设施的参展商，有责任缴纳100%的退订费用。

室内设施交付日期

3月4日(星期五)或之前预先下订单的，室内设施将于**4月9日（星期六）17:00**之前送达展位。**4月9日**起在展位现场下订单的（**4月8日**起），室内设施将于**4月11日（星期一）17:00**之前送达（也许更早）。

参展商服务台

参展商服务台位于篷房展区后，并在以下时段提供服务：

日期：	时间：
4月8日（星期五）	08:00 – 17:00
4月9日（星期六）	08:00 – 17:00
4月10日（星期日）	08:00 – 17:00
4月11日（星期一）	08:00 – 19:00
4月12日（星期二）	08:00 – 18:00
4月13日（星期三）	08:00 – 18:00
4月14日（星期四）	08:00 – 19:00
4月15日（星期五）	08:00 – 17:00

停车位

上海霍克太平洋公务航空中心的会展现场不提供任何停车位（贵宾楼的参展商除外）。展会举办地址外有几个停车点，4到5个红绿灯外有收费停车场。



参展商可提前购买数量有限的站台通行证（人民币 800 元）。持有这些通行证的乘客可在 FBO 安检门外方便地下车。这些通行证仅在 4 月 12 日星期二、4 月 13 日星期三、及 4 月 14 日星期四这三天展会期间有效。而且，持有这些通行证的人员不能进入 FBO 或 ABACE。

若通行证还有余量，则参展商可最多购买 2 张站台通行证。如欲获取更多有关信息，请联系 NBAA 的 Coryn Alvarez（电邮：calvarez@nbaa.org）。

吸烟

在安装、展览或拆除期间，上海霍克太平洋商务航空中心或会议室禁止吸烟，虹桥国际机场的飞机静态展示区任何时候均严禁吸烟。

展厅、展位和贵宾楼的清洁服务

展会期间，在机库和篷房展区内，ABACE 管理部门仅负责走道地毯的日常清洁和垃圾处理工作。参展商将负责使其展位始终保持整洁。要求提供额外清洁服务的参展商应联系官方清洁承包商，索取报价。

□

展览期间，在贵宾楼内，ABACE 管理部门仅负责贵宾楼地毯和室内设施的日常清洁工作。所有垃圾均应装入垃圾袋，并丢入贵宾楼外的垃圾箱中。

官方提供清洁服务的承包商还将负责仅限指定地点的餐厨垃圾的收集处理工作。参展商应提醒其指定宴会承办者联系清洁承包商，安排餐厨垃圾收集事宜。



室内展位的定价、付款和退订

室内展位将位于上海霍克太平洋商务航空中心的篷房和机库展区之中。

2016 新服务 — 高级布置： 该服务可使预订篷房和机库展位的参展商获取更高的权限。获取高级布置的前提是参展商必须在 2015 年 11 月 6 日前提交参展申请并全额付款（不可退款）。

光地展位	标准布置	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 4, 225 美元
	高级布置	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 5, 225 美元
	2015 年 11 月 6 日后的价格	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 4, 350 美元
内联光地展位	标准布置	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 5, 485 美元
	高级布置	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 6, 485 美元
	2015 年 11 月 6 日后的价格	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 5, 610 美元
标摊	标准布置	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 6, 720 美元
	高级布置	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 7, 720 美元
	2015 年 11 月 6 日后的价格	每 3 米 x3 米 (9 平方米) 6, 845 美元

折扣价

在 2015 年 11 月 6 日前递交申请并全额支付相关费用的参展商，预定机库和篷房展位可享受每 3 米 X 3 米 (9 平方米) 125 美元的特殊折扣。在 2015 年 11 月 6 日以后，参展商将不再享受任何折扣。

付款方式

- ABACE 的所有款项均应以美元支付（如果中华人民共和国的适用法律另有规定，则遵照其法律要求）
- 公司支票和银行电汇为首选付款方式
- 电汇付款必须包含 30 美元的电汇手续费
- 可接受信用卡付款；但是，超过 20,000 美元的信用卡付款将收取 3% 手续费。

银行电汇说明：

730 15th Street NW

Washington, DC, 20005, USA

美国银行，邮编（20005）

银行汇款代码#：026009593

账户：National Business Aviation Association, Inc

账号#：2404389

银行国际代码：BOFAUS3N

请联系 ABACE 展会工作组的 Coryn Alvarez（电邮：calvarez@nbaa.org），确保在银行电汇转账前获取发票号码。另外，请向电汇银行提供公司名称、发票号码和付款参考（即：展位、静态展示区展位、赞助、参展指南广告、注册等）。电汇中使用的货币应是美元，且另交纳全部银行手续费。

增值税 (VAT)

所有参展申请单都要附加税率为 6.7% 增值税。在某些情况下，您可以在支付中国税务机关的增值税汇款中扣减向 ABACE 管理部门支付的增值税。关于进一步的指导，请您咨询税务顾问。

退订政策:

支付 ABACE 的所有费用不予退款，也不能转让。ABACE 管理部门认为缩小展位和/或静态展区展位面积就是降低等级；因此，展位/静态展区展位的此类变更被视为取消预订，支付原展位的费用不予退还，也不能转让。提交展位申请时，请据此进行规划。

如果室内展位到 2016 年 4 月 11 日（星期一）15:00 点前仍然空置，ABACE 管理部门则会认为参展商取消预订，并将该空间用于其他适当用途。这条规定必须严格予以执行，因为展位设立过晚不仅会对夜间清洁造成困难，而且会影响展览开幕。

高级标摊



每个 3 米 x 3 米的高级标摊包括以下设施:

- 2.5 米 (8 英尺高) 隔墙: 三面白色隔墙板，有银色铝质竖条和横条
- 室内设施: 一个前台、一张圆桌、三把黑色会议椅和一个垃圾桶
- 带有公司名称的广告牌匾
- 照明设备: 三个功率为 100 瓦的聚光灯
- 地毯: 整个展位使用统一地毯
- 每日清洁服务

展览材料、构件和识别标志的高度不得超过 2.5 米 (8 英尺)



机库和篷房展位配置和图纸的批准

为了确保 ABACE 圆满成功，机库和篷房展位的设计有着一定的限制。对于所有预定的光地展区来说，其参展商必须在 **2016 年 2 月 26 日** 前递交建筑平面图，以获得 ABACE 管理部门的批准。

在 ABACE 展会上设计您的室内展位时请注意以下几点：

- 在 ABACE2016 上不允许在篷房展区或机库中悬挂标志、照明安装架、材料或构件。
- 没有隔断的岛型光地展位不允许使用占展位空间 50% 的硬质围墙。
- 在设计您的参展空间时，请尽可能避免阻挡小型展位。

展位图纸审批

参展商在预定包括内联光地展位的光地展位前，必须向 ABACE 管理部门递交按比例缩小的平面图，递交时间不能晚于 **2016 年 2 月 26 日**。

按比例缩小的平面图必须包含：

- 活动名称及展位编号
- 可容纳的人数上限
- 图纸要求包括前视图和侧视图
- 结构工程师签字证明此展位可承受其最大人数荷载
- 耐火材料许可证副本证明展位用的建筑材料（地毯、木头、油漆）为防火材料。在参展商进场期间现场必须保有一份耐火材料许可证副本

参展商必须在 **2016 年 2 月 26 日** 前通过 [展位图纸审批申请表](#) 向 ABACE 管理部门递交按比例缩小的展位平面图，并将复件发送至：

Mega Expo 上海公司

联系人：Cathy Wang

电邮：cathywang@megaexposhanghai.com

展位设计中含有双层楼板或高于 3.7 米（12 英尺）物件的参展商需获取上海当地消防部门的批准。参展商和/或 EAC 有责任支付有关展位设计批准所产生的任何额外费用。

ABACE 管理部门极力推荐静态展示参展商为他们的展位制做缩小比例的平面图，并将其递交给 ABACE 管理部门以获得最终批准。不提交平面图的参展商，其展位的设置将由 ABACE 管理部门指导。该缩小比例的展位平面图应展示出飞机的摆放位置，且需考虑到邻近参展商和过道的空间。参展商在指定展位平面图的时候应考虑到所有的帐篷、栅栏、卫生间、服务办公室等因素。

光地展位

预订机库或参展商展馆的岛型或半岛型光地展位至少要预定 36 平方米的展位。几乎所有光地展位均作为岛型展位配置出售，参展商在选择展位时，必须考虑到这些设计因素。可得的岛型配置展位数量有限，我们将尽量按照先到先得的原则满足参展商的需求。



内联光地展位

- 内联光地展位无需安装标摊的硬墙。
- 内联光地展位在展位空间可不安装悬挂标志、照明安装架、材料或构件。
- 所有地面上的参展材料、构件、识别标志的高度不可超出 2.5 米（8 英尺）。
- 在大多数情况下，需要在与其他展位相邻的地方安装一堵背墙。
- 背墙上不允许安装任何形式的标示，包括公司标志。

敞开式岛型展位

- 机库展区的展品最大高度为 5.6 米（18 英尺 4 英寸）
- 篷房展区展品的最大高度为 4.6 米（15 英尺）
- 必须在与其他展位相邻的地方安装一堵背墙。
- 与另一家参展商相邻的背墙上不允许有任何类型的标识，包括公司标志。

半封闭式岛型展位

- 机库展区的展品最大高度为 5.6 米（18 英尺 4 英寸）
- 篷房展区展品的最大高度为 4.6 米（15 英尺）
- 经 ABACE 管理部门批准后，可以安装围墙。
- 侧面围墙可不安装，以便与会者参观
- ABACE 管理部门批准后，可安装一个以上的展位平台。
- 篷房展区和车库展区内不可悬挂标牌、照明桁架、材料及构件。
- 某些展位需要防火检查、烟雾探测器、灭火器和防护部门要求的多个安全出口。



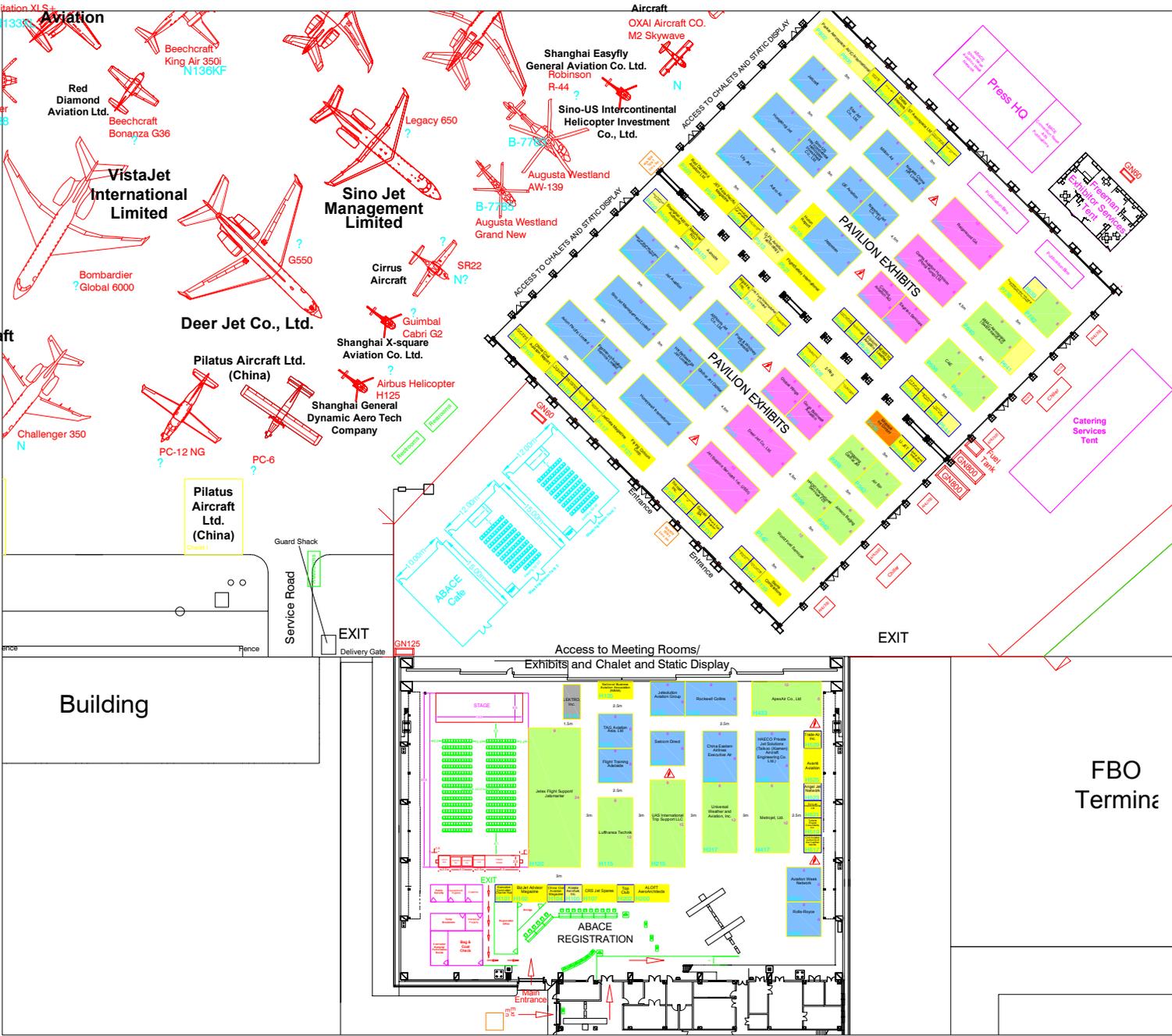
目标平面图

ABACE 2016

April 12 - 14, 2016
 Shanghai Hawker Pacific
 Business Aviation Center
 Shanghai, China

TARGET MOVE-IN DATES & TIMES

- THURSDAY, APRIL 7, - 1200
- FRIDAY, APRIL 8, - 0800
- FRIDAY, APRIL 8, - 1000
- FRIDAY, APRIL 8, - 1300
- SATURDAY, APRIL 9, - 0800
- SUNDAY, APRIL 10, - 0800



Floor Plan as of April 1, 2016

FREEMAN

Every effort has been made to ensure the accuracy of all information contained on this floorplan. However, no warranties, either expressed or implied are made with respect to this floorplan. If the location of build columns, utilities or other architectural components of the facility is a consideration in the construction or usage of an exhibit, it is the sole responsibility of the exhibitor to physically inspect the facility to verify all dimensions and locations.

常见问题—机库和篷房展区

1. 展位最大高度为多少？

请注意篷房展区或机库内严禁使用悬挂标志。

半封闭式半岛型展位

- 机库展位：最大高度为 5.6 米（18 英尺 4 英寸）
- 篷房区展位：最大高度为 4.6 米（15 英尺）
- 需在 2016 年 2 月 26 日之前收到 ABACE 管理部门的书面批准

敞开式半岛型展位

- 机库展位：最大高度为 5.6 米（18 英尺 4 英寸）
- 篷房区展位：最大高度为 4.6 米（15 英尺）
- 需在 2016 年 2 月 26 日之前收到 ABACE 管理部门的书面批准

高级标摊

- 最大高度为 2.5 米（8 英尺）

内联光地展位

- 最大高度为 2.5 米（8 英尺）

2. 展位配有地毯吗？

展览区域不铺设地毯，走道将铺设红色地毯。参展商有责任对其展位铺设的地毯进行维护。参展商可通过《参展商服务手册》订购地毯。

3. 儿童可以参加本次展会吗？

ABACE2016 是一项商务活动。**任何情况下，均禁止 12 岁以下未成年人进入展厅或飞机静态展区。**只有当满足以下条件时，12 至 17 岁的未成年人方可在正式开馆时间内进入展厅和飞机静态展区：已进行注册、已支付相关费用，而且始终都有成人陪同。展位安装或拆除期间，12 至 17 岁未成年人禁止进入上海霍克太平洋商务航空服务中心或虹桥国际机场飞机静态展区。无论任何情况，ABACE 不对任何意外承担任何责任。

4. 允许悬挂标志、材料和组件吗？

ABACE2016 篷房或机库展区不允许悬挂标志、照明桁架、材料或组件。

5. 我的展位可获得几个通行证？

参展商必须佩戴参展商入场通行证，方可进入展厅、贵宾楼和飞机静态展区。ABACE2016 通行证不可转让。互换通行证的与会者和参展商将被处以罚款。ABACE2016 大会期间将随机进行身份核查。

	分配通行证的数量
高级标摊参展商	每预订 3 米 x 3 米展位可获取 11 个通行证
机库/篷房室内展区参展商	每预订 3 米 x 3 米展位可获取 10 个通行证
静态展示参展商	每预订 9 平米展位可获取 1 个通行证
贵宾楼参展商	每预订 1 个贵宾楼可获取 100 个通行证



- 免费向参展商提供的通行证总数量最多为 100 个。
- 额外通行证可以在线订购或现场直接购买，每个售价为 860 元人民币（约合 140 美元）。

如参展商的通行证配额已满，需为所有嘉宾缴付款项，以确保其获得通行证。为避免出现这一情况，请务必通过参展商注册系统提前为所有嘉宾进行注册。

注意：联合参展公司不会获得注册登录名，必须与主参展商协调以获取通行证。

ABACE 网站将提供参展商通行证在线注册。ABACE 通行证可现场领取。通行证不会提前通过邮件寄送。从 4 月 9 日（星期六）08:00 点开始，可以在上海霍克太平洋商务航空中心机库的 ABACE 登记台领取通行证。请将您的注册确认带至登记处，以便打印您的通行证。如您希望一次性领取参展商通行证，烦请发送电邮申请至 registration@abace.aero，确保能够一次领取全部通行证。

正式开展期间使用安装和拆除公司的所有参展商均须为这些人员提供参展商通行证。这些通行证亦可在线预订，并将计入贵公司通行证配额总数之内。在正式开馆时间之外的其他时间，EAC 必须佩戴展位搭建和拆除通行证。

如果您对 ABACE2016 注册或通行证相关问题仍有疑问，请通过 registration@abace.aero 联系 ABACE 注册工作小组。

6. 参展商指定承包商（EAC）/展位施工商的定义？

参展公司指定承包商和/或展位施工商系由参展公司雇用的独立承包商，包括搭建展位的劳工、展位监工、展位设计师、独立展示公司、送货员、技术员、非官方展览视听公司等等。所有 EAC 及展位施工商均需向 ABACE 管理部门提供保险证明，方可在上海霍克太平洋商务航空中心从事现场施工。

如果参展商希望在正式参展时段内使用参展商指定承包商（EAC）的服务，该参展公司必须为服务人员提供参展商入场通行证。此类入场通行证可以在线预订，预订数量将从参展商入场通行证总配额中扣除。如果参展商在正式参展时段之前使用参展商指定承包商（EAC）的服务，则要求参展公司需为承包商注册带照片的通行证，并就每个通行证支付 160 元人民币（约合 26 美元）。参展商必须提交填妥的 EAC 表格，并附上 EAC 保险证明，才能为其注册附带照片的通行证。

7. 什么是目标进场布置？为什么不能对其进行更改？

每一参展公司均分配有目标进场布置日期，即按照日程安排参展商货物应运抵其展位的日期。每一日期均由 ABACE 官方服务承包商弗里曼公司根据展位的大小与位置以及入厅分配时间予以确定。为便于所有参展商均能将货物运抵其展位，并确保展览如期开幕，遵守目标进场布置日期十分重要。每一参展商的目标进场日期均可参见《ABACE 参展商服务手册》中的平面布局图。



参展商规章制度通则

ABACE 的所有室内参展商必须阅读和遵守这些规章制度以及《参展商规章制度通则》。此外，对于室内参展商、静态展示区参展商及贵宾楼参展商来说还有一些特定的规则。

残障人士特殊服务

残障人士请提前联系 ABACE 管理部门，以便享受合理的特殊待遇。其获得合理的特殊待遇的前提条件是：不会对 ABACE 造成不应有的困难；不会改变预定活动的性质；也不会威胁其它与会者的安全或健康。

希望在 ABACE 上使用个人助力车的残障人士必须联系 ABACE 的 Evelyn Wu（电邮地址：evelynwxy@163.com），以获得批准。ABACE 政策规定：此类车辆仅限残障人士使用，申请人必须证明它可以在展位和飞机周围安全运行。出于安全原因，在霍克太平洋公务航空中心的机库展厅和静态展示区内仅允许使用官方指定车辆。只有受过训练并接受适当监管的服务性动物才允许进入 ABACE 会展现场。

通行证

参展商必须佩戴参展商入场通行证，方可进入展厅、贵宾楼和飞机静态展区。**ABACE2016 通行证不可转让。互换通行证的与会者和参展商将被处以罚款。ABACE2016 大会期间将随机进行身份核查。**

2016 新服务：带照片的身份通行证

ABACE2016 期间，所有参展商必须佩戴带照片的身份通行证。每个通行证的价格为 160 元人民币（约合 26 美元），且只能在现场以现金购买。

参展商根据以下条件获取免费的通行证：

	分配通行证的数量
高级标摊参展商	每预订 3 米 x 3 米展位可获取 11 个通行证
机库/篷房室内展区参展商	每预订 3 米 x 3 米展位可获取 10 个通行证
静态展示参展商	每预订 9 平米展位可获取 1 个通行证
贵宾楼参展商	每预订 1 个贵宾楼可获取 100 个通行证

- 免费向参展商提供的通行证总数量最多为 100 个。
- 额外通行证可以在线订购或现场直接购买，每个售价 860 元人民币（约合 140 美元）。

参展商可通过 ABACE2016 参展商广告板以注册参展商通行证，ABACE 管理部门推荐参展商提前在网上为展位和静态展区的所有人员注册通行证，以避免在现场排队申请的情况。所有通行证都将在现场领取，不会在 ABACE2016 大会前邮寄给参展商。

如参展商的通行证配额已满，需为所有嘉宾缴付款项，以确保其获得通行证。为避免出现这一情况，请务必通过参展商注册系统提前为所有嘉宾进行注册。

如果参展商希望在正式参展时段内使用参展商指定承包商（EAC）的服务，该参展公司必须为服务人员提供参展商入场通行证。此类入场通行证可以在线预订，预订数量将从参展商入场通行证总配额中扣除。在正式开馆时间之外的其它时间，EAC 必须佩戴照片通行证。



承包商通行证（展位施工商/EACs）

如果参展商在正式参展时段之前使用参展商指定承包商（EAC）、展位施工商或第三方承包商的服务，则要求参展公司需为承包商注册带照片的通行证，并就每个通行证支付 160 元人民币（约合 26 美元）。参展商必须提交填写妥的 EAC 表格，并附上 EAC 保险证明，才能为其注册附带照片的通行证。

如果参展商希望在正式参展时段内使用参展商指定承包商（EAC）的服务，该参展公司必须为服务人员提供参展商入场通行证。此类入场通行证可以在线预订，预订数量将从参展商入场通行证总配额中扣除。

餐饮服务

虹桥喜来登上海太平洋大饭店是 ABACE2016 的独家餐饮服务提供商。菜单和其它餐饮信息可见《参展商服务手册》。大会禁止外带食物。

联合参展商

参展商每收到一份展位/静态展示区合同，即可免费获得一个录入公司简介的机会。管理部门提供额外公司简介录入服务，费用为 500 美元/条。希望获取额外公司简介的参展公司应填写[公司简介申请单](#)。

请注意一下有关联合参展商的规则：

- 参展商必须于 2016 年 2 月 12 日之前通知 ABACE 管理部门将与之分享展位的所有公司。其中包括展示其他公司广告、产品或服务的参展商。
- 贵宾楼参展商拥有 3 个额外免费的公司简介。
- 2016 年 2 月 12 日之前未通知 ABACE 管理部门需要共享展位的参展商，其展位上的每个参展公司可能会交纳至少 4,350 美元的额外展位费，其静态展位的每家公司可能交纳至少 4,350 美元的额外展位费用。
- 联合参展商必须已经与签订合同的主参展商建立合作关系。
- 联合参展商必须是 AsBAA 或 NBAA 的常设会员。
- 联合参展商不享有与主参展商相同的权益。
- 联合参展商不能分配到通行证。
- 所有联合参展商必须填写 ABACE2016 [公司简介申请单](#)，之后交纳 500 美元，以确保公司名称出现在参展商在线目录和印刷版 ABACE 展会指南当中。
- 与参展商一样，联合参展商也可通过 ABACE2016 参展商广告版更新公司简介。

直接销售

如果没有获得 ABACE 管理部门的书面批准，任何参展商均不得在其指定展位之外分发资料（包括上海霍克太平洋公务航空中心之外的区域）。

禁止在室内展区和飞机静态展区进行，包括但不限于金钱交易和资金交换的直销行为。

参展商只能在自己的指定材料展示区域内展示和分发各种形式的广告资料。参展商不得在其指定展位外招揽生意。
也禁止在指定的展位外分发表物和营销材料，包括所有展位对展位的分发。

禁止在上海霍克太平洋公务航空中心的 ABACE 和上海虹桥国际机场飞机静态展区周围 80 公里（50 英里）范围内招揽相关生意（参展公司除外）。



如发现参展商违反关于直销的规则，将处以金额为 4,350 美元的罚金，相当于一个额外 3 米 x 3 米展位的费用。

着装要求

ABACE 是一项商务活动，因此要求参展人员穿着商务正装。该规定不仅适用于所有与会者和参展商，也适用于在展位上代表参展商开展工作的工作人员。

参展时间—机库、篷房展区及静态展示区

4 月 12 日（星期二）	10: 00 – 18: 00
4 月 13 日（星期三）	10: 00 – 18: 00
4 月 14 日（星期四）	10: 00 – 15: 00

参展商服务台

ABACE 管理部门提供一个指定的现场区域，参展商可以在此从 ABACE 首选的和独家服务供应商处订购支持性物品和服务。参展商服务台位于上海霍克太平洋公务航空中心附近一个很好找的帐篷内。服务台开放时间如下：

4 月 8 日（星期五）	08: 00 – 17: 00	4 月 12 日（星期二）	08: 00 – 18: 00
4 月 9 日（星期六）	08: 00 – 17: 00	4 月 13 日（星期三）	08: 00 – 18: 00
4 月 10 日（星期日）	08: 00 – 17: 00	4 月 14 日（星期四）	08: 00 – 19: 00
4 月 11 日（星期一）	08: 00 – 19: 00	4 月 15 日（星期五）	08: 00 – 17: 00

购买展位内的展品

所有参展物品及展示品必须安放于参展商所购买的展位范围内。请预定足够空间的展位或静态展示区面积。如果很多参观者可能在某时聚集在某地，那么参展商不应将展示区设置在展位的过道一侧，必须随时保持过道畅通无阻。ABACE 管理部门有权根据噪音、管理方法或其他有异议的原因，来阻止参展商进行参展。

急救护理

进场布置、退场撤离和开展日期间，上海霍克太平洋公务航空中心内设有急救站。若出现紧急情况，ABACE 管理部门将与上海市医疗急救中心取得联系。

邮寄列表更新

如果您想更正邮寄地址或不再希望获取 ABACE 相关材料，则请联系 ABACE 美国办事处。请发送更正地址信息到：

联系方式

ABACE 美国办事处

联系人: Courtney Easton

1200 G Street NW, Suite 1100

Washington, DC, 20005, USA

电邮: ceaston@nbaa.org

官方服务承包商

为了确保有关方面能高效、有序地安装、使用和拆除展位，也为了避免混淆，ABACE 管理部门将 Freeman 公司和参展商服务手册中列出的其它公司指定为官方服务承包商。ABACE 管理部门要求这些公司有责任提供优质的服务并给出公平的收费价格。在出现工作瑕疵或收费不公时，ABACE 管理部门将代表参展商出面调解。除非参展商



已与某展位施工公司或外部承包商签订长期协议以负责安装和拆除其展位，否则 ABACE 管理部门建议所有参展商订购官方指定承包公司的服务。

FREEMAN 联系方式

Roxanne Ebbers

业务副总裁

电话: +1 (702) 491-7796

电邮: roxanne.ebbers@freemanco.com

机库和篷房参展商联系人

Amelia Rivera

客户开发经理

电话: +1 (214) 445-1482

电邮: amelia.rivera@freemanxp.com

贵宾楼参展商联系人

John Reed

业务发展经理

电话: +1 (214) 445-1261

电邮: john.reed@freemanco.com

贵宾楼参展商联系人

Mariana Jorgensen

业务发展经理

电话: +1 (214) 451-3792

电邮: mariana.jorgensen@freemanco.com

停车位

上海霍克太平洋公务航空中心的会展现场不提供任何停车位（贵宾楼的参展商除外）。展会举办地址外有几个停车点，4 到 5 个红绿灯外有收费停车场。

参展商可提前购买数量有限的站台通行证（人民币 800 元）。持有这些通行证的乘客可在 FBO 安检门外方便地下车。这些通行证仅在 4 月 12 日星期二、4 月 13 日星期三、及 4 月 14 日星期四这三天展会期间有效。而且，持有这些通行证的人员不能进入 FBO 或 ABACE。

若通行证还有余量，则参展商可最多购买 2 张站台通行证。如欲获取更多有关信息，请联系 NBAA 的 Coryn Alvarez（电邮: calvarez@nbaa.org）。

宠物

出于责任原因，以及为了维持活动的专业形象，除服务性动物以外，任何宠物不允许进入 ABACE 展会。



吸烟

ABACE 展会禁止吸烟。严禁在展厅、贵宾楼和飞机静态展区吸烟。

展位人员配置

在展会正式开馆时间内，展位和静态展区必须全员到岗。

在展会期间，参展商每天早上 08:00 即可入馆，但是只能进行展览准备工作。2016 年 4 月 14 日（星期四）15:00 前展位必须保持有人值守，展品必须保持就位。

在正式参展时间以外，除了展位准备工作，参展商不得在展区安排任何活动。

ABACE 管理部门保留在提前通知的情况下更改展览时刻表的权利。

如发现参展商在 2016 年 4 月 14 日（星期四）的 15:00 之前拆除展位，将取消其 ABACE2016 室内展位优先权抽取的资格，并处以 4,350 美元的提前撤展罚金。

增值税 (VAT)

增值税：中国税务机关要求 ABACE 代收代缴 ABACE 交易产生的增值税。其增值税税率为 6.7%。增值税将添加到参展发票之中。在某些情况下，可以通过增值税汇款到税务机关的方式扣除付给 ABACE 的增值税。进一步的指导，请咨询税务顾问。

签证

来自需要办理中国签证国家的与会者必须要具有中国有关部门出具的邀请函才能申请签证。与会者需要使用 [ABACE 邀请函申请表](#) 以申请邀请函，申请截止日期为 3 月 11 日（星期五）。美国国家公务航空协会（NBAA）将协助参展商获得中国有关部门出具的邀请函，之后有关部门将向申请成功的参展商发出 ABACE 邀请函。请注意，申请邀请函大约需要 10 到 14 个工作日的时间，之后邀请函将通过传真或电邮送达。

注意： 签证在您抵达中国后的有效期至少为 6 个月。

只有注册 ABACE2016 的与会者才有资格申请 ABACE 邀请函。

提供的信息旨在加快签证申请过程，NBAA 不会干扰中国当局的决策。此外，请注意所有 ABACE 与会者在中国逗留期间必须遵守中国的法律和法规，且不可以参与任何可能损坏中国国家安全或公共利益的活动。来自其它国家的与会者必须负责其在中国的所有费用，且必须愿意承担因任何问题而产生的相关法律义务和经济责任。

从中国当局获取邀请函的手续费为每人 30 美元，外加 6.7% 的增值税。您在申请签证邀请函时应提供信用卡的卡号，收取邀请函后，相关费用将从您的信用卡中扣除。

机库和篷房展区规则

所有 **ABACE** 机库和篷房展区参展商必须查阅和遵守这些规则制度以及参展商规章制度通则。

地毯

ABACE 管理部门仅铺设走道地毯。展位地毯由参展商负责铺设。ABACE 走道地毯为红色。

光地展位参展商

光地展位或内联光地展位的参展商有责任在其展位铺设地毯或地板。参展商可通过《参展商服务手册》订购地毯。

标摊参展商

所有标摊包含地毯。

在 4 月 14 日(星期四)的 15: 00 展会结束后, 参展商或其委派者必须立即移除静态展示区内的所有地毯。任何残留的地毯将由 ABACE2016 管理部门指定的 Freeman 公司的工作人员移除, 其移除服务产生的费用将直接由参展商支付。

清洁服务

在展览期间, ABACE 管理部门每天会在开馆前和闭馆后安排工人清洁走道。该服务不包括展品除尘、布置或其他维护工作。参展商必须确保其展品整齐有序。清洁服务可通过 Freeman 订购。

禁止破坏财产外观

- 不得将展品或相关标识以任何方式用胶带、钉子、大头钉、订书钉、胶水或其他物品固定到天棚、墙面、地板、门窗、油漆表面、柱子、石材或织物上。
- 不得在机库和展馆展厅、墙壁或地板上钻孔、挖孔、打孔。
- 不允许在机库和展馆展厅中对标识、展品或其他物品涂刷涂料。也禁止使用双面胶等类似物品。
- 如果因参展商不遵守这些规章制度而对机库和展馆展厅造成损坏, 赔偿费由参展商承担。
- 展品外露部分(包括背面)必须完整修饰, 以免引起其他参展商、与会者和 ABACE 管理部门反感。

图纸审批

参展商在预定包括内联光地展位的光地展位前, 必须向 ABACE 管理部门递交按比例缩小的平面图, 递交时间不能晚于 2016 年 2 月 26 日。

按比例缩小的平面图必须包含:

- 活动名称及展位编号
- 可容纳的人数上限
- 图纸要求包括前视图和侧视图
- 结构工程师签字证明此展位可承受其最大人数荷载



- 耐火材料许可证副本证明展位用的建筑材料（地毯、木头、油漆）为防火材料。在参展商进场期间现场必须保有一份耐火材料许可证副本。

参展商必须在 2016 年 2 月 26 日前通过向 ABACE 管理部门递交按比例缩小的展位平面图（ABACEstanddrawings@abace.aero），并将复件发送至：

Mega Expo 上海公司

联系人：Cathy Wang

电邮：cathywang@megaexposhanghai.com

所有光地展位参展商的展位设计需获取上海当地消防部门的批准。参展商和/或 EAC 有责任支付有关展位设计批准所产生的任何额外费用。

供电服务

Freeman 公司是 ABACE 的独家电气服务提供商。

在篷房和机库展位中可以用电可来操作相关设备，前提是它不带来扰人的噪音。

标准电气服务可以提供设备所需的 220 伏交流电压。每个展位都可安装供电装置。如果有需要，必须提前订购。

只有 ABACE 指定的电工才可以为展位安装电气设备。在截止日期前向展会提交相关 EAC 信息和保险单后，持有有效工作证件的电工才可在展会安装电气线路和电气设备。布线时必须使用绝缘护管（电缆管）。除了接灯泡之外，电线必须采用分色导线。违反以上规则的参展商将不予以为其展位供电。

参展商指定承包商 (EAC)/展位施工商/第三方承包商

参展商可以选择使用 Freeman 公司（官方服务承包商）、资质独立展位施工商、参展商指定承包商 (EAC) 或自己公司的全职员工来安装和拆除在篷房和机库中的展位。参展商如果在展会前使用参展商指定承包商 (EAC)、展位施工商或第三方承包商对展位进行安装和拆除，则必须解决以下问题：

EAC/展位施工商保险单据

所有第三方展位承包商和 EAC 必须向 ABACE 管理部门提交保险单据，且必须向管理部门提供相应的文件，以获取在线申请照片身份通行证，这些文件包括 EAC 表格和保险单据。

照片身份通行证

在 ABACE 搭建和拆除展位期间，所有展位承包商和 EAC 必须佩戴带有照片的身份通行证。每个通行证的价格为 160 元人民币（约合 26 美元），且只能在现场以现金购买。

参展商必须向 ABACE 管理部门提交完整的 EAC 表格和保险单据。一旦信息被验证，管理部门将通过电子邮件向参展商发送在线照片通行证申请系统的链接。承包商需要为每个通行证上载使用者的照片。所有照片身份通行证将在上海霍克太平洋商务航空中心机库现场的“承包商通行证和履约保证金”服务台获取。参展商必须提交完整的 EAC 表格，和 EAC 保险凭证，从而为 EAC 注册照片身份通行证。

注意：ABACE 管理部门未获取相关 EAC 信息（包括保险凭证）前，不会向参展商发放 EAC 通行证。



- 指定入场建筑平面图：所有展位承包商和 EAC 需要参考指定入场建筑平面图，以便 ABACE 参展商顺利进场。
- 履约保证金和管理费：所有展位承包商和 EAC 必须在进场前交纳履约保证金和管理费（管理费不予退还）。这些费用如下所示：

EAC 费用

履约保证金 - 光地展位：	18,000 元人民币
管理费（不予退还）：	2,000 元人民币

假若付款因人的行为或疏忽没有造成索赔，履约保证金将在退场后返还。履约保证金和管理费必须在上海霍克太平洋商务航空服务中心机库内的“承包商通行证和履约保证金”服务台交纳。假若付款因人的行为或疏忽没有造成索赔，租期过后履约金将与 4 月 15 日（星期五）返还。

EAC 应依照展会管理部门指定的时间表拆除其展位构件。拆除工作应该快速有序，且必须不能阻塞展会出口和货门。所有展台构件，包括所有展位的碎料（木头、钉子和螺丝等）应从室内展区和货运场移除。

EAC 展会通行证

如参展商在官方展会时间使用 EAC 提供的服务，那么该参展公司必须为这些人员提供参展商通行证。这些通行证可在线申请，算入参展商分配通行证总数的一部分。在展会期间外的时间中，EAC 需要佩戴搭建和拆除 EAC 照片身份通行证。

悬挂标志、材料和组件等

禁止在 ABACE2016 参展商展馆或机库内使用悬挂标志、照明桁架、材料或组件。禁止在机库和篷房展区大厅内使用氦气球和遥控飞艇。

参展商进场布置（依照指定目标时间）

请您参见色标平面布局图，查看货物的指定进场日期与时间。

机库和篷房展区的参展商从 2016 年 4 月 8 日（星期五）08:00 开始按指定目标时间进场布置。

机库和篷房展区的所有展品必须在 2016 年 4 月 11 号（星期一）15:00 点前完成全部布置以便地毯的铺设。

如果参展商没有在此之前入驻展位，那么 ABACE 管理部门将认为该参展商取消预订，并会将有权合理使用此展位。

需要额外时间进行室内设置的机库和篷房展区参展商应与 NBAA 的 Maureen Cameron 取得联系，电邮：mcameron@nbaa.org，或电话：+1 (202) 783-9453。

撤场

在 2016 年 4 月 14 日（星期四）15:00 展会结束前，展品必须保持在其位置上。在 15:00 点之前参展商不可以拆除展位。如果发现参展商违背此条规则，那么管理部门将参展商参与 ABACE2017 的优先抽取的资格，且将被处以 6,400 美元的提前撤展罚金。



ABACE 的官方货运代理 APT 物流公司保留运输（运费到付）拆除日期和时间后仍留在展厅内的包裹、纸箱、板条箱等的权利。走道地毯一旦从展馆展厅地板上移走之后，APT 公司即开始归还空集装箱。

参展商撤场时间

标摊参展商	4月14日（星期四）	仅 16:00 – 22:00
光地展位参展商	4月15日（星期五）	仅 08:00 – 17:00
贵宾楼参展商	4月14日（星期四）	16:00 – 19:00
静态展区飞机离港	4月14日（星期四）	18:00 – 24:00

噪音等级

参展商展位内的噪音等级不得超过 80 分贝，且必须不能干扰到附近其它展位参展。ABACE 管理部门保留强制执行本规定的权利。

履约保证金

参展商以及其代理商、承包商和雇员对机库、篷房展区和停机坪造成的损坏由参展商负责。参展商以及其代理商、承包商和雇员对参展商租用的展位或其他物品造成的损坏由参展商负责。占用展会空地的参展商和展位施工商需在进场前交纳 20,000 元人民币的履约保证金（包括管理费 2,000 元人民币）。如因参展商或展位施工商的行为或疏忽没有造成索赔的，履约保证金将在参展商完全退场后返还（不退换管理费 2,000 元人民币）。

展位平台

参展商展位的平台高度必须不得小于 15cm(5.48 英寸)。从台下引出的电线必须穿设于指定的电线管或护管中。

安保服务

ABACE2016 展会是开放式的展会，但仍将提供数量有限的周边安保人员。ABACE 安保人员将于 2016 年 4 月 9 日（星期六）的 18:00 至 2016 年 4 月 14 日（15:00）在静态展示区域执行任务。

尽管如此，ABACE、上海霍克太平洋商务航空中心和虹桥国际机场不对参展商财产损失或损坏承担责任（详情见 ABACE 参展应用条款中“责任”一节）。ABACE 管理部门建议参展商事先投保涵盖各种损失（如财产失窃和损坏）的附加险。

货运及仓储

官方货运代理——美国参展商

TWI 集团股份有限公司

4480 S. Pecos Road

Las Vegas, NV 89121

网址: www.twiglobal.com

联系人

Bryce Larkin

电话: +1 (702) 691-9014

电邮: blarkin@twigroup.com



海关

APT 物流公司

电话: +86 21 6124 0090

传真: +86 21 6124 0091

联系人

Janson Zhu

电话: +86 21 6124 0090 Ext. 307

电邮: janson.zhu@aptshowfreight.com

违规行为

在 2016 年 4 月 14 日（星期四）15: 00 展会结束前，所有展品必须保持在其位置上。

垃圾清除

参展商和展位施工方负责清除 ABACE 进场和撤场期间产生的垃圾。为了节省垃圾清理费，建议参展商和展位施工方在展位施工中尽可能使用可回收材料。

贵宾楼套餐			
	交钥匙型单联贵宾楼	半定制型双联贵宾楼	半定制型三联贵宾楼
2015年11月6日前申请且付款享受的折扣价	132,000 美元(正常价格: 137,000 美元)	227,000 美元(正常价格: 234,000 美元)	334,000 美元 (正常价格: 343,000 美元)
	10米x10米(100平方米) 贵宾楼结构	20米x10米(200平方米) 贵 宾楼结构	30米x10米(300平方米) 贵 宾楼结构
设施：			
贵宾楼4周带有宣传画的门梁	X	X	X
店前遮光玻璃和门板	X	X	X
木质后门	X	X	X
载重型地板	X	X	X
高档地毯	X		
照明和电源插座	X	X	X
贵宾楼电源(不包括餐饮用电源)	X	X	X
精致的天花板	X	X	X
室内复合板围墙	X	X	X
复合板会议室墙壁、储藏室墙壁、吧台	X		
3.5米自助餐服务区,复合板内墙	X		
42英寸等离子显示器一台	X		
2根旗杆	X	X	X
空调和取暖设施	X	X	X
室内设施			
3米接待台	1	不包括	不包括
白色圆形餐桌	5	不包括	不包括
餐椅	20	不包括	不包括
单座沙发	4		
双座沙发	2	不包括	不包括
银色长方形玻璃咖啡桌	1	不包括	不包括
银色玻璃桌	3	不包括	不包括
躺椅	4	不包括	不包括
木质复合板会议桌	1	不包括	不包括
黑色会议椅	8	不包括	不包括
白色酒吧高桌子	2	不包括	不包括
白色酒吧高脚凳	4	不包括	不包括
大号电冰箱	1	不包括	不包括
储藏室及厨房用货架	4	不包括	不包括
办公桌和厨房用桌	3	不包括	不包括
3.5米自助餐吧台	1	不包括	不包括
2米酒吧台	1	不包括	不包括
露台和露台设施：			
	3米x10米(30平方米) 带围栏和室外地毯的前露台	3米x20米(60平方米)带 围栏和室外地毯的前露台	3米x20米(60平方米)带 围栏和室外地毯的前露台
露台用桌子	3	不包括	不包括
露台用椅子	12	不包括	不包括
普通遮阳伞	3	不包括	不包括
额外服务			
每日清洁服务	X	X	X
配有司机的商务车、停车位(只在参展日期内的展览时间有效)	2	不包括	不包括
参展日期内所提供的无线网络	X	X	X
100张免费通行证	X	X	X
4份免费的企业简介	X	X	X
餐饮服务	虹桥喜来登上海太平洋大饭店独家提供	虹桥喜来登上海太平洋大饭店独家提供	虹桥喜来登上海太平洋大饭店独家提供



贵宾楼参展规则

所有 **ABACE** 贵宾楼参展商必须查阅和遵守这些规则制度以及参展商规章制度通则

餐饮服务

喜来登上海虹桥大饭店是 **ABACE2016** 的独家餐饮服务提供商。《参展商服务手册》中提供了酒店预定和菜单信息。

清洁服务

在展览期间，**ABACE** 管理部门每天会在开馆前和闭馆后安排相关人员清洁并清除垃圾。在展会开始前管理部门还会提供一次除尘和内部清洁的服务，然而参展商有责任保持贵宾楼的卫生情况。

供电服务

贵宾楼供电范围包括照明电源、电插座和电冰箱。对于额外需要的电源，参展商需要支付相应费用。**Freeman** 公司及其合作伙伴是 **ABACE** 独家贵宾楼内供电、接线和安装的服务提供商。

参展商指定承包商 (EAC)

参展商可以选择使用 **Freeman** 公司（官方服务承包商）、资质独立展位施工商、参展商指定承包商 (EAC) 或自己公司的全职员工来监督其贵宾楼的布置。最多可允许 2 个第三方监督公司在现场对贵宾楼的布置进行监督。所有使用非官方参展商指定展位施工商必须于 2106 年 3 月 14 日前向 **ABACE** 管理部门提供以下物品：

- 使用印有参展商抬头的信纸通知 **ABACE** 计划使用参展商指定展位施工商。
- 该参展商指定展位施工商办理的工伤补偿保险金额不低于 100 万元人民币的证明，雇主责任和综合责任保险限额不得低于 100 万元人民币。



如果参展商未能在截止日 2016 年 3 月 14 日前提供该参展商指定展位施工商或 EAC 的工伤补偿保险信息，ABACE 会要求该参展商聘用 ABACE 官方服务承包商（Freeman 公司）执行其展位的安装和拆除任务。

如果参展商在正式开馆时间使用安装和拆除服务公司/EAC 的服务，则必须为此类人员提供参展商入场通行证。在正式开馆时间之外执行安装和拆除任务者必须佩戴安装和拆除 EAC 通行证（带有身份照片）。

贵宾楼进场

- 双联和三联贵宾楼监督人员可在 4 月 6 日（星期三）进入现场。
- 单联贵宾楼监督人员可在 4 月 8 日（星期五）进入现场。

半定制（非捆绑式）贵宾楼室内设施规程

预定半定制（非捆绑式）贵宾楼的参展商获取其室内设施必须遵守以下规则：

- 第三方室内设施提供商属于参展商指定承包商，应遵守所有参保和支付履约保证金的规则。
- 第三方室内设施属于货物，应收取相应标准的物料搬运费用。
- 室内设施只可在贵宾楼外部交付或收取，弗里曼公司有责任将室内设施搬进和搬出贵宾楼，且产生相应标准的费用。
- 室内设施交付必须在 4 月 9 日（星期六）的早 08:00 至早 12:00 进行。ABACE 管理部门不允许提前交付室内设施，且过迟交付将产生额外的人工费用。
- 室内设施收取必须在 4 月 15 日（星期五）的早 08:00 至早 10:00 进行。过迟收取将扣取参展商指定承包商履约保证金以及其它人工和存储的费用。

单联贵宾楼参展商不可以选用自己的室内设施。

双联和三联贵宾楼室内设计规程

预订双联或三联贵宾楼的参展商可使用第三方公司协助其对贵宾楼进行内部设计，然而 Freeman 公司是所有贵宾楼建造和安装服务的独家供应商。使用第三方公司的参展商必须遵守以下规则：

- 如果参展商打算使用第三方公司协助其对贵宾楼进行内部设计，其必须于 2016 年 2 月 13 日前书面通知 ABACE 管理部门和 Freeman 公司。
- 第三方设计公司应了解弗里曼公司是装修及安装所有贵宾楼的独家服务供应商。
- 贵宾楼内部设计方案必须于 2016 年 2 月 26 日前完成。
- 最终室内设计方案必须通过 ABACE 管理部门和 Freeman 公司的批准。
- 设计公司可派出 2 名代表对室内安装进行监督。
- 所有音频、视频设备必须由弗里曼公司提供。不允许参展商雇用第三方音频、视频设备提供商。
- 电气设备及家电（不包括个人电脑/设备）必须由弗里曼公司提供。



静态展示区规则

所有 **ABACE** 静态展区的参展商必须查阅和遵守这些静态展示区规则制度以及参展商规章制度通则。

飞机进场

飞机进场工作将于 2016 年 4 月 10 日（星期日）的 6:00 点到 20:00 进行。

上海虹桥国际机场规定飞机的最高卸载重量小于 7 吨。**ABACE** 正为此重量等级的飞机制定特殊进站程序。**ABACE** 管理部门可能会要求进场飞机在机场没有飞机起飞、着落的时间进场，也就是 4 月 9 日（星期六）的 23:00 至 4 月 10 日（星期日）的 07:00。

飞机进场截止时间将由一个分区系统分配，用每个参展区域指定截止时间来估算飞机进场时间。分区进场时间将由静态展示区内飞机的位置决定。在某些情况下，分配的进场截止时间有可能不完全与分区系统分配的时间一致

ABACE 管理部门考虑飞机进场的截止时间，来对飞机的进场时间进行分配。错过其分配的进场截止时间的参展商，可能被拒绝在 **ABACE** 静态展示区参展。

上海虹桥国际机场将为所有进场和离场的飞机使用一个事先得到允许(PPR)的程序。参展商将直接获取上海虹桥国际机场分派的 PPR。然而参展商有责任确保 PPR 在指定的进场时间内进行。

飞机进场截止时间

2016 年 4 月 10 日(星期日)的飞机分区进场截止日期如下:

1 区	06:00 – 10:00
2 区	10:00 – 12:00
3 区	12:00 – 14:00
4 区	14:00 – 16:00
5 区	16:00 – 18:00
6 区	18:00 – 20:00

上海虹桥国际机场进场程序

机场正常运行时间: 06:00 – 22:00

机场运行高峰时间: 10:00 – 12:00
17:30 – 19:30

参展飞机在上海虹桥国际机场运行高峰时间进场或离场很难实现，所以我们建议参展飞机不要在机场运行高峰时间进场或离场，关于飞机进场或离场请联系指定的固定运营基地商或地面指挥代理商。

所有飞机必须在目标截止时间内进港。出于安全性考虑，**ABACE** 管理部门保留其拒绝截止时间内未进场飞机的参展权利。静态展示区内的参展飞机在 2016 年 4 月 14 日（星期四）15:00 展会闭幕前，不允许提前离开。

ABACE 将于当日 18:00 开始拖曳参展飞机，以便其离港。

如需获得更多帮助，参展商必须在 2016 年 4 月 4 日（星期一）前填写飞机进场信息表格，并将其电邮给美国公务飞机协会的 Joe Hart(jhart@nbaa.org)或 Tracy Tippett (tippett@nbaa.org)。虽然一些如尾翼编号和飞机型号的详



细信息可不用在此规定时间内通知官方，但务必将您参展的范围通知给 ABACE 管理部门。如参展商不知道这些细节信息，那么请提供参展飞机的普通分类（轻型飞机、中型飞机、大型飞机、涡轮螺旋桨飞机等）以及所知的参展飞机信息。

飞机邀请函

填写飞行计划书前，参展商必须为所有飞机取得一份邀请函。邀请函申请及获取的细节将于 2016 年 2 月中旬送达每位静态展示参展商。

静态展示区展位的配置

虽然 ABACE 管理部门期望按照参展商的意愿分配场地，但实际上很难全部实现。

静态展示区展位的分配依照下列优先权顺序：

1. 在 2015 年 11 月 6 日前递交预定贵宾楼展厅和静态展示区参展飞机申请书的参展商。
2. 在 2015 年 11 月 6 日前递交静态展示区参展飞机申请书的参展商。
3. 在 2015 年 11 月 6 日之后递交申请书的参展商。

注意：所有展位安排取决于展位分配情况和参展飞机的大小。

静态展示区的场地费用应向 ABACE 管理部门支付，机场不收取此费用。参展商或飞机驾驶员应有责任支付正常的飞机着陆费和地面指挥费。这些费用应直接支付给提供服务的公司。

对于活动规模减小和活动取消产生的资金转移，ABACE2016 管理部门将不予以偿还。静态展示区内的附加服务费将由提供这些服务的提供商直接收取。更多详细信息请参见《参展商服务手册》。

本次活动将采用一个指定布局来安全高效地布置静态展示区的相关设备。更多详细信息请参见《参展商服务手册》。

所有参展飞机在指定截止时间内必须进场。出于安全性考虑，ABACE 管理部门保留其拒绝要求截止时间内未进场飞机参展的权利。静态展示区内的参展飞机在 2016 年 4 月 14 日（星期四）15:00 点展会闭幕前，不允许提前离开。ABACE 将于当日 18:00 开始拖曳参展飞机，以便其离港。

重要通知：如静态展示区的参展商在 2016 年 4 月 10 日（18:00）前未占用其展位，那么将视为参展商取消参展。与此同时，ABACE 管理部门应合理有权使用该展位。这条规章必须严格地强制执行，因为 ABACE2016 静态展示区的空间有限，任何展位布置和飞机移动的延期都会给其他参展商带来不便，为展会的成功开幕带来困难。

辅助动力装置(APU)

参展商不允许在正式展览时间内使用飞机辅助动力装置（APU）。参展商在没有得到展会管理部门的书面同意前，其飞机 APU 不可在飞机进场半小时后和离港半小时后使用。

地毯铺设

允许静态展示区内的参展商铺设飞机入场地毯和走道地毯。走道地毯铺设时不得采用钉子、螺丝或者胶水，但允许使用双面地毯胶。



在 2016 年 4 月 14 日（星期四）15:00 展会结束后，参展商或其委派者必须立即移除静态展示区内的所有地毯。任何残留的地毯将由 ABACE 管理部门指定的弗里曼公司的工作人员移除，其移除服务产生的费用将直接由参展商支付。

静态展示区进场

静态展示区进场的限定时间如下表。参展商必须提前与 ABACE2016 管理部门商定，才可以要求延后进场时间，而且参展商需雇佣适当的安保人员。

4 月 11 日（星期一）	08:00 – 19:00
4 月 12 日（星期二）	08:00 – 19:00
4 月 13 日（星期三）	08:00 – 19:00
4 月 14 日（星期四）	08:00 – 16:00

运货卡车进场

参展商必须直接与 APT 公司协调工作，交付静态展示区展品和材料等。只有 2016 年 4 月 8 日（星期五）和 4 月 9 日（星期六）接受货物交付。

供电服务

Freeman 公司是 ABACE 的独家电气服务提供商。

标准电气服务可以提供设备所需的 220 伏交流电压。每个展位都可安装供电装置。如果有需要，必须提前订购。

静态展示区和贵宾楼内均设有设备所需的标准 220 伏交流电压和 400 伏交流电压（频率为 50-60Hz）。Freeman 公司依照参展商所使用的电量直接收取费用。此费用和参展商 ABACE 参展位费用分别收取。

参展时间

4 月 12 日（星期二）	10:00 – 18:00
4 月 13 日（星期三）	10:00 – 18:00
4 月 14 日（星期四）	09:00 – 15:00

展位布置图

ABACE 管理部门极力推荐静态展示参展商为他们的展位制做缩小比例的平面图，并将其递交给 ABACE 以获得最终批准。不提交平面图的参展商，其展位的设置将由 ABACE 管理部门指导。该缩小比例的展位平面图应展示出飞机的摆放位置，且需考虑到邻近参展商和过道的空间。展位布置图必须在 2016 年 3 月 7 日（星期一）前递交到 ABACE 管理部门。

固定基地运营商（FBO）/地面指挥代理商

ABACE2016 官方 FBO 和地面指挥代理商为上海霍克太平洋公务航空中心。很多公司在上海虹桥国际机场提供地面指挥服务。参展商可使用任何批准的地面指挥代理商。

上海霍克太平洋公务航空中心
中国上海
迎宾七路 99 号
上海虹桥国际机场
邮政编码：200335



电话: +86 21 2234 1702

地面动力设备 (GPU) 和空调机组 (ACU)

AEM 国际公司是 ABACE 的 GPU 和 ACU 独家提供商。所有 GPU 和 ACU 均必须从 AEM 直接采购。AEM 承认参展商在静态展示区中使用自带 GPU 和 ACU 的权利的前提如下:

- 参展商拥有的 GPU 和 ACU 必须是参展公司的全资产。不可以是参展商的 I&D 承包商、展览公司、签约第三方或代理的财产。不可以为参展商出借、租借、租赁所得, 也就是说参展公司并非全程拥有设备的全部所有权。
- 拥有所有权, 且经 AEM 批准在静态展示区使用 GPU 和 ACU 的参展商, AEM 将对其收取管理费, 金额为 AEM 提供的 GPU 和 ACU 同等设备报价的 15%。

联系人

AEM International

Ulrich Koch

电邮: ukoch@aeminternational.com

电话: +1 (514) 695-1331

进场

飞机进场时间为 2016 年 4 月 11 日 (星期一) 的 8: 00 至 19: 00。由于上海虹桥国际机场经常有班机和公务飞机起飞或降落, 所以不允许参展飞机提前进场。

后勤车

静态展区不允许使用任何类型的后勤车。

展位拆除

在 2016 年 4 月 14 日 (星期四) 15: 00 展会结束前, 展品必须保持在其位置上。在 15: 00 点之前参展商不可以拆除展位。

2016 年 4 月 14 日 (星期四) 17: 00 前不得移动飞机。

2016 年 4 月 14 日 (星期四) 21: 00 前, 静态展示的所有飞机和材料必须从静态展区中移除。

如果发现参展商违背此条规则, 那么管理部门将参展商参与 ABACE2017 的展位优先抽取的资格, 且将被处以 4, 350 美元的提前撤展罚金。

ABACE 管理部门将指导官方货运代理 (运费到付) 拆除日期和时间后仍留在机库或篷房的包裹、纸箱、板条箱等。走道地毯一旦从展馆展厅地板上移走之后, ABACE 管理部门即开始归还空集装箱。

展位拆除时间表

为了展位拆除的顺利进行, 参展商人员应于 2016 年 4 月 14 日 (星期四) 遵循以下时间表:

15: 00	与会者不得进入静态展示区
15: 15 – 15: 30	安检人员将护送与会者出场
15: 00 – 16: 30	参展商包装参展物品
16: 30	安保人员清理停机坪
16: 45	停机坪清理结束后, 机场工作人员开始移除安全护栏
17: 00	飞机开始离场



由于上海虹桥国际机场安全等级高，所以静态展示区的参展商只有一个半小时的时间撤场。参展商必须制定相应的离场计划，且计划在一个半小时内准备叉车，并将所有参展物品包装好，其中包括：标牌、旗帜、条幅、地毯、护栏和其它设备。

静态展示区参展飞机的离场程序和其进场程序几乎相反。

所有参展飞机必须在 2016 年 4 月 14 日（星期四）23: 00 前离港或返回暂停区。

帐篷、迎宾建筑、横幅和宣传画

禁止在 ABACE 静态展示区内安装帐篷和其它构件（不包括官方贵宾楼）。允许参展商在其静态展示区中使用大众款式的遮阳伞。得到 ABACE 管理部门同意后，参展商可使用小型飞机遮盖设备（遮篷）和飞机引导标牌。ABACE 管理部门具有最终决定权。

静态展示区的所有物品都必须不得超重。展会路面上不允许钻孔。严禁在结构安装施工中使用钉子、螺丝、锯、电钻或其他电动工具。允许在组装飞机变标牌时使用基本手动工具和通用五金元件。

横幅、横幅杆、旗帜和织物上的图案必须有足够的重量抵制大风及其它因素带来的破坏。在风力超过 12 英里每小时或因展会管理部门要求而导致展位无人值守的时候，参展商必须摘下所使用的悬垂横幅、横幅杆、水平横幅及引导标牌。如发现参展商不能及时摘除这些物品或无人照看展位，那么 ABACE 管理部门将收取参展商相应的拆除或移动费用。

垃圾清理

进场、离场期间产生的垃圾由参展商和展位施工单位负责清理。为了节省垃圾清理费，建议参展商和展位施工单位在展位施工中尽可能使用可回收材料。更多信息，请参见参展商服务指南。

ABACE 静态展区联系人

Tracy Tippett

电话: +1 (202) 478-7767

手机: +1 (202) 415-1247

电邮: tippett@nbaa.org

Joe Hart

电话: +1 (202) 783-9456

手机: +1 (202) 415-1219

电邮: jhart@nbaa.org



静态展示区参展飞机信息申请单

为了 ABACE 管理部门可以向每位参展商提供更好的服务，参展商提供飞机注册信息是非常重要的。
飞机进港或离港有位置要求。所有飞机必须按照飞机进港表格进港。

参展公司： _____

飞机制造商	飞机型号	飞机注册编号	进港安排位置

参展商联系人信息（请您清晰打印）：

现场联系人： _____

手机号码： _____

电邮： _____

调度员姓名（如果有的话）

电话： _____ 电邮： _____

首席调度员姓名 _____

3月27日（星期五）前返回填写完毕的表格至：

ABACE 管理部门

联系人： Tracy Tippet

电邮： ttippet@nbaa.org

电话： +1 (202) 478-7767

参展商指定承包商 (EAC) / 展位施工商规章制度

请注意，由参展商、参展商的代理、承包商或员工所致的展馆设计的损坏，均由参展商承担责任。选择租赁展位或任何构件的参展商应对由参展商、参展商的代理、承包商或员工对租赁物品造成的损坏承担责任。

展位施工安全规定

- 施工和宣传所用的材料、地毯和展品应具有阻燃性，并附有消防部门出具的防火检测报告。
- 严禁在 ABACE2016 上使用明火及易燃、易爆、放射性、有毒或腐蚀性物品。
- 使用或展示电弧、焊接火焰、高压电器、霓虹灯或类似物品，需事先取得 ABACE 管理部门的批准；未经批准，禁止使用。
- 未经 ABACE 管理部门的特殊许可，禁止悬挂旗帜或标志等宣传材料。请注意，ABACE2016 篷房展区或机库内禁止使用悬挂标志。
 - 在进行展位施工时，请务必参考室内参展商展亭配置与图纸审批信息，以确保展亭结构符合根据展位类型和位置制定的高度和尺寸要求。对于要求提供图纸的展亭类型，参展商必须在 2016 年 2 月 26 日之前电邮将展位图纸发送至 ABACEstanddrawings@abace.aero，并发送给 Cathy Wang (cathywang@megaexposhanghai.com) 一份图纸复印件，以供审批。
- 任何装饰、展品或设备不得阻挡、妨碍或阻塞入口、出口、火灾紧急报警器或消防水带。

EAC 照片身份通行证价格

服务	单位	单价(人民币)
施工人员照片身份通行证	每人一个	26 美元/160 元人民币

ABACE 管理部门一旦收到 EAC 表格和保险单据后，将直接通过电邮方式向参展商指定承包商 (EAC) 发送施工人员带照片的身份通行证在线流程及登录详细信息。带照片的通行证仅在进场布置和退场撤离期间有效。

履约保证金及管理费

占用展会空地的参展商和展位施工商需在进场前交纳 20,000 元人民币的履约保证金（包括管理费 2,000 元人民币）。如因参展商或展位施工商的行为或疏忽没有造成索赔的，履约保证金将在参展商完全退场后返还（不退换管理费 2,000 元人民币）。

费用	金额(人民币)	形式
履约保证金	18,000.00	可退还
管理费	2,000.00	不可退还

施工公司应在指定时间内拆除其展位配件，并经展览管理部门确认。拆除应动作迅速、有条不紊，且不得妨碍或堵塞出口和装货门。应从室内展览区和货场移走所有展亭构件。



保险指南- 参展商、EAC/展位施工商

参展商

在布置展位前，所有参展商必须遵守 ABACE 保险要求。虽然 ABACE 管理部门并不负责收集保险单据，但参展商应有责任确保自己购买的保险可满足 ABACE 管理部门提出的要求。在适当的情况下，ABACE 管理部门有权向参展商索要其保险范围符合要求的相关证据。

参展商指定承包商 (EAC)

参展商可以选择使用 Freeman 公司（官方服务承包商）、资质独立展位施工商、参展商指定承包商（EAC）或自己公司的全职员工来安装和拆除展位。

如果参展商使用非官方的参展商指定展位施工商进行安装和拆除，则必须在 **2016 年 3 月 16 日** 前向 ABACE 管理部门提供下列文件：

- 在线提交意向使用 [参展商指定承包商 \(EAC\) /展位施工商](#) 表格。
- 上传签字后的参展商指定承包商 (EAC) /展位施工商申请/合同。

如果参展商未能在截止日 **2016 年 3 月 16 日** 前提供该参展商指定展位施工商或 EAC 的工伤补偿保险信息，ABACE 会要求该参展商聘用 ABACE 官方服务承包商（Freeman 公司）执行其展位的安装和拆除任务。如果参展商在正式开馆时间使用安装和拆除服务公司/EAC 的服务，则必须为此类人员提供参展商入场通行证。在正式开馆时间之外执行安装和拆除任务者必须佩戴安装和拆除 EAC 通行证（带有身份照片）。在参展商服务手册中提供了关于 EAC 带照片的身份通行证的更多信息。



拟使用参展商指定承包商 (EAC)/展位施工商通知书

计划使用 EAC 或展位施工商的参展商必须在线填写[拟使用参展商指定承包商 \(EAC\)/展位施工商通知书](#)。

截止日期:

2016 年 3 月 16 日

请注意:

- “光地”展位参展商既可使用官方展览承包商（弗里曼公司），亦可使用自己选择的参展商指定承包商。
- 所有参展商指定承包商（EAC）/展位施工商必须为在展览场馆的员工提供保险。
- 必须于截止日期之前向 NABB 提交展位设计技术图纸，供其审批。未经批准的展位设计将禁止继续展位施工工作。
- 出于安保考虑，参展商及其承包商在展览场馆从事安装和拆除期间必须始终佩戴参展商/承包商通行证。没有通行证/腕带的施工工人将禁止入内。
- 必须为每一光地展位结构安装后墙和隔墙，岛型展位除外。所有朝向相邻展位的背墙和侧墙必须经过专业的表面处理并保持清洁。禁止参展公司利用相邻展位后墙或隔墙的预留空间来展示自己的参展公司名称、标志、图案等。

标摊参展商必须从弗里曼公司预订电力配件、电力设备、主电源线等等。如参展商采用非官方电力配件、电力设备等，弗里曼公司将有权停止其电力供应。

EACs/展位施工商

参展商指定承包商是指受雇为其提供展位安装、拆除服务的任何个人（或公司），而并不是其公司员工（EAC 如：安装/拆除承包商、展位设计师/施工商、非官方花商、室内设施供应商、劳工等等）。

参展商必须为承包其展位工程的每一家承包商提交[拟使用参展商指定承包商通知书](#)。

注意：参展商有责任确保参展商指定承包商（EAC）的所有代表均遵守 ABACE2016 参展商规章制度。

*对于电力、材料搬运、展位清洁事宜，参展商必须使用由 ABACE 展览管理部门指定的服务承包商。



媒体及参展商营销商机

ABACE 管理部门全年在亚洲乃至全世界对 ABACE 进行营销。因此，来自全球各地的 650 多家媒体将在这个亚洲最重大的公务航空盛会上齐聚一堂，并对相关新闻进行报道。此外，ABACE 利用大量资源使参展商加入到展会之中，并从对展会的投资中获取最大利益。

ABACE 新闻总部

ABACE 新闻总部仅对资深新闻机构开放。ABACE 管理部门仅为注册和资深新闻机构预留 ABACE 新闻总部使用权，包括享有餐饮服务的权利。

ABACE 新闻总部将于 2016 年 4 月 11 日（星期一）08:00 开放（ABACE 开幕前一天）。ABACE 新闻总部为参展商提供分发其新闻资料的资料架。

新闻发布会

在展会上举办新闻发布会，让业内人士了解贵公司的最新信息。ABACE 管理部门以极低的价格为参展商提供专业的新闻发布会议室，其中包括影音设备、同传翻译设备。新闻发布会在展厅外附近的 ABACE 会议室举行，会议室紧邻篷房展区。

参展商可将新闻发布会安排在 4 月 11 日（星期一）和 4 月 12 日（星期二）。新闻发布会的预定时长为一小时，15 分钟准备，45 分钟进行新闻发布。

[新闻发布会议室申请单](#)

获取更多预订新闻发布会议室的信息，请与 Samantha Lohse 取得联系，电邮：slohse@nbaa.org，或电话：+1 (202) 783-9365。

新闻发布会时间安排

新闻发布会将从 2016 年 4 月 11 日（星期一）09:00 开始举办。新闻发布会将在新闻发布会/会议室举办，其位置位于展厅外面，紧邻篷房展区。新闻发布会时间表将在 [ABACE.aero](#) 网站在线列出，最终的时间表将于 4 月 11 日 ABACE 媒体日在 ABACE 新闻总部提供。新闻发布会的安排原则是无冲突地提供最大程度的媒体覆盖。我们鼓励使用 ABACE 新闻设施，尽可能避免发生冲突事件。但是，参展商可以安排在自己的展位或其他地点举办仅限受邀人士参加的媒体活动。请将您举办新闻发布会的地点和时间通知给 ABACE 管理部门，以便我们向媒体和与会者发出相应通知。仅限 ABACE 的参展商举办新闻发布会。想要预定新闻发布会议室的参展商必须要填写一份[新闻发布会申请单](#)。

新闻发布会的预定时长为 45 分钟，整点开始。下一时段开始前的最后 15 分钟为预留给下一新闻发布会的准备时间。例如，如果一场新闻发布会定于 10:00 举行，参展商可以在 09:45 开始布置。新闻发布会必须在 10:45 前结束，以便下一小时举行的新闻发布会可以开始布置。

新闻发布会会议室费用

新闻发布会会议室每一时段的使用费为 1000 美元。

此费用包括：

- 每间会议室前部的升高讲台



- 讲台上配备的三个台式麦克风
- 一张桌子
- 五把椅子
- 装有影音设备的房间
- 液晶投影仪、监视器和带幕饰的屏幕

新闻发布会费用必须在 **ABACE** 举办之前支付。所有参展商和联合参展商必须全额付款，使用活期账号向 **AsBAA** 和 **NBAA** 转账，以保留其新闻发布会时段。为了给资深新闻机构成员提供方便，鉴于时间紧迫，同时 **ABACE** 新闻总部全天供应食物，因此，我们不建议您在新闻发布会期间供应食物。

邀请新闻机构参加新闻发布会

参展商负责邀请新闻机构参加他们的活动。**ABACE** 管理部门将在 **ABACE** 即将开幕前通过电邮方式向媒体发送新闻发布会清单，最新的新闻发布会时间表将张贴于 **ABACE** 新闻总部，同时也会在 **ABACE** 官方网站上发布。

ABACE 管理部门将应要求向参展商提供所有报名参加 **ABACE** 的新闻机构名单。

新闻发布会标牌

由 **ABACE** 管理部门提供的标牌将把新闻机构和与会者引至 **ABACE** 新闻总部和新闻发布会会议室，但不为单个活动设置标牌。张贴于每间新闻发布会会议室外的标牌将列出在既定日期预定举办新闻发布会的所有公司。此外，在每间新闻发布会会议室外还将设一书写架，以便您在预定新闻发布会期间提供标识。**ABACE** 标志将显示于讲桌前方。如贵公司要求在讲台后方悬挂任何标志，您必须与 **ABACE** 的官方服务承包商 **Freeman** 公司进行协调。在本“参展商服务包”中，载有关于订购标识的信息。

新闻资料架

ABACE 管理部门在 **ABACE** 新闻总部设有资料架，用于放置参展商的新闻资料，先到先得。参展商负责新闻资料的运送，并负责维护资料架。请勿直接将资料寄送至 **ABACE** 新闻总部；资料需于现场呈交。从 2016 年 4 月 11 日（星期一）08:00 开始，可以在任何时候将资料包放置在资料架上。我们预计大约有 200 家新闻机构将注册参加 **ABACE**。请于 2016 年 4 月 14 日（星期四）15:00 点前将您需要保留的新闻资料移走，超过这一时间，遗留在新闻总部的资料均将予以丢弃。

ABACE 媒体咨询

NBAA: Dan Hubbard
电话: +1 (202) 783-9360
电邮: dhubbard@nbaa.org

展会日报

虽然 **ABACE** 管理部门不负责出版展会日报，但在 **ABACE** 上每天发行两份报纸，即《**B/CA Show News**》（**B/CA** 展会新闻）和《**ABACE Convention News**》（**ABACE** 会议新闻）。这两份报纸在 **ABACE** 均设有编辑室。参展商可提前向这份报纸提交新闻稿。



ABACE CONVENTION NEWS (ABACE 会议新闻)

编辑联系人: Ian Sheppard
电邮: isheppard@ainonline.com
电话: +44 (0) 775-945-5770

广告联系人: Nancy O'Brien
电邮: nobrien@ainonline.com
电话: +1 (530) 949-1075

AINalerts

编辑联系人: Chad Trautvetter
电邮: ctrautvetter@ainonline.com
电话: + 1 (201) 874-7104

广告联系人: Nancy O'Brien
电邮: nobrien@ainonline.com
电话: +1 (530) 949-1075

BUSINESS & COMMERCIAL AVIATION (BCA)

1166 Avenue of the Americas
10th Floor
New York, NY 10036

编辑联系人: William Garvey
电邮: william_garvey@aviationweek.com
电话: + 1 (203) 244-5096

广告联系人: Elizabeth Zlitni, CEM
电邮: Elizabeth.zlitni@penton.com
电话: + 1 (913) 967-1348

BCA ShowNews

编辑联系人: John Morris
电邮: morrisoff@aol.com
电话: + 1 (860) 365-0445

广告联系人: Iain Blackhall
电邮: iain.blackhall@aviationweek.co.uk
电话: +44 207 152 4495



ABACE2016 公司简介 参展指南、参展公司目录及手机应用程序

在线参展商目录和 ABACE2016 手机应用程序

参展商每预订一个展位、贵宾楼、静态展示区可获得一个免费公司简介。参展商联系人将向参展商发送 ABACE2016 参展商广告板的登录信息，以方便参展商在线更新他们的目录信息。

联合参展商获得额外的公司简介需要缴纳每个公司简介 500 美元的费用。想要获得额外公司简介的公司必须要填写 ABACE2016 [公司简介申请单](#)，该申请单可以从参展商广告板获取。

ABACE2016 新改变：公司简介将纳入在线参展商目录和 ABACE2016 手机应用程序，但不会在打印版的 ABACE2016 展会指南之中出现。打印版的 ABACE2016 展会指南只含有公司名称和展位位置。

按字母顺序列于 ABACE2016 手机应用程序和网络公司目录的参展商简介包括如下信息：

- 展位位置
- 公司地址
- 公司标志
- 电话和传真号码
- 网址和电邮
- 一条描述公司产品及服务的信息
- 每个参展商最多有 5 个买家指南分类

重要信息：参展商输入的所有公司详细资料将实时出现在在线参展商目录和手机应用程序中。更改的信息将迅速地做出改变。公司标志等内容将会出现在实时的平面图上。

参展商应注意以下几点：

- 参展商每预定一个展位可获得一份免费的参展指南。
- **注意：**所有联合参展商必须填写 ABACE2016 [公司简介申请单](#)并支付 500 美元的费用，以使自己的公司收录于网络公司目录和 ABACE2016 手机应用程序之中。
- 为了使公司简介被收录入网络公司目录和 ABACE2016 手机应用程序之中，参展公司必须为良好信誉的会员（即全额支付 NBAA 和 AsBAA 的相关款项）。请参考 ABACE2016 联合参展公司的新规则。
- 参展商和联合参展商必须支付所有所需的 ABACE 参展费用，以使自己的公司简介收录于网络公司目录和 ABACE2016 手机应用程序之中。



ABACE 2016 – 中国上海

2016年4月12日至14日

静态展区空调预订单

订单信息

空调机组

最终账单将显示每台设备收取额外的 200 美元的安装费用。

公司名称	展位号	数量	单价	总价
3 吨机组 单相 220V 20A 7KVA (60Hz)			3, 300 美元	
5 吨机组 三相 220V 30A 10KVA (60Hz)			4, 300 美元	

*每台空调机组的电源需要单独订购。

请参考电子订单，以满足您对每台机组的电气要求。

您的公司资料

(或在此粘贴名片)

公司名称:

地址:

联系人姓名:

电话:

传真:

请附带完整的支付方法表格以确认订单。

请在 **2016 年 3 月 2 日** 前通过传真将订单传给 **Ulrich Koch**，传真: **(514) 695-1344**

2016 年 3 月 2 日 后，我们不保证设备价格的改变，以及是否还有存货。

如欲获取更多信息，请与 **Ulrich Koch** 取得联系，电话: **(514) 695 1331**，或电邮: **ukoch@aeminternational.com**



ABACE 2016 – 中国上海

2016年4月12日至14日

静态展区 GPU 预订单

订单信息

最终账单将显示每台设备收取额外 200 美元的安装费用。

地面动力装置

	公司名称	展位号	数量	单价	总价
直流 28V 机组 三相 220V 25A 10 KVA (50 or 60Hz)				3, 300 美元	
交流 400hz 机组 三相 380V 40A 25KVA (50 or 60Hz)				4, 300 美元	

*每台空调机组的电源需要单独订购。

请参考电子订单，以满足您对每台机组的电气要求。

您的公司资料

(或在此粘贴名片)

公司名称:

地址:

联系人姓名:

电话:

传真:

请附带完整的支付方法表格以确认订单。

请在 **2016 年 3 月 2 日** 前通过传真将订单传给 **Ulrich Koch**，传真: **(514) 695-1344**

2016 年 3 月 2 日 后，我们不保证设备价格的改变，以及是否还有存货。

如欲获取更多信息，请与 **Ulrich Koch** 取得联系，电话: **(514) 695 1331**，或电邮: **ukoch@aeminternational.com**

AEM International, 3535 St. Charles Blvd, suite 303, Kirkland, QC, H9H 5B9 电话: 514 695 1331 传真: 514 695 1344 www.aeminternational.com



ABACE 2016 – 中国上海

2016年4月12日至14日

静态展区高压空调机组预订单

订单信息

高压空调

最终账单将显示每台设备收取额外 200 美元的安装费用。

	公司名称	展位号	数量	单价	总价
30 吨				12,900 美元	

3 相 400V 100A 40KVA (60Hz)

*每台空调机组的电源需要单独订购。

请参考电子订单，以满足您对每台机组的电气要求。

您的公司资料

(或在此粘贴名片)

公司名称:

地址:

联系人姓名:

电话:

传真:

请附带完整的支付方法表格以确认订单。

请在 2016 年 3 月 2 日前通过传真将订单传给 Ulrich Koch, 传真: (514) 695-1344

2016 年 3 月 2 日后, 我们不保证设备价格的改变, 以及是否还有存货。

如欲获取更多信息, 请与 Ulrich Koch 取得联系, 电话: (514) 695 1331, 或电邮: ukoch@aeminternational.com



ABACE 2016 – 中国上海
2016年4月12日至14日



支付方式表格

展会名称:				展位号:		
公司名称:						
地址:						
	(街道)		(邮政编码)			
电话:	分机:	传真:	电邮:			
订购人:	请手写姓名:		日期:			

确保在展会开幕前支付所有款项

公司支票

支票抬头请写: AEM International。支票必须为美元支票, 付款行为美国或加拿大银行。(“美元”必须预先打印在加拿大支票上。)

信用卡

为了您的方便, 我们将使用此授权通过您的信用卡对您的预订单, 和任何贵公司代表在展会上的订单进行收费。

银行汇款

加拿大皇家银行 (514)856 8900, 3131 Cote Vertu - Local F1 St-Laurent, Qc. Canada, H4R 1Y8 - Bank # 003 - Transit # 03051

■ 账号 400-444-6 -美国银行家协会编号 021000021

■ BIC/SWIFT* ROYCCAT2

■ 收款人: AEM International (450) 424 2202

请在所有银行汇款中提供展会名称和公司名称, 以便我们正确收取费用。注意: 客户负责所有银行手续费。

请填写以下所需信息

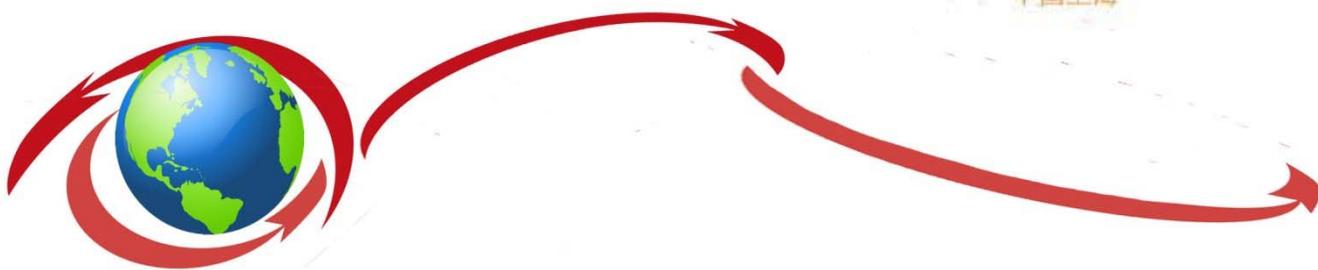
账号:			过期日:			
持卡人姓名 (打印):	<input type="checkbox"/> 个人信用卡	<input type="checkbox"/> 公司信用卡	签名:			
持卡人账单地址:						
城市/州/邮编:						
寄送发票通知单的电子邮箱:				日期:		

总计费用 =

AEM International, 3535 St. Charles Blvd, suite 303, Kirkland, QC, H9H 5B9 电话: 514 695 1331 传真: 514 695 1344 www.aeminternational.com

ABACE 2016 装运指示

上海霍克太平洋商业航空服务中心



委托者:



- 空运/海运
- 货物集装中心
- 标签
- 展品清单
- 包装
- 允许搜查
- 暂准进口海关文件
- 出口许可证
- 授权书
- 文件
- 木制品运输
- 保险
- TWI 人员

检查表

TWI 集团公司是美国国家公务航空协会（NBAA）为参加 ABACE2016 的美国参展商指定的官方货运承包商。

TWI 可全方面满足您的货运要求。从到家取货到展位送货（包括所需文件），我们的服务无所不包。我们为您提供人性化服务，为您排忧解难。

空运

装货截止日期

纽约	芝加哥	达拉斯	洛杉矶
3 月 15 日			
现场 装运			
4 月 10 日			

海运

TWI 公司还提供全面的海运服务。请您打电话至 TWI 公司索取航行时间表、费率和相应指导。

- 空运/海运
- 货物集装箱中心
- 标签
- 展品清单
- 包装
- 允许搜查
- 暂准进口海关文件
- 出口许可证
- 授权书
- 文件
- 木制品运输
- 保险
- TW 人员
- 检查表

空运货物集装箱中心

纽约:

TWI Group
 C/O Cosmic Logistics
 C/O HNR Freight Logistics Inc.
 175-11 148th Road
 Jamaica, New York 11434
 电话: 516/544-2672
 传真: 516/544-2679

芝加哥:

TWI Group
 C/O ABX-DSV Air & Sea
 C/O RM Trucking
 3720 River Road, Suite 100
 Franklin Park, IL 60131
 电话: 702/691-9000
 传真: 702/691-9055

洛杉矶:

TWI Group
 C/O DSV Air & Sea
 C/O Griley Airfreight
 5341 West 104th Street
 Los Angeles, CA 90045
 电话: 702/691-9000
 传真: 702/691-9055

达拉斯:

TWI Group
 C/O Aeronet DFW
 920 Minters Chapel Rd
 Suite 200
 Grapevine, TX 76051
 电话: 702/691-9000
 传真: 702/691-9055

空运货物集装箱中心货物预付款

请通知 TWI 拉斯维加斯公司:

- 货物到达日
- 承运人提货单/空运提单信息
- 货物总重量及总数量
- 商业发票复印件

标签

请确保所有盒子/箱子单独贴有标签

参展商名称: 公司名称

展会名称: **ABACE 2016**

展厅/展位编号: 分配的展厅/展位编号

货物集装箱中心: 填写适用的空运货物集装箱中心

联系人:

货物 _____ 数量 _____

打印标签的链接:

[装运标签](#)

- 空运/海运
- 货物集装中心
- 标签
- 展品清单 包装
- 允许搜查
- 暂准进口海关文件
- 出口许可证
- 授权书
- 文件
- 木制品运输
- 保险
- TWI 人员
- 检查表

商业发票

TWI 将确保您的商业发票内容完整，格式正确。您准备商业发票时请提供以下详细资料：

- 临时性和永久性的货物必须分开包装，并将其列入单独的商业发票上。
- 商业发票和装箱单可整合为一份文件，前提是其列出了每个物品的数量、说明、价值以及每个包裹的重量和尺寸。
- 贵公司的联邦雇主税号和任何适用的许可证号码。
- 带协调关税表（HTS）编号的发票列出所有物品的完整、准确、简单和非技术性的描述。
- 包装箱尺寸及立方米（CBM）
- 向您的 TWI 代理人发送 PDF 格式和 Excel 格式的展品清单电子文件，供其参考。

包装

请确保您的货物没有松动。货物必须装入单独的箱子里并正确地贴上标签。联系您的 TWI 代理人获取进一步的信息。

由于公司需要处理很多货运包装箱，所以 TWI 强烈要求参展商使用结实的木质包装箱。使用通用螺栓的包装箱可很好地保护货物使其免于受到其他因素造成的损坏。如果您的包装箱设有普通锁头或者是密码锁，那么出于海关的因素，请向 TWI 提供其钥匙和密码锁密码。

空运/海运

货物集装中心

标签

展品清单

包装

允许搜查

暂准进口海关文件

出口许可证

授权书

文件

木制品运输

保险

TWI 人员

检查表

允许搜查

美国强制性货物检查现在已生效。如果贵公司没有记录，则 TWI 代表将与您取得联系。

电池

如果您准备托运电池或您的设备中含有任何类型的电池（包括笔记本电脑和平板电脑），请尽快联系 TWI 代表，这样我司就可通知您的货物是否符合 IATA 包装和标签要求。

如果您未能及时通知我司有关货物中含有电池，则可导致货物运送的延迟或航空公司拒绝发货。

[IATA 电池管制规则](#)

暂准进口海关文件

如果您打算将设备送往多个国家或准备发送贵重的设备，那么我们推荐您申请暂准进口海关文件。

TWI 可以代发暂准进口海关文件。请联系您的 TWI 代理人，以获取更多信息和所需表格。

空运/海运

货物集装中心

标签

展品清单

包装

允许搜查

暂准进口海关文件

出口许可证

授权书

文件

木制品运输

保险

TWI 人员

检查表

出口许可证

依照联邦法律，参展商有责任确定其参展材料需要使用出口许可证的种类。

出口授权书

该授权书允许 TWI 代表贵公司创建或更改有关贵公司货物的文件。为了使 TWI 可通过美国海关，该文件必须在贵公司内完成并存档。如果贵公司有很多分公司，制定一份出口授权书就足够了。若贵公司的文件没有出口授权书，则 TWI 代表将与您取得联系。

空运/海运

货物集装中心

标签

展品清单

包装

允许搜查

暂准进口海关文件

出口许可证

授权书

文件

本制品运输

保险

TWI 人员

检查表

文件

原产地证明

进口货物到某国所需要的文件。联系您的 TWI 代理人获得更多帮助。

影音材料

向您的 TWI 代理人提交一份所有影音资料的样品，简单介绍其中的内容。我们强烈建议您自己携带这些物品。

宣传手册/营销资料/赠品

向您的 TWI 代理人提交两份营销资料和赠品的样品。

提交文件截止日期：1 月 14 日

- 空运/海运
- 货物集装中心
- 标签
- 展品清单
- 包装
- 允许搜查
- 暂准进口海关文件
- 出口许可证
- 授权书
- 文件
- 木制品运输
- 保 险
- TWI 人员
- 检查表

非成品木质包装的货物

所有包含非成品木质包装 (NMWP) 的货物必须经过**热处理或熏蒸消毒**。依照国际植物检疫措施标准 15 项条例, NMWP 和实木包装材料 (SEPM) 上必须标有标记, 指出其处理方法的类型。

任何不符合这些要求的包装都会被拒绝、损坏或送回原产地, 这将导致延长货物送达的时间。

如果您就 NMWP 规则有任何疑问, 请联系您的 TWI 代理人。

NMWP 网站

保险

在整个货运过程中, 每个参展商有责任为其货物参保。其托运人有责任确保无人看守货物的安全。

参展商书面申请后, TWI 可以提供保险范围。

发送完整的保险申请单至:

电邮: Carnetinsurance@twigroup.com

传真: 联系人: 保险部门 (702/691-9045) .

除商业发票外, 您必须提供保险申请单。

[货物保险申请单](#)

空运/海运

货物集装中心

标签

展品清单

包装

允许搜查

暂准进口海关文件

出口许可证

授权书

文件

木制品运输

保险

TWI 人员

检查表

如欲获得有关货运服务的帮助，请联系：

To assist you with your shipment please contact:

TWI 内华达州拉斯维加斯

4480 South Pecos Road Las Vegas, NV 89121

电话：702/691-9000

传真：702/691-9045

Bryce Larkin

blarkin@twigroup.com

TWI 纽约

2 Lincoln Avenue Suite #400

Rockville Centre, New York 11570

电话：516/544-2672

传真：516/544-2679

Andrea Latchman

alatchman@twigroup.com

同时祝您展出成功。如果您有任何疑问、特殊安排或需要有关参加国际展览会货运方面的信息，请随时联系我们。

空运/海运

货物集装中心

标签

展品清单

包装

允许搜查

暂准进口海关文件

出口许可证

授权书

文件

木制品运输

保险

TWI 工作人员

检查表

点击以下链接获得所需表格

[相关条款](#)

[货物保险申请单](#)

[货物标签](#)

[IATA 电池管制规则](#)

[射频设备](#)

[货物保险申请单](#)

[货物返回须知单](#)



**ABACE 2016
12 – 14 April 2016
SHANGHAI HAWKER PACIFIC BUSINESS AVIATION
SERVICE CENTRE, SHANGHAI, P.R. CHINA**

**2016 亚洲公务航空大会和展览会
2016 年 4 月 12 - 14 日
上海霍克太平洋公务航空服务中心，上海，中国**

**Shipping Manual
运输指南**

**APT Showfreight Shanghai Co., Ltd.
Room 2005, Modern Plaza Tower 1,
369 Xian Xia Road, Shanghai 200336 PR China
Tel: 86 (21) 6124 0090
Fax: 86 (21) 6124 0091
Email: enquiry@aptshowfreight.com**

**上海安普特物流有限公司
上海市仙霞路 369 号现代广场 1 号楼 2005 室
电话: 86 (21) 6124 0090
传真: 86 (21) 6124 0091
邮件: enquiry@aptshowfreight.com**

TIME SCHEDULE 时间表

Censorship Material to APT Shanghai Office 送审物品送抵安普特上海办公室

Arrival of censorship brochures & souvenir by Courier but **25 FEB 2016**
 excluding films and video tapes / discs **2016 年 2 月 25 日**
 资料和小礼品等送审物品（但不含磁带、光盘）快递至上海

Seafreight to Shanghai Port 海运发运至上海港

Documents Deadline 文件截止日期 **16 MAR 2016**
2016 年 3 月 16 日

Exhibits Arrival Deadline 货到上海日期 **23 - 25 MAR 2016**
2016 年 3 月 23 - 25 日

Airfreight to Shanghai PVG Airport 空运发运至上海浦东机场

Documents Deadline 文件截止日期 **22 MAR 2016**
2016 年 3 月 22 日

Exhibits Arrival Deadline 货到上海日期 **25 - 27 MAR 2016**
2016 年 3 月 25 - 27 日

DOCUMENT REQUIREMENT 所需文件

- 1 original Bill of Lading or 1 copy of Express Bill of Lading or 1 copy of Master Air Waybill and 1 copy of House Air Waybill
 海运提单正本一份 / 电放海运提单副本一份 / 空运总运单及分运单副本各一份
- 1 copy of List of Exhibits (the legitimate document accepted by Customs, refer to the appendix) or ATA Carnet with POA / 1 copy of Insurance Policy (if insured)
 展品清单一份（海关审核的法定文件，详见附件）或者 ATA 临时进出口单证册以及授权书 / 保险单一份（如有）

CONSIGNMENT INSTRUCTION 发运指示

All cargoes must be consigned "**Freight Prepaid**" to the following consignee, otherwise a 5% outlay commission will be imposed on all "Freight Collect" consignments. **Each AIR shipments should be under ONE MASTER Air Waybill with back to back HOUSE Air Waybill (not for each exhibitor) and the HAWB must be manifested by airline.** Additional charges will be incurred for wrong consignee details.

所有展品必须以“**运费预付**”发运并必须按下列要求显示收货人。若展品以“**运费到付**”发运，我司将收取运费百分之五的垫付附加费。每票空运均须出具一份总运单及一份背靠背分运单（不要每家展商出一份分运单）并且分运单须录入航空公司舱单。若因收货人资料错误而产生额外费用，我司将另外收取。

SEAFREIGHT to Shanghai Seaport (海运)

Consignee:

APT Showfreight Shanghai Co., Ltd
 Room 2005, Modern Plaza Tower 1
 369 Xian Xia Road,
 Shanghai 200336 PR China
 Tel: +86 21 6124 0090
 Fax: +86 21 6124 0091

Notify:

ABACE 2016

Exhibitor Name: XXX Booth No.: XXX

AIRFREIGHT to Shanghai PVG Airport (空运)

Consignee on both Master AWB & House AWB:

SKY INTERNATIONAL LOGISTICS CO., LTD
 506 WAREHOUSE NO.180 AIRPORT HIGHWAY
 PUDONG INTERNATIONAL AIRPORT
 SHANGHAI, CHINA (201202)
 Tel: +86 21 5683 3173 / Attn: LILY CHEN

Notify on both Master AWB & House AWB:

APT Showfreight Shanghai Co., Ltd
 Tel: +86 21 6124 0090 / Fax: +86 21 6124 0091

ABACE 2016

Exhibitor Name: XXX Booth No.: XXX

Please be noted that if only MAWB is issued, the shipment won't be distributed to our assigned warehouse right after the shipment arriving Shanghai airport. Therefore, a HAWB which is manifested by airline for the whole shipment must be issued in addition so as to avoid any extra terminal and/or storage charges levied.

请注意如果货物只有总空运单，这会导致货物无法在到达上海机场后直接送至我们的指定仓库，而且会大大增加机场的操作费用以及仓储费用。所以，请发货时，除了总空运单，也一并出一份有效的分运单（针对整票货即可），以免产生不必要的额外费用。

TEMPORARY IMPORTATION 临时进口

The Chinese Authorities permit exhibits to be imported into China on temporary import basis on approved trade shows. Temporary import is allowed for 3 months from the date of entry and must be re-exported unless duties and taxes are paid in the event of conversion to permanent import. Extension of temporary import is allowed subject to Customs' approval.

ATA Carnet is accepted for temporary import in China, but ONLY for purpose as 'Exhibition & Fairs'. Customs Bond Fee will be levied for temporary import shipment without ATA Carnet.

中国海关允许展品以“临时进口货品”名义进入中国，除得到海关批准，一般展品从抵达上海起计算最多可存放三个月。期满后展品必须回运或安排完税进口。

中国海关接受 ATA 国际公约，但仅限用途为“展览品”。如果货物没有 ATA 单证册，将收取海关保证金。

EARLY / LATE ARRIVALS 早到 / 晚到附加费

An early arrival surcharge will be applicable if the shipment arrives before the stipulated deadlines and will bill exhibitor as per outlay plus 10% reimbursement fee.

A late arrival surcharge, **30%** based on basic handling rate (**min. USD129.00** per consignment per exhibitor), will be applicable if the shipment arrives after the stipulated deadline.

In the event of late arrivals, APT Showfreight will make all reasonable efforts to ensure delivery before the show opens; however, no guarantee can be given. The surcharge will apply regardless of delivery date to the show site. APT Showfreight also reserves the right to reject handling any cargo that arrives at the Shanghai seaport / airport only 7 days prior to the show open date. All additional charges incurred due to the late arrivals shall be borne by the exhibitors.

如展品于指定日期之前到达，所有产生的早到附加费，我司将实报实销并加收百分之十垫付费。

如展品于指定日期之后到达，我司将收取基本运输费之百分之三十(30%)的晚到附加费。

对于晚到货，我司会尽全力在展览会开幕之前将展品运至展台，但是不能给予任何承诺。即使不能如期送货至展台，我司亦需收取晚到附加费。安普特物流有限公司保留拒绝操作在展览开幕前 7 天内到达上海港口/机场的晚到展品的权利。所有因晚到产生的附加费用由展商承担。

CASE MARKINGS 包装唛头

For easy identification of exhibits, all packages must be marked as follows:

为了方便识别，所有货物外包装上必须印上如下唛头：

ABACE 2016

C/O APT Showfreight Shanghai Co., Ltd

Name of Exhibitor : _____

Stand Number : _____

Case Number : _____

Gross Weight/Net Weight: _____

Dimensions : _____

RESTRICTIONS 对宣传资料之限制

All exhibitors are advised that all promotional materials to be imported or giveaways during the exhibition must not indicate or deem to indicate that Tibet or Taiwan is a Country.

任何宣传资料中若有提到“西藏”或“台湾”之处，展商应避免使用任何使人误会西藏或台湾为国家的文字。

PRINTED / PUBLICITY MATERIALS 印刷品 / 宣传资料

The Ministry of Foreign Economic Relations and Trade in China stipulates that all advertising materials (like printed matters and giveaway items) and technical information materials in all media shall be allowed display or use at the exhibition only after customs has inspected and approved the censorship clearance.

Exhibitors are requested to submit samples of literatures (2 copies each) and souvenirs (2 each) in advance to APT Showfreight with a List of Exhibits (LOE). All these materials will be handed over to the Chinese Customs for inspection in advance. These materials should arrive at APT Showfreight no later than **45 days before show opening**.

Films/slides/video tapes/ CDs, VCDs, DVDs are not allowed distributed & consumed during the show. For demonstration purpose, the censorship must be submitted 45 days prior the shipment arrival and 100% returned to the origin once the exhibition closed. APT will not take any responsibility of the shipment detained/delayed due to lack of video products import license.

In addition, exhibitors are advised that brochures, giveaways and souvenirs are subject to import duties as assessed by the Chinese Customs which must be payable on entry. The import of alcoholic drinks, cigarettes and foodstuff to exhibition are restricted by Chinese Customs.

中国外经贸部规定，对于广告宣传品（如印刷及纪念品）、技术信息资料等必须预先通过海关审查并得到批准后方可在展览会上用于展示之用。

请参展者将资料样本（每样两份）和纪念品样品（两件），连同一张展品清单提前递交给安普特物流。所有的这些送审样品都将预先交给中国海关检验，要求在展会开幕前一个月到达我司上海办公室。

录像带、幻灯片、光盘等展会期间不允许派发或者消耗。演示用音像制品，送审样品必须于货物抵港前45天交相关部门并展览结束后全部回运。若由于展商缺少音像制品临时进口批文而无法清关，安普特不承担任何责任。

此外，展商有可能要为有关资料、赠品或纪念品缴付入口关税，税额由海关估定。展览进口含酒精的饮料，烟草和食品是中国海关禁止的。

HAND-CARRY EXHIBITS 手提物品

Exhibitors are strongly advised not to hand-carry goods for this exhibition as it could be detained by the Chinese Customs at the airport, Exhibitors should immediately hand over the detention receipt and the duly filled List of Exhibits to our staff at the fairground to load the goods from the airport. These exhibits will then have to be returned as a shipment.

The handling charges for the hand-carry items will be the same as our inbound airfreight charge, plus late arrival surcharges as applicable.

我们强力建议展商不要手提展品进入中国，因有可能导致货物被机场海关扣留。如发生扣货，请展商尽快把海关扣单和展品清单交给我司现场工作人员，以便办理清关和提货手续。回运时，根据海关规定，所有展品必须以货运渠道回运。

对到达上海机场之手提货物，我司所收取的运输费和空运展品运输费一致，另收晚到附加费。

CONTROLLED ITEMS CHINA 中国受管制的物品

In case the shipment contains any controlled items by the Chinese Government, we strongly recommend that the list of exhibits should be faxed or e-mailed to APT Showfreight Limited for checking prior to the shipment departure from the country of origin.

If required, APT Showfreight Limited will apply necessary license/ permit on behalf of the exhibitors, but under no circumstances that APT Showfreight Limited can guarantee such license will be granted.

The importation of Foodstuff, Beverage, CD-Roms, Watches, Cosmetics items, Live plant, animal and etc are subject to an import permit in China, even for exhibition purpose. Without Chinese Customs' approval and authorization, these items cannot be distributed/ tasted/ sold and/or consumed during the exhibition.

If exhibitors need to ship any controlled items to China, exhibitors are required to submit to APT Showfreight the following documents/ information for application of import permit to China at least **60 (Sixty) days** prior to the shipment departure from the country of origin:

- a. Catalogue/ Brochure of commodities
- b. Export Permit Issued by the Products' Originating Country/ Place
- c. Certificate of origin and/or Health Certificate
- d. Commercial Invoice and Packing List / List of Exhibits

Relevant handling charge and guidelines, permit application fee in China for controlled items will be quoted upon request.

为了避免因展品中含有受中国政府管制的物品而导致被扣留，我们强烈建议展商在从所在国发运展品前将展品清单/商业发票和装箱单传真或电邮至我司以备提前检查确认。

如必要，我司可协助展商代理申请必须的进口许可证，但任何情况下我司都无法保证进口许可证申请可获批准。

如需进口食品、饮品、光盘、手表、化妆品、动物植物等货物入中国，即使是用作展览会展示用途，均须要**提前申请**进口许可证。如未能得到中国海关准许及认可，此类物品将不能在展销会期间派发/品尝/售卖或消耗。

如展商需要把任何受管制的物品运往中国，展商须在货物发运日期 **60天**之前向我司提交如下单据/信息

- a. 产品目录/商品的小册子
- b. 产品原产地/国签发的出口许可证
- c. 原产地证书以及健康证明书
- d. 商业发票和正表的装箱单 / 展品清单

有关手续费及许可证申请费将另行报价。

COURIER SERVICE 快递服务

We do not recommend to send it via courier service (DHL, FedEx, UPS) as the cargo might be detained by customs and it still need to do the customs clearance as normal airfreight shipment, unless the shipment is very small and low value otherwise airfreight is a better choice. Please contact with us before sent out shipment by courier.

If exhibitor insist to send by courier service (there is a risk that the cargo might be detained and can't be delivered in time which is beyond our control) please send it to our contact as follows:

APT Showfreight Shanghai Co., Ltd.
Room 2005, Modern Plaza Tower 1, 369 Xian Xia Road, Shanghai, 200336 China
Tel: 86-21-61240090
Contact: Ms. Yolanda Yuan

Please let us have air waybill copy once available. Please also note that even shipment is not detained by customs, handling charges from free arrival our office upto your booth will still be occurred @ **USD129.00/shipment + duty/tax (as per outlay+10% handling fee)**. But if shipment is detained by customs, handling charges will be the same as normal airfreight shipment as per tariff.

我们不建议使用快递服务（例如 DHL, Fedex, UPS），货物有可能会被海关扣留除非是非常小且价值极低的货物，一旦被海关扣留，我们还是必须同空运货物一样以展会的名义清关。请在发货之前与我们联系。

如果展商还是执意使用快递服务，请自行承担货物被扣且无法准时送至展台的风险，货物可以寄至以下地址，

上海安普特物流有限公司
上海市仙霞路 369 号现代广场 2005 室
电话：021-61240090
联系人：袁莉莉

货物发出后，请第一时间提供运单。请注意即使货物没有被海关扣留，我司仍要收取送至展台的操作费**美元 129.00 /票（另税金实报实销+10%垫付佣金）**。但如果货物被海关扣留，我司的操作费用空运展品相同。

HEAVY AND OVER-SIZE EXHIBITS 超重和超大展品

If exhibitors have heavy and oversize exhibits, exhibitors must be on-site early to direct the operation of uncrating and positioning. If crane or forklift is required for installation of equipment, please send your requirement to us as early as possible so that we could arrange contracting such equipment in advance. A quote will be given after receiving your enquiry.

如果展商有超重和超限展品，务必尽早到现场来进行就位操作。如果需要叉车或吊机来帮助安置设备的话，务必尽早把要求通知给我们，以便于我们可以提前安排。在接到展商的查讯后我方会提出报价。

PACKING OF EXHIBITS 展品包装

Exhibitors shall be responsible for the consequences of improper packing.

A. Protection against Damage and Rain

As the exhibits are repeatedly loaded and unloaded during transportation, shocking/bumping will sometimes be inevitable. Moreover, exhibits will be placed outdoors many times, including open-air storage at the exhibition centre before and after the exhibition. Therefore, exhibitors must take necessary precautions against damage and rain, since we cannot assume any responsibility for the damage, especially when the return exhibits are to be packed with used-packing materials (the case as well as aluminium foil, plastic covers, etc., very often would have been damaged already during unpacking).

B. The Case

The case must be strong enough to avoid damage during transportation as well as unpacking, and in particular, be suitable for repacking and for sale for return movement after the exhibition. Packing in cartons is not considered suitable for repeated handling, especially for valuable or delicate equipment.

C. Vacuum Packing Service

APT can provide Vacuum Packing Service. Please order it to APT at least 2 days before required service.

参展商要对包装不妥善造成的后果承担责任。

A) 避免损坏和雨侵

由于展品在运输中反复被装卸，震动和撞击是不可避免的。此外，展品被多次置于室外，包括展览前后在展览中心露天的放置，所以展商必须提前注意抵制损坏和雨侵。我们不承担任何损毁责任，尤其是当回程展品可能被已经使用过的包装材料重新包装的时候（有铝箔、塑料等包装情况下，很多时候在取出过程中已被损坏）。

B) 包装箱

包装箱必须要坚实到足以避免在运输和开箱时候的损坏，尤其是于展后的回程重装和销售，特别对于贵重和精密设备来说，硬纸盒包装并不适用于重复运输。

C) 展品真空包装

APT 还可提供展品真空包装服务。请提前至少 2 天下单预约。

MOVE-IN DAYS 进馆

Exhibits will be transferred to the exhibition venue during the move-in days. Representatives of APT Showfreight will be available to help the exhibitors with the move-in logistics including unpacking and storage of empties as applicable. However, a responsible representative of the exhibitor must be available on-site during the move-in period for supervision. In some circumstances, however, the customs at the ports or fair site may inspect the case without your presence.

一般展品会于进馆期间送到展场，我们会协助展商拆箱并将展品就位和暂存空箱于展览场地(如场地许可)。在布展期间，请参展商务必在现场指导操作。有些情况下，港口或者展场的海关会在展商不在时审查货品。

MOVE-OUT DAYS 出馆

Prior to the move-out days, exhibitors will be given a 'Return Shipping Instructions' to fill in based on the List of Exhibits given at time of entry of goods into China. Exhibitors are required to advise APT Showfreight if the goods will be re-exported, sold or disposed, as applicable.

During move-out days, representatives of APT Showfreight will be on-site to help exhibitors with return of empty cases, repacking, re-export, etc. as applicable. In order to ensure the closing of the exhibition can be operated smoothly, those exhibitors having heavy and oversized exhibits may be required to repack their exhibits on the next day. Our on-site operational staff will inform exhibitors the exact arrangements. Similarly, during exhibition closing, exhibitors must also supervise the dismantling and repacking of exhibits, especially for delicate or heavy equipment. When used-packing materials repack exhibits, the packing is regarded as no longer suitable to protect the equipment against damage/moisture compared with the original. Exhibitors shall therefor bear the responsibility for the consequences arising therefrom.

In the event of non-compliance of return instructions, all goods left at the exhibition venue shall be subject to disposal by the Chinese Customs and all charges relating to the disposal including duties and taxes if any, shall be borne by the exhibitor.

Exhibitors must pay special attention to the following Customs' regulations:

- Items other than those declared exhibits (e.g. personal effects, souvenir bought in China) are absolutely not allowed to be returned together with exhibits.
- Violations of these regulations will result in confiscation and heavy fines imposed by the Customs.
- **Battery, powder, liquid and gel are controlled items by airline. If exhibitors can't provide certificate for safe transport of chemical goods, please take out above items before re-pack.**

在展览闭幕前，我司会派发一份“回运指示”给各展商，展商需根据原有的展品清单向我司阐明展品的处理方式，如回运、消耗或散发等，以便我们在展览结束后安排展品的回运。

在展览会闭幕的当天，我们会将空包装箱送还各展台并协助展商包装。为了确保展会闭幕的顺利进行，持有超重或者超限展品的展商可能要在隔天完成展品的重装。我们的现场操作人员会通知展商确切的安排。展览会闭幕期间，参展商需现场督导我们进行展品的拆卸和重装，尤其是对大型或者精密设备。当用已使用过的材料重新包装展品时，很难确保设备不受损坏和潮气影响。参展商由此须自行承担 responsibility。

如未收到展商回运指示，我们会将遗留于展场的展品交由海关处理，所有费用如销毁费及关税等由展商承担。

参展商需特别注意以下海关规则：

- 除了已申报的内容，其他货品如个人物品或在中国境内购买的纪念品，不能够随展品一同回运。
- 违反以上规则的货品将会被充公或从重处罚。
- 电池、粉末、液体和凝胶都属于航空公司管制物品，若展商无法提供适合空运的化工鉴定，请在撤馆重新包装物品时将以上电池等管制物品取出。

RE-EXPORT 回运

The re-export formality will require about 2 weeks prior to the re-export shipment out of China. If the exhibitor needs the goods to be re-exported urgently, please advise representatives of APT Showfreight on-site of your request as applicable.

货物回运前的复出口的海关手续至少需要 2 个星期的时间。如有任何急需回运的展品，请务必事先通知我司，并于展览会开幕前将所有指示和文件交给我司。

SOLD GOODS / DISPOSAL 展品留购 / 放弃

All goods sold or disposed or given away or not re-exported shall be subject to import duty and taxes of the CIF value or appraised value by Customs whichever is greater. The duty varies with commodities and the VAT is 17% of CIF value. The Procedures for Sold Goods are as follows:

- Exhibitors are required to submit a copy of the sales contract, buyer's company name, address and contact number to APT Showfreight by the end of the show.
- The buyer is required to present to Customs the invoice/packing list and sales contract for the processing of permanent import and payment of duty and taxes.
- After the duties and taxes are paid, buyer will be allowed to take delivery of the goods from the Customs bonded warehouse.
- For exhibits pending sale or waiting for signing of the sales contract, the exhibits will be transferred and kept in the Customs bonded warehouse subject to a maximum period of **THREE (3) MONTHS** from the date of import. After the period of three (3) months, the exhibits must either be re-exported or sold.

For sold exhibits, all duties and taxes must be paid and all import formalities must be completed within 3 month time. Failure to comply, cargo will be forfeited by the Customs. Sold goods pending conversion to permanent import shall be transferred to Customs bonded warehouse for storage. Additional charges shall be for account of the exhibitor unless assigned to the buyer.

所有留购 / 派发或放弃之展品均需按申报货值或海关评估货值缴付进口关税，及17%之增值税。留购展品之处理程序如下：

- 于展会结束前，展商需向我司提供有关之买卖合同副本一份及买家公司联系资料。
- 买家需自行处理有关展品的进口手续，并向海关提供买卖合同，展品清单等所需文件和缴付有关之进口税项
- 当进口手续完成并完税后，买家可安排从海关保税仓提取货物
- 所有留购展品会被运往海关保税仓暂存，最长存放期为三个月

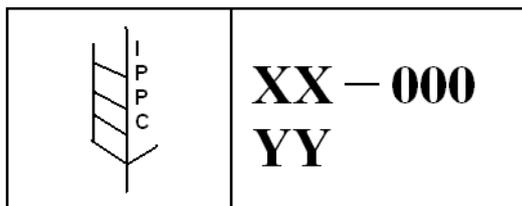
进口手续若不能于三个月内完成，展品必须安排回运，否则可能被海关做充公处理。从展场到保税仓的运输费、存仓费及放弃处理费等需由展商或买家承担。

FUMIGATION RULES IN CHINA 中国对木质包装要求须知

Effective 1 January 2006, ALL CARGOS WITH SOLID WOOD PACKING MATERIAL (WPM) to China (such as wood block cases, lath cases, pallets, frames, drums, axes, chocks, stow-wood, crossties and so on), fumigation must be arranged in the country of origin before sending the cargo to China.

To ensure the WPM is properly treated either by Heat Treatment (HT) or Methyl Bromide (MB), following information **MUST** be marked or stamped on the outside packing as the below sample:

WOOD PACKING MATERIALS WITHOUT ACCEPTABLE STAMP OR NOT IN COMPLIANCE WITH THE ABOVE REQUIREMENTS WILL BE DESTROYED. If the IPPC stamp was unclear/ half-printed/ hidden, the CIQ department will force to destroy the case with penalty before our delivery.



Where:
 IPPC - Abbreviation of "International Plant Protection Convention";
 XX - International Standardization Organization (ISO) two letter country code;
 000 - Wood packing producing enterprise code approved by official plant quarantine authorizations in export counties or territories;
 YY - The phytosanitary treatment measures, Methyl Bromide Fumigating - MB, Heat Treatment - HT

根据中国国家质量监督检验检疫总局发布的最新公告，从 2006 年 1 月 1 日起，所有含木质包装的入境货物（本公告所称木质包装是指用于承载、包装、铺垫、支撑、加固货物的木质材料，如木板箱、木条箱、木托盘、木框、木桶、木轴、木楔、垫衬木、枕木等），应当由输出国家或地区政府植物检疫机构认可的企业按中国确认的检疫除害处理方法处理。

为保证所有入境货物的木质包装在输出国经过热处理（HT）或溴甲烷（MB）熏蒸，所有木质包装上必须加施政府植物检疫机构批准的 IPPC 专用标识，如图所示。

所有入境货物的木质外包装若无有效的熏蒸标识，或标识不清/不全/被遮挡，包装箱将被中国检验检疫局就地销毁并对参展商处以罚金。

HIRE OF LABOUR OR EQUIPMENT ETC 雇佣工人及设备

If additional labor or equipment required, please contact us for quotation at least 48 hours before move-in.

请提前 48 小时通知我司非正常工作时段内雇用工人或设备的需求，我司将另行报价。

INSURANCE 保险

It is the responsibility of each exhibitor to arrange Marine (Transport) Insurance covering transport to the exhibition, during the exhibition, till the return of the exhibits to domicile/ exhibits sold locally, including the period the exhibits are handled by APT Showfreight Limited. Our tariff is computed on the basis of volume and weight and has no correlation with the value of exhibits which means the cost of insurance cover is not included in our charges.

展商需自行投保，保险范围需要涵盖展品从始发地发运到目的地，展会期间保险，直至展品送回到发运地或者展品在当地售卖后的收货点，包括展品在安普特物流公司操作期间的保险。由于我司的报价是根据货物的体积或重量计费的，与货物价值无关，因此不包括保险费用。

ADDITIONAL SERVICES 其他服务

For additional services not listed above, an individual quotation will be given upon receipt of requirements.

如有任何上述未有提及之收费，我司将再另行报价。

TERMS OF PAYMENT 支付条款

Inward : Upon uplift of goods, prior to delivery to stand.

Outward : Upon presentation of invoice/prior to delivery to premises.

All payments must be made without any deduction or deferment on account of any claim, counterclaim or offset.

Details of our bank account:

Beneficiary Bank Name:	HSBC Hong Kong
Beneficiary Bank Code:	004
SWIFT Address:	HSBCHKHHHKH
Account Number:	813-221496-838
Account Name:	APT SHOWFREIGHT LIMITED

(Remitting bank charges are to be borne by the exhibitor)

来程费用 : 提交账单之后，送货上展台之前。

回程费用 : 提交账单之后，货物退运至目的地之前。

所有费用不得因任何索赔，反索赔或补偿而减除或延期支付。

展商可通过银行汇票或电汇至我公司账号：

收款行名称: HSBC Hong Kong
收款行编号: 004
SWIFT 地址: HSBCHKHKKH
收款人帐号: 813-221496-838
收款人名称: **APT SHOWFREIGHT LIMITED**
(银行汇款手续费由展商自付)

TERMS AND CONDITIONS 公司条款

APT Showfreight Limited does not take any responsibility for:

- a) Exhibits which are not allowed by the organizer or Chinese Customs to be sold or displayed at the fairground.
- b) Any tax/duty for sold exhibits
- c) Loss of goods whilst on display at the venue

All business is only transacted in accordance with our Standard Trading Conditions. Copy is available upon request.

Use of APT Showfreight Limited's services – be it partly or in full – and any requirement for additional services at any time before, during or after the exhibition express orally and/or in writing and/or by conduct, implies acknowledgement and acceptance of the foregoing.

安普特物流有限公司不会负责-

- a) 任何被主办单位或中国海关拒绝于展览会售卖或陈列之展品
- b) 任何展品售卖之税项
- c) 任何于展会期间失窃的展品

所有业务根据我们的“标准贸易条款”执行，全文供索取。

在展览前、期间或展览后，无论全部或部分使用我司的服务，无论以口头、书面或行为方式所提出的额外服务要求，都表示您已清楚并接受上述各项条款。

INWARD / OUTWARD HANDLING TARIFF FOR SEA-FREIGHT **海运展品运输费率（进/出馆）**

From free arrival Port of Shanghai to exhibition booth or vice versa, services include: customs clearance and handling at port, transport from port to exhibition fairground or vice versa, delivery to booth, handling of empty cases, un-packing/ re-packing, positioning (assembling & 2nd time positioning excluded) etc. on-site handling. 由上海港至展台，服务含清关、运输、送展台、存空箱、拆木箱/重装箱和就位（不包含组装及二次就位）等现场操作，反之亦然。

1. Consignment service fee	.....	USD80.00 /consignment (HBL) /exhibitor
基本服务费		美元 80.00 /参展商 /票货
2. Basic handling charge	.....	USD85.00 per cbm or 1,000 kg, whichever is the greater
基本运输费		美元 85.00 /立方米或 1,000 公斤，以两者之最大值计算
a) Min. Charge for LCL	.....	USD170.00 /consignment (HBL) /exhibitor (min. 2 cbm)
拼箱最低收费		美元 170.00 /参展商 /票货
b) Min. Charge for FCL	.....	USD2,150.00 /20' GP; USD4,250.00 /40'GP ;
整箱最低收费		USD4,650.00 /40' HQ or 45' GP
		美元 2,150.00 /20 英尺标箱；美元 4,250.00 /40 英尺标箱
		美元 4,650.00 /40 英尺高箱或 45 英尺标箱
3. Terminal handling charge*	.....	USD65.00 per cbm or 1,000 kg, whichever is the greater
码头服务费(拼箱)*		美元 65.00 /立方米或 1,000 公斤，以两者之最大值计算
a) Min. Charge for LCL	.....	USD130.00 /consignment (HBL) /exhibitor
拼箱最低收费		美元 130.00 /参展商 /票货
b) FCL terminal charge*	.....	USD485.00 /20' ; USD585.00 /40'
整箱最低收费		美元 485.00 /20 英尺；美元 585.00 /40 英尺

**Current and actual cost levied by Container Freight Stations (CFS), all third parties' charges incurred including D/O change fee will be charged at cost. 集装箱堆场或其它环节所产生的额外费用，包括换单费用以实报实销向展商收取。*

4. Container Haulage to / from CFS		
空集装箱拖回码头/由码头提取空集装箱		
20' container	.....	USD375.00 /20'
20 英尺		美元 375.00 /20 英尺
40 container	.....	USD500.00 /40'
40 英尺		美元 500.00 /40 英尺
5. D/O handling fee	.....	USD40.00 /consignment (HBL)
换单服务费		美元 40.00 /参展商 /票货

INWARD / OUTWARD HANDLING TARIFF FOR AIR-FREIGHT **空运展品运输费率（进 / 出馆）**

From free arrival Shanghai Pudong Int'l Airport to exhibition booth or vice versa, services include: customs clearance and handling at airport, transport from port to exhibition fairground or vice versa, delivery to booth, handling of empty cases, un-packing/ re-packing, positioning (assembling & 2nd time positioning excluded) etc. on-site handling services. 由上海机场至展台，服务含清关、运输、送展台、存空箱、拆木箱/重装箱和一次就位等现场操作，反之亦然。

- | | | |
|--------------------------------------|-------|---|
| 1. Consignment service fee
基本服务费 | | USD80.00 /consignment (HBL) /exhibitor
美元 80.00 /参展商 /票货 |
| 2. Basic handling rate
基本运输费 | | USD0.85 per kg based on actual or volumetric weight,
whichever is the greater,
min. USD125.00 per consignment (HAWB) per exhibitor
美元 0.85 /公斤, 以实际或体积重量, 以两者之最大值计算, 最低收费 美元 125.00 /参展商 /票货 |
| 3. Airport terminal charge*
机场服务费 | | USD0.32 per kg based on actual or volumetric weight,
whichever is the greater,
min. USD48.00 per consignment (HAWB) per exhibitor
美元 0.32 /公斤, 以实际或体积重量, 以两者之最大值计算, 最低收费 美元 48.00 /参展商 /票货 |

* *Current and actual cost levied by Airport, all third party's charges not listed above will be charged at cost.* 机场或其它环节所产生的额外费用, 以实报实销向展商收取。

* *Please note PVG airport terminal will charge **additional USD0.05/kg for the whole MAWB chargeable weight** if any sensitive machine with shock watch and tilt watch are found on outside packing cases from Oct 1st 2015. In order to save your cost, we suggest sending all sensitive machines with shock watch & tilt watch under one separate MAWB with back to back HAWB without consolidation with other HAWBs.* 请注意浦东机场货站从2015年10月1日开始将针对加贴防震或防倾斜标签的精密仪器, 会加收美元0.05每公斤的附加费, 按总运单的重量收取。建议如有加贴防震或防倾斜标签的单独出一份总运单且不要合并其他非精密仪器分运单, 以免产生额外费用。

- | | | |
|---|-------|---|
| 4. Terminal agent handling fee
机场货站代理费 | | USD65.00 /consignment (HAWB)
美元 65.00 /参展商 /票货 |
|---|-------|---|

IMPORTANT NOTES 注意事项:

1. The above rates (for both seafreight and airfreight) exclude stand dressing, assembly of display panels or machinery or decoration of any kind. If these special services are required, it will be subject to a mutual agreement with the exhibitor and additional charges will be levied.
2. Each AIR shipment should be under one Master AWB with one back to back House AWB and the HAWB must be manifested by airline. All shipments not following our shipping instructions will incur additional agency fees, which will be billed at cost as per outlay plus 10% reimbursement fee.
3. For all consolidation, a Consolidation Cargo Manifest must also be provided.
4. For ATA carnet shipment, it is a '**MUST**' to have ATA Carnet number on MAWB.

1. 以上海运及空运之运输费率并不包括展台装饰及机械接驳等, 如需特别要求, 双方需另签协议, 我司会另加收费。
2. 每票空运均须出具总运单及分运单并且分运单须录入航空公司舱单。若因收货人资料错误而产生额外费用, 我司将实报实销并收取百分之十的垫付附加费。
3. 若展品以合并形式发运, 不论是海运或空运, 展商或其运输代理必须提供载货单。
4. 对于ATA单证册的货物, **必须在运单上显示ATA的号码。**

ON-SITE HANDLING SERVICES 现场服务费用

On-site handling services include delivery of exhibits from arrival fairground to booth or vice versa, unpacking, repacking, positioning (assembling & 2nd time positioning excluded) and/or handling of empty cases during the show period.

现场服务包含: 展馆卸货区送至展台, 拆箱, 重新装箱, 就位 (不包含组装及二次就位) 及展会期间暂存空箱, 反之亦然。

Handling Rate 基本操作费用	.....	USD60.00 per cbm or 1,000 kg, whichever is the greater 美元 60.00 /立方米或每1000公斤, 以两者之最大值计算
Minimum Charge 最低收费	.....	USD100.00 per consignment per exhibitor 美元 100.00 /参展商 /票货
Vehicle Pass 卡车车证	.....	USD45.00 per vehicle 美元 45.00 /张车证/辆卡车
Cranage for unloading or loading aircraft from truck 吊机租用费 (飞机等使用吊机一次装/卸车)	.....	USD195.00 per aircraft per operation (exhibitor should responsible for certain lifting frame) 美元 195.00 /架飞机/次操作 (展商需提供吊装飞机的专用吊具)
Porter service from registration counter to Chalet or Booth or Vice Versa 从报到处搬运至贵宾厅或展位	.....	USD20.00 per trolley per trip, min. USD20.00 per consignment per exhibitor (individual package under 10kg per piece) 美元 20.00 /辆小推车/次, 最低收费美元 20.00 /参展商 /票货

****On-site handling charge is subject to 6% VAT. 现场服务费用加收 6% 增值税。**

HEAVY-LIFT / OVER-SIZE SURCHARGES 超重 / 超大附加费

Exhibits in excess of 3,000kg per package will be additionally charged as follows:
若有单件展品超过 3,000 公斤, 请收取如下超重附加费:

From 3,001 to 6,000 kg 3,001 至 6,000 公斤	.....	USD45.00 per 1000 kg 美元 45.00 /吨
From 6,001 to 8,000 kg 6,001 至 8,000 公斤	.....	USD80.00 per 1000 kg 美元 80.00 /吨
From 8,001 to 10,000 kg 8,001 至 10,000 公斤	.....	USD110.00 per 1000 kg 美元 110.00 /吨

Please contact us for a separate quotation if any of your exhibits exceeding 10,000kg or any dimension exceeding L4.0m x W2.2m x H2.0m.

若有单件展品超过 10,000 公斤或超过长 4.0 米 x 宽 2.2 米 x 高 2.2 米, 请提前联系安普特获取详细报价。

EDI CUSTOMS DATA ENTRY FEE 海关系统录入费

EDI Customs data entry fee 海关系统录入费	USD6.00 per shipping case per page (Min. USD30.00 per exhibitor per shipment) 美元 6.00 / 页/包装箱, 最低收费美元 30.00 /参展商 /票货
---------------------------------------	-------	---

QUARANTINE & INSPECTION CHARGES 检验检疫及查验费

Per package 每件包装箱	.....	USD12.00 per package 美元 12.00 /件
Quarantine and / or customs inspection handling fee 外包装查验或海关查验代理费	.....	USD65.00 per consignment per exhibitor 美元 65.00 /参展商 /票货

Other charges such as fumigation, sanitary treatment will be billed as per outlay.

All battery, powder, toner or ink cartridge, liquid and gel are controlled items by airline, please take out these items during re-pack. Otherwise, the whole shipment will be detained by airport security office.

其它费用如熏蒸或卫生处理，我司将按实报实销向展商收取。
 电池、粉末、液体和凝胶都属于航空公司管制危险物品，请在撤馆重新包装物品时将以上电池等管制物品取出，否则展品在机场安检扫描时会被扣留并受处罚。

CUSTOMS BOND HANDLING FEE 海关监管费

Customs Bond Fee will be levied for temporary import shipment without ATA Carnet. If customs bond is arranged by APT on behalf of the exhibitor as per exhibitor's written request for temporary import, a customs bond handling fee is applicable to exhibitor at **1.0% of CIF value for 1 month, min. USD113.00/month/consignment/exhibitor.**

如果货物没有 ATA 单证册，将收取海关保证金。所有临时性进口的展品，从进口日起至展品离开中国或完成留购手续，需缴纳 **1.0%到岸价**/月的海关监管费，最低收费美元 **113.00**/月/参展商/票货

STORAGE CHARGES IN CHINA 海关监管库仓储费

A storage fee will be applicable after 3 days' free storage upon arrival till first move-in day and after 3 days free storage after show close till re-export departure as follows:

所有海外货物将根据海关相关规定被收取监管仓库费用，进馆由货物抵达上海后第四天到进馆首日，出馆由展馆结束后第四天到货物离开上海口岸。

Sea LCL Cargo 海运拼箱	.....	USD2.20 per cbm per day (Min. USD15.00) 美元 2.20 / 立方米 / 天 (最低收费美元 15.00)
Sea FCL Cargo 海运整箱	.....	USD15.00 /TEU/day (Min. USD15.00) 美元 15.00 /20 英寸标箱/天 (最低收费美元 15.00)
Air Cargo 空运	.....	USD1.00 per 10 kgs per day (Min. USD10.00) 美元 1.00 /10 公斤/天 (最低收费美元 10.00)
Container stored on-site during exhibition 集装箱展期内暂存展馆	.....	USD65.00 /TEU/day (Min. USD65.00) 美元 65.00 /20 英寸标箱/天 (最低收费美元 65.00)
Storage after 3 days free from exhibition close 展会结束后第四天起仓储费	.....	USD16.00 per cbm per week or part thereof (Min. USD16.00) 美元 16.00 /立方米/周 (最低收费美元 16.00)

VALUABLE OR DANGEROUS CARGO 贵重或危险品操作

Exhibitors have to send us a specific form with company letterhead for valuable (unit price exceeding **USD100,000.00** per piece) and dangerous cargo. The completed forms should reach us before shipment dispatched, relevant charges will be quoted upon request.

如展品中有贵重(单价 100,000.00 美元以上)或危险品，展商须提前提供用公司信头纸打印的表格声明。展商请将填写完整的表格在货物发运前回传，我司将再另行报价。

ATA CARNET HANDLING FEE ATA 单证册签注费

If ATA Carnet is used for temporary import, an ATA Carnet handling fee is applicable to exhibitor at **USD130.00** per Carnet per entry or exit endorsement (for ATA with general list under 10 pages).

Please note that the individual MAWB or B/L must be issued for cargo which is sent under ATA Carnet. Kindly consult APT Showfreight for the detailed consignment instruction for issuing the individual MAWB or B/L.

如用 ATA 单证册作临时进口，ATA 单证册加签费为美元 130.00 / ATA 单证册 / 次加签。
如用 ATA 单证册作临时进口，所有货物必须使用单独的 MAWB 或 B/L 发送。请在货物发运前咨询安普特物流，如何在 MAWB 或 B/L 上正确填写发运指示。

GIVEN-AWAY OR CONSUMED SOUVENIR EXHIBITS 消耗展品操作费

Customs formality fee for given-away or consumed items (excluding foodstuff & beverage) on which tax/duty are levied during the exhibition.

对于消耗展品（除食品饮料外）需收取关税和增值税及消耗品海关手续费。

Customs formalities 消耗展品海关手续费	.....	USD130.00/consignment/exhibitor 美元 130.00 / 参展商 / 票货
Customs duty & tax 进口关税和增值税	.....	At cost + 5% APT handling fee 实报实销加 5% 代理费

MAGNETISM INSPECTION FEE FOR AIR FREIGHT RETURN 空运回运磁检费

As the airlines implement strict security rules and will ask for magnetism detection & protection for many sensitive items by air transportation including electric equipment, computer, speaker and etc., we will bill magnetism inspection fee if the detection and protection is incurred.

由于航空公司现在施行了更加严格的安检规定并针对航空运输中的很多安全敏感物品要求磁性检验及消磁处理，如发生以上检验及处理我司将按实报实销向展商收取。

Magnetism inspection fee 磁检费	USD2.00 per kg based on chargeable weight, min. USD200.00 per consignment per exhibitor 美元 2.00 / 公斤（计费重量），最低收费美元 200.00 / 参展商 / 票货
---------------------------------	-------	---

CUSTOMS BONDAGE STORAGE 海关保税仓

Goods not re-exported and pending or storage for another exhibition shall be transferred from the fairground to Customs Bonded Warehouse for temporary storage. The following charges shall apply as additional to the exhibitor unless it is assigned to the buyer.

展会结束后，所有未回运待定或转至上海其他展览之展品必须暂存于海关保税仓，展商需负责以下费用：

Transferring cargo from booth to the fairground loading area 展台至展馆卸货区操作费	.....	Sea Cargo: USD50.00 per cbm or 1,000kg whichever is the greater, min. USD100.00 per consignment per exhibitor 海运进口展品：美元 50.00 / 立方米 或 1,000 公斤，以两者之最大值计算，最低收费美元 100.00 / 参展商 / 票货
		Air Cargo: USD0.50 per kg based on actual or volumetric weight, whichever is the greater, min. USD75.00 per consignment per exhibitor 空运进口展品：美元 0.50 / 公斤，以实际或体积重量，以两者之最大值计算，最低收费美元 75.00 / 参展商 / 票货
Transfer from fairground to bond warehouse 展馆卸货区至海关保税仓操作费	.....	USD30.00 per cbm or 1,000kg whichever is the greater, min. USD60.00 per consignment per exhibitor 美元 30.00 / 立方米 或 1,000 公斤，以两者之最大值计算 最低收费美元 60.00 / 参展商 / 票货

Similarly, if any exhibits are required to be, transferred from the Customs bonded warehouse to the fairgrounds, the above handling rate will also be applicable. Additionally, Customs cover application fee **USD129.00** per application per exhibitor will be levied for such transfer.

若有展品需从保税仓转往展馆参展，除以上费用外，展商另需缴付**美元 129.00** /参展商 /海关关封申请。

REMARKS 备注

Above rates exclude: insurance coverage, any additional services not listed above, Customs and CIQ inspection fee, overtime storage due in pier, airport terminal / Freight Forwarder's warehouse, seaport/airport storage charges and removal charges due to late receipt of negotiable shipping documents, container grounding / lifting at show site, container storage at show site, any duty / tax payable to the Chinese government and endorsement of relevant government departments, which will be charged at cost plus 10% reimbursement fee.

上述报价不包括：保险、任何上述未有提及的服务需求、海关和检验检疫局的查验费、由于展商提交运输文件不及时所造成的在码头、机场货站/代理仓库的超时仓储费，疏港费、现场集装箱落箱/上车费、现场集装箱堆存费、需付给中国政府的关税和有关政府部门的背书/加签费用。以上费用将按实际产生收取并加收10%代垫费。

F R E E M A N

901 E South St
Anaheim, CA 92805
(714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



**2016 年亚洲公务
航空会议及展览会
(ABACE)**

2016 年 4 月 12-14 日
上海虹桥机场
中国, 上海

FREEMAN 基本信息

条款与条件

- 所有物品均为租赁使用。
- 所有图片仅供参考。根据现场供应情况，实物可能有所变化。
- 租赁物品在展位使用期间，参展商应负责对其进行看管，一旦发生任何损坏或丢失，必须提供相应赔偿。
- 在收到预计的全额款项之前，订单将不予以受理。

折扣价格截止日期

- 您在 **2016 年 3 月 4 日星期五**之前提交订单并付款，可以享受折扣价格。
- 在折扣截止日期 **2016 年 3 月 4 日星期五**之后收到的订单或者未提供付款的订单将按照标准价格或现场价格（如适用）受理。
- 在 **2016 年 4 月 1 日星期五**之后收到的订单将按照现场价格受理。

修改和取消

- 若在折扣截止日期 **2016 年 3 月 4 日星期五**之后，您请求对提交的任何订单进行修改和/或更换，那么，如果您预订的物品还有货，则按标准价格或现场价格（如适用）计算。
- 在 **2016 年 4 月 1 日星期五**之后，退/换家具将不予退款。

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
2016年3月4日星期五

预订同时请附此表格,
 请填写信用卡信息或附上支票/
 电汇确认副本。请使用黑色墨水。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称: _____ 展位编号: _____

地址: _____ 展位尺寸: X _____

城市/州/邮政编码: _____ 客户编号: _____

电话号码: _____ 分机号: _____ 传真: _____

签名: _____ 正楷姓名: _____

联络人电子邮件: _____

发票寄送电子邮件: _____ 如果您是 FREEMAN 新客户, 请勾选此项

发票仅限在活动之前根据需要进行寄送。请提供为您核对发票人员的电子邮件地址 (若不同于上方电子邮件)。

付款方式

通过传真或邮寄方式提交此表格或订购 **FREEMAN** 的材料或服务即代表您已同意服从您的服务手册中所有条款与条件的约束。

- 公司支票**
 请确保支票收款人为: Freeman。该支票的支付来源必须为美国或加拿大银行的美国资金。(“美国资金”(U.S. FUNDS) 必须预先印制在加拿大支票上。)
 请在汇款时提供参考 (419302)。
- 信用卡/借记卡**
 为了您的方便, 我们将使用此授权, 即从您的信用卡/借记卡账户扣取预付款订单的应付款项, 以及因为您的代表在展会现场提交的订单而产生的所有额外费用。这些费用可能包括所有 Freeman 公司或 Freeman 可能有义务代表参展商支付的任何费用, 包括但不限于运输费用。请填写下方的规定信息:
- 美国运通** **万事达** **VISA** **FREEMAN 现已接受借记卡**

- 银行汇款**
 银行汇款至: Bank of America, N.A.; Dallas, TX
电汇
 ABA 编号: 026009593 ACCT 编号 1252039192 Freeman
国际电汇
 银行代码: BOFAUS3N ACCT 编号 1252039192 Freeman
ACH 直接存款
 ABA 编号 111000012 ACCT 编号 1252039192 Freeman
 请提供展会名称和展位号码, 以便我们能正确地到您的账户收取费用。
请注意: 客户应承担全部银行手续费。
 如果需要处理付款, 请提前索要发票。

账号: _____ 截止日期: _____

持卡人姓名 (请以正楷填写): _____ 签名: _____

持卡人账单地址: _____

城市/州/邮政编码: _____

此处输入总数

展位包	额外附件	贵宾休息室	家具	地毯	清洁	印刷标识
安装人工	拆卸人工	视听系统	电力及照明	电力 (静态展示)	植物花卉	总计

- 请提前预订, 以便节省时间和费用。您可以通过电话、传真或邮件进行订购。 **我们不接受通过电子邮件发送的信用卡信息。**
 - 未付款订单或在折扣价格截止日期后下立的订单将按照标准价格或现场价格 (如适用) 收费。
 - 在展会上收到的订单将按照现场价格收费。
 - 您可以在展会结束前在服务台索取发票副本。
 - 如果您有任何疑问或需要协助完成任何未列出的项目, 请联络参展商销售代表, 寻求帮助。
 请将您的想法告诉我们
- Freeman 致力于提供卓越的客户服务。为帮助我们在未来更有效地为您服务, 请访问下方的 URL 地址, 以在展会结束之后提供反馈。您的意见将为我们提供所需见解, 以确保我们的客户服务与您的期望相符。
- <http://feedback.freemanco.com/?419302>

FREEMAN 付款方式

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



2016 年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016 年 4 月 12-14 日 / 中国, 上海

为了授权 Freeman 向第三方开具参展商使用的服务费用的发票, 参展公司和第三方必须在展会布展至少 14 天前填写并返还此表格。

参展公司第三方付费授权

“作为参展商公司, 我们理解并同意承担费用付款的最终责任, 同时同意, 一旦提交此表格或订购 Freeman 的材料或服务即代表我们愿意服从本服务手册中“条款与条件”章节中所述之所有条款与条件的约束。如果上述第三方未能在展会结束日期之前清偿发票费用, 费用将被返还到参展公司。所有发票皆在任何一方收到时到期并应付。下方勾选的项目将向第三方开发票。”

通过传真或邮寄方式提交此表格或订购 **FREEMAN** 的材料或服务即代表您已同意服从您的服务手册中所有条款与条件的约束。

参展商姓名: (请以正楷填写)

参展商签名: _____ 日期: _____

参展公司信息

参展公司名称: _____ 展位编号: _____

参展公司地址: _____

城市/州/邮政编码: _____

电话号码: _____ 分机号: _____ 传真: _____

联络人电子邮件: _____

请说明哪项服务应向第三方开发票:

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 所有服务 | <input type="checkbox"/> 家具/地毯 |
| <input type="checkbox"/> 人工/监管 | <input type="checkbox"/> 印刷标识 |
| <input type="checkbox"/> 视听系统 | <input type="checkbox"/> 展位清洁 |
| <input type="checkbox"/> 电力 | <input type="checkbox"/> 其他 _____ |

第三方公司信息

第三方公司名称: _____

联络人姓名: _____

第三方账单地址: _____

城市/州/邮政编码: _____

电话号码: _____ 分机号: _____ 传真: _____

联络人电子邮件: _____

发票寄送电子邮件: _____

发票仅限在活动之前根据需要进行寄送。请提供为您核对发票人员的电子邮件地址 (若不同于上方电子邮件)。

第三方信用卡/借记卡授权

- 美国运通
 万事达
 VISA
 FREEMAN 现已接受借记卡

账号: _____ 截止日期: _____

持卡人姓名 (请以正楷填写): _____ 卡类型: _____

经授权人签名: _____

持卡人账单地址: _____

城市/州/邮政编码: _____

FREEMAN 第三方授权

付款与人工

您正在订立的合同会限制您在遭受损失或损害时的损失恢复。下文规定的条款与条件将成为身为参展商的您与 Freeman 之间订立的合同的组成部分。当出现下列任何情况时，您所接受的上述条款与条件将会被予以解释：

- 签署付款方式表格；或者
- 参展商向 FREEMAN 下立人工、服务和/或租赁设备订单；或者
- FREEMAN 代表参展商执行工作。

定义
就本合同而言，Freeman 是指 Freeman Expositions, Inc. 及其各自的员工、董事、主管、代理人、受让人和附属公司以及相关实体，包括但不限于 Freeman 可能指定的任何分包商。术语“参展商”是指参展商及其员工、代理人或代表。

付款条件
全额付款（包括任何适用的税款）应提前支付或在展会现场支付。所有付款必须由美国资金支付，所有支票的支付来源必须为美国银行。如每个订单所示，未预先付款订单或在截止日期后下立的订单将产生额外的超期限费用。在展会或活动期间，所有材料和设备均为租赁使用且仍属于 Freeman 的财产，明确被标为出售产品的情况除外。所有租金均涵盖运送、安装以及从参展商的展位进行拆卸等工作费用。如果参展商要取消任何订单或服务，对于未在预定开始时间之前至少提前 24 小时以书面形式提出取消的情况，我们将针对所有人工订单按照“每人、每小时”的基准收取一小时费用。如果在取消之时已经提供高级地毯、定制裁剪地毯、标准化租赁展品以及任何其他订制物品或服务，我们仍将收取 100% 的原始费用。如果展会或活动因 Freeman 无法控制的原因而取消，则参展商仍然要对取消日期之前及当天所提供的服务和设备支付所有费用。对于在取消日期之前支付的任何付款，Freeman 将不会向参展商提供退款。参展商有责任告知 Freeman 服务中心代表有关任何订单的问题并在展会或活动结束之前检查参展商发票的准确性。如果参展商被免除支付销售税，则 Freeman 要求参展商提供使用服务所在州的豁免证明书。如果参展商未向其客户重新支付这些费用，则转证证明书为无效。对于国际参展商，Freeman 要求提供预付款订单的 100% 预付款，在展会现场下立的任何订单或服务必须在展会现场支付费用。对于所有其他参展商，如果在展会结束后还有任何经过预先批准的未付款余额，则参展商在得克萨斯州达拉斯市一旦收到发票后，付款条件应为净值、到期和应付。自发票日期后 30 天起，我们将对所有未付款的余额以适用法律所允许的最高利率或每月 1.5%（年利率为 18%）的利率收取财务费用，以两者中较少的金额为准，而且，该参展商的未付款订单将仅采用预先付款的形式。如果依此条款收取的财务费用超过适用法律所允许的最高利率，则财务费用将自动被降低至法律所允许的最高利率，而且，Freeman 所收取的任何额外的财务费用将被用于偿还本金欠款或者被退还给付款人。如果由代收欠款公司或者收款或诉讼律师负责处理过期未付发票或发票余额，则参展商同意支付所有律师费用和收款费用。上述付款条款与条件应以得克萨斯州法律为基准，并根据得克萨斯州法律进行解释。如果参展商和 Freeman 之间就任何损失、损害或赔偿产生任何争议，则参展商无权且不应拒绝支付因 Freeman 服务而产生的付款或任何部分付款，以抵消任何所谓的损失或损害的数额。任何针对 Freeman 要求的赔偿均被视为单独的事务，应按照实际情况进行处理。Freeman 保留向参展商收取其预估费用与实际费用之间的差额费用或 Freeman 可能有义务代表参展商支付的任何费用（包括但不限于任何运输费用）的权利。如果参展商提供的用于提供付款和支付费用的信用卡由于任何原因而遭到参展商的信用卡公司的拒绝，则 Freeman 特此提供通知，只要参展商账户中仍有欠款，Freeman 将保留继续通过该信用卡收取付款的权利（且参展商授权 Freeman 如此做）。

电力
在活动结束之前，如果参展商未通过书面形式提出要求，我们不会考虑索赔或实施调整。因 Freeman 无法控制的停电所造成的任何损害或损失，Freeman 概不负责，参展商同意使 Freeman 及其主管、董事、员工和代理人在此类停电的状况中免受损害。在任何情况下，无论是否基于合同理论、侵权行为（包括疏忽）、产品责任或其他方面，即使已告知发生此类损害的可能性，Freeman 对任何间接或结果性损害（包括但不限于损失利益）都不承担任何责任。对于因参展商在本协议下的行为或过失所产生的或以任何方式与之相关的任何及全部索赔、责任、赔偿、罚款、惩罚或任何性质的费用（包括合理的律师费），参展商应向 Freeman 及其主管、董事、员工和代理人提供赔偿并使他们免受损害。

参展商监管人工的责任：
参展商应对此方案下提供的人工绩效负责。参展商有责任采取合理的方式监管通过 Freeman 获得的人工，以预防人身伤害和/或财产损失，还要指导他们以符合 Freeman 的安全工作条例和/或联邦、州、县和地方法令、条例和/或法规要求的方式工作，包括但不限于展会或设施管理条例和/或法规。参展商有责任向服务台登记带走人工，并在工作完成后返回服务台交还人工。

赔偿：
对于因参展商的行为或过失所产生的或引起的任何及全部要求、索赔、诉讼、罚款、惩罚、赔偿、债务、判决和费用（包括但不限于合理的律师费和调查费），参展商同意向 Freeman 提供赔偿、免受损害协议，并为其进行辩护。参展商对于 Freeman 的赔偿包括任何及全部违反联邦、州、县或地方法令以及由设施或展会管理层发布和/或制定的展会或活动法规和/或条例的行为，和/或指导由 Freeman 提供的人工以违反上述条例、法规和/或法令要求的方式工作的行为。

重要提示
请参见 FREEMAN 的“物料搬运条款与条件”（此内容与物料搬运服务相关）以及“服务请求与船运说明合同”（此内容与运输服务相关）。合同条款由通过 FREEMAN 向参展商提供的服务性质所决定。对于通过 FREEMAN 订购的每种类型的服务，条款与条件可能各不相同。

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
 请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称:

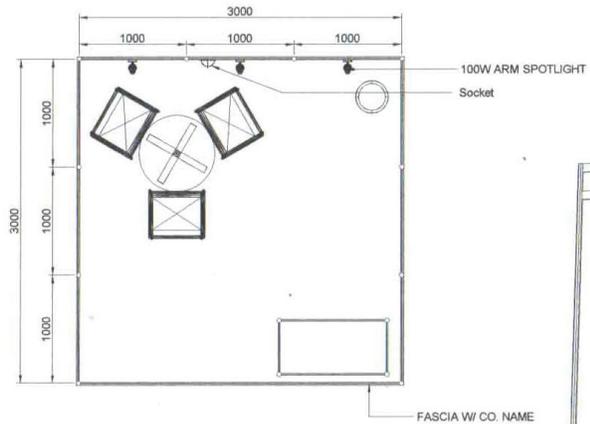
展位编号:

联络人姓名:

电话号码:

电子邮件地址:

“高级”标准展位包



****请通过美国国家商务航空协会预订**

结构

分隔墙: 三面墙为白色面板及银色铝合金立柱与横梁(库存还有彩色墙板可选, 请联系询价)。请注意: 某些类型的粘扣带及双面胶会损坏面板。请使用合适的胶带, 可向参展商服务台索取。损坏的面板将会向参展商收费。

家具套件 (每 9 平方米展位一套)

(1) 个型号为 BCF017 的前台 (不带锁/不能存储物品)、(1) 个型号为 BCF025 的圆桌、(3) 把型号为 BCF034 的黑色会议椅以及 (1) 个废纸篓。

名称楣板

所有高级标准展位包每 9 平方米展位均配备 (1) 个白色名称楣板。白色名称楣板安放于展位正前方 (2000 毫米 X 350 毫米高), 包含印刷的公司名称和展位号。请填写名称楣板订单, 标注需要的印字。

照明

每 9 平方米展位配备 (3) 盏 100 瓦聚光灯, 固定在背墙板上方的电力横梁上。聚光灯的用电费用已经包含在展位包价格中。如果您的任何其他设备需要用电, 请参见电力订单。

地毯

展区内铺设统一的地毯。请在地毯订单中选择地毯颜色。如果在 **2016年3月4日星期五** 截止日期之前未选择颜色, 则默认为灰色地毯。如要在此日期之后更换地毯颜色, 则需按地毯标准价格全额付款。

每日清洁

在三天展会期间, 我们会在展会开始之前用真空吸尘器清扫地毯并清空垃圾桶。

FREEMAN

901 E South St
Anaheim, CA 92805
(714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
截止日期
2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称: _____ 展位编号: _____

联络人姓名: _____ 电话号码: _____

电子邮件地址: _____

名称楣板订单

所有高级标准展位包每 9 平方米展位均配备 1 个名称楣板。角落展位可以额外购买名称楣板 (价格为 USD \$47.50) (请参见印刷标识订单)。

英文字母

黑色 Helvetica 字体 - 打印高度 130 毫米, 1 行 (最多 16 个字母)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

或者

黑色 Helvetica 字体 - 打印高度 70 毫米, 2 行 (最多 40 个字母)

中文汉字

黑色 Helvetica 字体 - 打印高度 130 毫米, 1 行 (最多 12 个字)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

或者

黑色 Helvetica 字体 - 打印高度 70 毫米, 2 行 (最多 32 个字)

中文汉字与英语字母组合

黑色 Helvetica 字体 - 打印高度 130 毫米, 1 行 (最多 16 个字/字母)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

黑色 Helvetica 字体 - 打印高度 70 毫米, 2 行 (最多 20 个字/字母)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

如需在楣板上印刷公司标识图案或公司徽标, 请参见印刷标识订单。如有问题, 请致电 (214) 451-3792 或发送电子邮件至 Mariana.Jorgensen@freemanco.com 联络 Mariana Jorgensen。

签名: _____

日期: _____

家具



带锁门
1000x2000H (毫米)

BCF001



布帘
1000x2000H (毫米)

BCF002



折叠门
1000x2000H (毫米)

BCF003



系统金属网格
1000x2000H (毫米)

BCF004



屋顶金属网格
1000x1000 (毫米)

BCF005



金属钩
100H (毫米)

BCF006



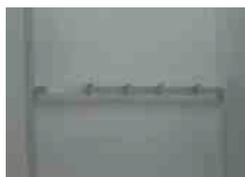
宣传册摆放架
1300H (毫米)

BCF007



4袋宣传册摆放架
1000H (毫米)

BCF008



系统衣架
1000L (毫米)

BCF009



玻璃隔板
1000x300 (毫米)

BCF010



系统平隔板
1000x300 (毫米)

BCF011



系统斜隔板
1000x300 (毫米)

BCF012



A4纸托
200x300x1000H (毫米)

BCF013

家具 - 1



大展示台
500x1000H (毫米)
BCF014



中展示台
500x760H (毫米)
BCF015



小展示台
500x500H (毫米)
BCF016



*展位包内含 0.76 米高柜台
1000x500x760H (毫米)
BCF017



1 米高柜台
1000x500x1000H (毫米)
BCF018



带锁柜子
1000x500x760H
BCF019



多层架
1000x500x2000H (毫米)
BCF020



小展示柜
1000x500x100H (毫米)
BCF021



高展示柜
1000x500x2000H (毫米)
BCF022



方桌
650x650x700H (毫米)
BCF023



长方桌
1300x650x700H (毫米)
BCF024



圆桌
800x750H (毫米)
BCF025



木头面圆桌
800x750H (毫米)
BCF026



玻璃面圆桌
800x750H (毫米)
BCF027



高脚圆桌
600x1100H (毫米)
BCF028



方咖啡桌 (白色)
500x500x500H (毫米)
BCF029



方咖啡桌 (黑色)
500x500x500H (毫米)

BCF030



方咖啡桌 (玻璃面)
500x500x500H (毫米)

BCF031



长方咖啡桌 (玻璃面)
110x500x500H (毫米)

BCF032

家具 - 2



白色会议椅
560x550x820H (毫米)

BCF033



黑色会议椅
560x550x820H (毫米)

BCF034



戈伯特式椅 - 木头面
580x530x900-880H (毫米)

BCF035



戈伯特式椅 - 黑色
580x530x900-880H (毫米)

BCF036



铝合金洽谈椅
580x600x900H (毫米)

BCF037



办公椅
580x600x880-960H (毫米)

BCF038



Abi 洽谈椅
580x600x880-960H (毫米)

BCF039



黑色吧椅 (不可调节)
450x450x700H (毫米)

BCF040



糖果椅 - 白色
450x400x770-980H (毫米)

BCF041



糖果椅 - 黑色
450x400x770-980H (毫米)

BCF042



公主脚踏凳 - 白色
450x450x700H (毫米)

BCF043



公主脚踏凳 - 黑色
450x450x700H (毫米)

BCF044



嘉年华吧椅 - 白色
450x450x700H (毫米)

BCF045



嘉年华吧椅 - 黑色
450x450x700H (毫米)

BCF046

家具 - 3



巴塞罗那椅 - 单座位, 白色
800x770x850H (毫米)

BCF047



巴塞罗那椅 - 单座位, 黑色
800x770x850H (毫米)

BCF048



巴塞罗那椅 - 双座位, 白色
1470x770x850H (毫米)

BCF049



巴塞罗那椅 - 双座位, 黑色
1470x770x850H (毫米)

BCF050



蒂沃利半圆椅 (白色)
600x570x730H (毫米)

BCF051



蒂沃利半圆椅 (黑色)
600x570x730H (毫米)

BCF052



蒂芙尼椅 (白色)
780x710x450H (毫米)

BCF053



蒂芙尼椅 (米黄色)
780x710x450H (毫米)

BCF054



白色天鹅椅
720x630x830-480H (毫米)

BCF055



黑色天鹅椅
720x630x830-480H (毫米)

BCF056



白色 - 单座沙发
810x850-750x440H (毫米)

BCF057



黑色 - 单座沙发
810x850-750x440H (毫米)

BCF058



户外编藤单座沙发

BCF059



户外编藤沙发套件包括:
1 个单座沙发, 1 个双座沙发,
1 个咖啡桌

BCF060

家具 - 4



带状隔离柱
1000-1200Lx900H (毫米)

BCF061



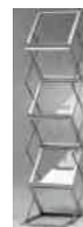
绳状隔离柱
900H (毫米)

BCF062



宣传品架 1
270x250x1200H (毫米)

BCF063



宣传品架 2
420x300x1400H (毫米)

BCF064



金属垃圾桶
220x220x250H (毫米)

BCF065



衣架 1700H (毫米)

BCF066



花园桌椅套件

BCF067



落地衣架
1600x1600H (毫米)

BCF068



小冰箱 90L
550x550x900H (毫米)

BCF069



大冰箱 140L
600x600x1300H (毫米)

BCF070



柜台
600x600x1300H (毫米)

BCF071



布帘桌 (白色布帘)
1800x600x750H (毫米)

BCF072



布帘桌 (黑色布帘)
1800x600x750H (毫米)

BCF073



布帘桌 (红色布帘)
1800x600x750H (毫米)

BCF074



布帘桌 (蓝色布帘)
1800x600x750H (毫米)

BCF075

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
 2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
 请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称: _____ 展位编号: _____

联络人姓名: _____ 电话号码: _____

电子邮件地址: _____

额外附件订单

型号	说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	数量	总计 (USD)
BCF001	带锁门	\$78.00	\$93.60	\$117.00	_____	\$ _____
BCF002	布帘	\$39.20	\$47.05	\$58.80	_____	\$ _____
BCF003	折叠门	\$47.80	\$57.35	\$71.70	_____	\$ _____
BCF004	系统金属网格	\$17.40	\$20.90	\$26.10	_____	\$ _____
BCF005	屋顶金属网格	\$45.65	\$54.80	\$68.50	_____	\$ _____
BCF006	金属钩	\$4.40	\$5.30	\$6.60	_____	\$ _____
BCF007	宣传册摆放架	\$28.30	\$33.95	\$42.45	_____	\$ _____
BCF008	4 袋宣传册摆放架	\$30.00	\$36.00	\$45.00	_____	\$ _____
BCF009	系统衣架	\$17.10	\$20.50	\$25.65	_____	\$ _____
BCF010	玻璃隔板	\$25.00	\$30.00	\$37.50	_____	\$ _____
BCF011	系统隔板 (直)	\$17.10	\$20.50	\$25.65	_____	\$ _____
BCF012	系统隔板 (带角度)	\$17.10	\$20.50	\$25.65	_____	\$ _____
BCF013	A4 纸托	\$13.00	\$15.60	\$19.50	_____	\$ _____
					总计	\$ _____

* 请参见“条款与条件”，了解更多其他详情。*

签名: _____

日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商



预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称:

展位编号:

联络人姓名:

电话号码:

电子邮件地址:

家具订单 - 第 1 页

型号	说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	数量	总计 (USD)
BCF014	大展示台	\$26.10	\$31.30	\$39.15	_____	\$ _____
BCF015	中展示台	\$26.10	\$31.30	\$39.15	_____	\$ _____
BCF016	小展示台	\$26.10	\$31.30	\$39.15	_____	\$ _____
BCF017	0.76 米高柜台	\$32.60	\$39.10	\$48.90	_____	\$ _____
BCF018	1 米高柜台	\$43.45	\$52.15	\$65.20	_____	\$ _____
BCF019	带锁柜子	\$52.15	\$62.60	\$78.25	_____	\$ _____
BCF020	多层架	\$76.05	\$91.25	\$114.10	_____	\$ _____
BCF021	小展示柜	\$104.30	\$125.15	\$156.45	_____	\$ _____
BCF022	高展示柜	\$130.40	\$156.50	\$195.60	_____	\$ _____
BCF023	方桌	\$34.80	\$41.75	\$52.20	_____	\$ _____
BCF024	长方桌	\$52.15	\$62.60	\$78.25	_____	\$ _____
BCF025	圆桌	\$34.80	\$41.75	\$52.20	_____	\$ _____
BCF026	木头面圆桌	\$39.15	\$47.00	\$58.75	_____	\$ _____
BCF027	玻璃面圆桌	\$47.80	\$57.35	\$71.70	_____	\$ _____
BCF028	高脚圆桌	\$34.80	\$41.75	\$52.20	_____	\$ _____
BCF029	咖啡桌 (白色)	\$33.40	\$40.10	\$50.10	_____	\$ _____
BCF030	咖啡桌 (黑色)	\$33.40	\$40.10	\$50.10	_____	\$ _____
BCF031	咖啡桌 (玻璃面)	\$33.40	\$40.10	\$50.10	_____	\$ _____
BCF032	长方咖啡桌 (玻璃面)	\$50.10	\$60.10	\$75.15	_____	\$ _____
BCF033	会议椅 (白色)	\$17.35	\$20.80	\$26.05	_____	\$ _____
BCF034	会议椅 (黑色)	\$17.35	\$20.80	\$26.05	_____	\$ _____
BCF035	戈伯特式椅 (木质)	\$49.95	\$59.95	\$74.95	_____	\$ _____
BCF036	戈伯特式椅 (黑色)	\$49.95	\$59.95	\$74.95	_____	\$ _____
BCF037	铝合金洽谈椅	\$84.75	\$101.70	\$127.15	_____	\$ _____
BCF038	办公椅	\$84.75	\$101.70	\$127.15	_____	\$ _____
BCF039	Abi 洽谈椅	\$84.75	\$101.70	\$127.15	_____	\$ _____
BCF040	黑色吧椅	\$57.40	\$68.90	\$86.10	_____	\$ _____
BCF041	糖果椅 (白色)	\$43.45	\$52.15	\$65.20	_____	\$ _____
BCF042	糖果椅 (黑色)	\$43.45	\$52.15	\$65.20	_____	\$ _____
BCF043	公主脚踏凳 (白色)	\$47.60	\$57.10	\$71.40	_____	\$ _____
BCF044	公主脚踏凳 (黑色)	\$47.60	\$57.10	\$71.40	_____	\$ _____
BCF045	嘉年华吧椅 (白色)	\$68.10	\$81.70	\$102.15	_____	\$ _____
BCF046	嘉年华吧椅 (黑色)	\$68.10	\$81.70	\$102.15	_____	\$ _____

公司名称: _____ 展位编号: _____

联络人姓名: _____ 电话号码: _____

电子邮件地址: _____

家具订单 - 第 2 页

型号	说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	数量	总计 (USD)
BCF047	巴塞罗那椅 - 单座位 (白色)	\$173.85	\$208.60	\$260.80	_____	\$ _____
BCF048	巴塞罗那椅 - 单座位 (黑色)	\$173.85	\$208.60	\$260.80	_____	\$ _____
BCF049	巴塞罗那椅 - 双座位 (白色)	\$303.20	\$363.85	\$454.80	_____	\$ _____
BCF050	巴塞罗那椅 - 双座位 (黑色)	\$303.20	\$363.85	\$454.80	_____	\$ _____
BCF051	蒂沃利半圆椅 (白色)	\$76.35	\$91.60	\$114.55	_____	\$ _____
BCF052	蒂沃利半圆椅 (黑色)	\$76.35	\$91.60	\$114.55	_____	\$ _____
BCF053	蒂芙尼椅 (白色)	\$145.30	\$174.35	\$217.95	_____	\$ _____
BCF054	蒂芙尼椅 (黑色)	\$145.30	\$174.35	\$217.95	_____	\$ _____
BCF055	天鹅椅 (白色)	\$151.95	\$182.35	\$227.95	_____	\$ _____
BCF056	天鹅椅 (黑色)	\$151.95	\$182.35	\$227.95	_____	\$ _____
BCF057	单座沙发 (白色)	\$154.10	\$184.90	\$231.15	_____	\$ _____
BCF058	单座沙发 (黑色)	\$154.10	\$184.90	\$231.15	_____	\$ _____
BCF059	户外编藤单座沙发	\$158.65	\$190.40	\$238.00	_____	\$ _____
BCF060	户外编藤单座沙发套件	\$701.40	\$841.70	\$1,052.10	_____	\$ _____
BCF061	带状隔离柱	\$21.20	\$25.45	\$31.80	_____	\$ _____
BCF062	绳状隔离柱	\$21.20	\$25.45	\$31.80	_____	\$ _____
BCF063	宣传品架 1	\$27.55	\$33.05	\$41.35	_____	\$ _____
BCF064	宣传品架 2	\$27.55	\$33.05	\$41.35	_____	\$ _____
BCF065	金属垃圾桶	\$20.00	\$24.00	\$30.00	_____	\$ _____
BCF066	衣架	\$27.55	\$33.05	\$41.35	_____	\$ _____
BCF067	花园桌椅套件	\$543.25	\$651.90	\$814.90	_____	\$ _____
BCF068	落地衣架	\$74.20	\$89.05	\$111.30	_____	\$ _____
BCF069	小冰箱 - 90l	\$95.00	\$114.00	\$142.50	_____	\$ _____
BCF070	大冰箱	\$145.75	\$174.90	\$218.65	_____	\$ _____
BCF071	柜台 (黑色)	\$197.00	\$236.40	\$295.50	_____	\$ _____
BCF072	布帘桌 (白色布帘)	\$77.60	\$93.10	\$116.40	_____	\$ _____
BCF073	布帘桌 (黑色布帘)	\$77.60	\$93.10	\$116.40	_____	\$ _____
BCF074	布帘桌 (红色布帘)	\$77.60	\$93.10	\$116.40	_____	\$ _____
BCF075	布帘桌 (蓝色布帘)	\$77.60	\$93.10	\$116.40	_____	\$ _____
					总计	\$ _____

* 请参见“条款与条件”，了解更多其他详情。*

签名: _____

日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
 2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
 请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称: _____ 展位编号: _____

联络人姓名: _____ 电话号码: _____

电子邮件地址: _____

地毯订单

说明	折扣价格 (USD) 在 2016年3月4日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016年3月 4日-4月1日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016年4月1日之后 收到的订单	总计 (USD)
----	--------------------------------------	---	--------------------------------------	----------

高级标准展位包 包含

请选择颜色:
 黑色 红色 灰色 蓝色

展位大小: _____ 米 x _____ 米 = _____ 平方米

高级地毯 (针眼约 7 毫米) \$13.10 \$15.70 \$19.65 \$ _____

请选择颜色:
 黑色 红色 灰色 蓝色

展位大小: _____ 米 x _____ 米 = _____ 平方米

标准地毯 (针眼约 3 毫米) \$7.70 \$9.25 \$11.55 \$ _____

请选择颜色:
 黑色 红色 灰色 蓝色

展位大小: _____ 米 x _____ 米 = _____ 平方米

总计 \$ _____

价格包括整个展会 (3 天) 期间使用、运入展会现场、铺设和拆除。

*** 请参见“条款与条件”，了解更多其他详情。***

签名: _____ 日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
 2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
 请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称: _____ 展位编号: _____

联络人姓名: _____ 电话号码: _____

电子邮件地址: _____

清洁订单

说明	折扣价格 (USD) 在 2016年3月4日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016年3月 4日-4月1日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016年4月1日之后 收到的订单	总计 (USD)
----	--------------------------------------	---	--------------------------------------	----------

清洁 (包括真空吸尘、倒垃圾) \$2.20 \$2.65 \$3.30 \$ _____

请选择所需的天数:
一 二 三

展位大小: _____ 米 x _____ 米 = _____ 平方米

总计 \$ _____

签名: _____ 日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格。
 请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称: _____ 展位编号: _____

联络人姓名: _____ 电话号码: _____

电子邮件地址: _____

印刷标识订单

所有高级标准展位包每 9 平方米展位均配备 1 个名称楣板。角落展位可以额外购买名称楣板 (价格为 USD \$47.50)。

型号	说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	数量	总计 (USD)
BGF003	羽旗	\$118.35	\$142.00	\$177.55	_____	\$ _____
BGF004	伸缩式横幅	\$131.70	\$158.05	\$197.55	_____	\$ _____
BGF005	楣板加徽标	\$88.00	\$105.60	\$132.00	_____	\$ _____
BGF006	1 米面板加印刷标识	\$220.00	\$264.00	\$330.00	_____	\$ _____
BGF007	3 米 x 2.5 米无缝墙	\$714.30	\$857.15	\$1,071.45	_____	\$ _____
BGF008	6 米 x 2.5 米无缝墙	\$1,428.60	\$1,714.30	\$2,142.90	_____	\$ _____
BGF009	柜台徽标	\$88.00	\$105.60	\$132.00	_____	\$ _____
17804	名称楣板 (附加)	\$47.50	\$57.00	\$71.25	_____	\$ _____
					总计	\$ _____

说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	总计 (USD)
----	---	--	--	----------

数码印刷标识 \$88.00 \$105.60 \$132.00 \$ _____

- * 每个印刷标识 1 平方米起订
- * 双面印刷标识为双倍面积
- * 本价格包括安装
- * 所有印刷标识将收取 100% 的取消订单费用。

请选择基底材料:

- Forex 板
- 泡沫芯层板
- 自粘贴纸
- 静电贴纸

_____ 长 x _____ 宽 = _____ 平方米

总计 \$ _____

请注意: 文件转换、修版、复制或颜色更正等工作可能会产生额外的费用。请参见客户提交印刷标识作品指南。

*** 请参见“条款与条件”，了解更多其他详情。***

签名: _____

日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
 请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称: _____ 展位编号: _____

联络人姓名: _____ 电话号码: _____

电子邮件地址: _____

展会人工订单

在亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) 期间, 参展商可以雇用技术工人从事搭建展位、铺设地毯、开箱、张贴印刷标识或任何其他与搭建展台相关的工作。

费率: **正常工作时间** **USD \$54.30/小时**
 (星期一至星期五早 8 点至晚 6 点)

超时工作时间 **USD \$79.30/小时**
 (星期一至星期五晚 6 点至早 8 点以及星期六和星期日全天)

请提前预订人工, 以便节省时间和费用! 所有现场人工订单均会加收附加费, 我们将秉持先来先得的原则提供人工。

工作描述	开始日期	开始时间	工人数量	小时数	费率 (USD)	总计 (USD)
						\$ _____
						\$ _____
						\$ _____
						\$ _____
						\$ _____

总计	\$ _____
----	----------

取消服务政策: 取消人工服务时, 必须提前 **24 小时**提交书面取消通知 (或者本人到参展商服务台取消), 否则, 每个工人会收取一 (1) 小时的取消费。

签名: _____

日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商

视听系统订单



42" 等离子电视

BAV-1



50" 等离子电视

Diagonal 50" (126 cm)

BAV-2



等离子电视落地支架

BAV-3



三洋投影机 PLC-XF46
(3LCD, 12000 流明)

BAV-4



三洋投影机 PLC-XF41
(3LCD, 7700 流明)

BAV-5



三脚架投影屏幕
1.5 米 x 1.5 米

BAV-6



投影屏幕
屏幕 EF11-6x8(120")

BAV-7



笔记本电脑
IBM 或其他

BAV-8



功率扬声器
Meyersound UPA-1P - 一对

BAV-9



功率扬声器
NEXO PS15 - 一对

BAV-10



仅扬声器 - 一对

BAV-11



无线麦克风组合

BAV-12



功率放大器

BAV-13

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
 请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称:

展位编号:

联络人姓名:

电话号码:

电子邮件地址:

视听系统订单

型号	说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	数量	总计 (USD)
BAV1	42" 等离子电视	\$618.10	\$741.70	\$927.15	_____	\$ _____
BAV2	50" 等离子电视	\$935.50	\$1,122.60	\$1,403.25	_____	\$ _____
BAV3	等离子电视落地支架	\$61.25	\$73.50	\$91.90	_____	\$ _____
BAV4	三洋投影机 PLC-XF46	\$4,300.00	\$5,160.00	\$6,450.00	_____	\$ _____
BAV5	三洋投影机 PLC-XF41	\$2,683.00	\$3,219.60	\$4,024.50	_____	\$ _____
BAV6	三脚架投影屏幕	\$180.05	\$216.05	\$270.10	_____	\$ _____
BAV7	投影屏幕	\$478.10	\$573.70	\$717.15	_____	\$ _____
BAV8	笔记本电脑	\$345.25	\$414.30	\$517.90	_____	\$ _____
BAV9	Meyersound UPA 扬声器	\$826.30	\$991.55	\$1,239.45	_____	\$ _____
BAV10	扬声器 NEXO PS15 一对	\$475.80	\$570.95	\$713.70	_____	\$ _____
BAV11	仅扬声器一对	\$413.95	\$496.75	\$620.95	_____	\$ _____
BAV12	功率放大器	\$597.05	\$716.45	\$895.60	_____	\$ _____
BAV13	无线麦克风组合	\$516.10	\$619.30	\$774.15	_____	\$ _____
BAV14	DVD 播放器	\$178.05	\$213.65	\$267.10	_____	\$ _____
					总计	\$ _____

* 请参见“条款与条件”，了解更多其他详情。*

签名: _____

日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商



预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**

公司名称: _____ 展位编号: _____

联络人姓名: _____ 电话号码: _____

电子邮件地址: _____

电力及照明订单

室内展览区

- 任何需要用电 (除为标准展位包中的聚光灯供电外) 的参展商均须订购一个电源插座。
- 由于插座被预先安装在标准展位中, 我们无法根据需要进行交付。如果使用此项服务, 在参展商未预先预订电力的情况下, 我们将按照现场价格向参展商收取费用。我们将在展会的第一天实施电力审核。
- 主电源仅限在展会期间进行供电。在进场期间, 参展商在待定位置可以使用临时供电。

电力供应

型号	说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	数量	总计 (USD)
703	15 amp 单相 220V	\$347.70	\$417.25	\$521.55	_____	\$ _____
706	30 amp 单相 220V	\$445.45	\$534.55	\$668.20	_____	\$ _____
704	15 amp 三相 380V	\$630.15	\$756.20	\$945.25	_____	\$ _____
705	30 amp 三相 380V	\$912.65	\$1,095.20	\$1,369.00	_____	\$ _____
					总计	\$ _____

照明 (可根据要求提供)

飞机静态展示区

- 在静态展示区, 低噪音发电机将提供所有用电。
- 每天都会会在展会开展前一 (1) 小时供电并在展会闭馆后一 (1) 小时断电。
- 如果在上述时间之外需要用电, 应支付发电机额外运行费用。

说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	数量	总计 (USD)
每千伏安 (KVA) 供电	\$158.10	\$189.70	\$237.150	_____	\$ _____
				总计	\$ _____

AEM 设备的 KVA 要求:

- 3 吨空调装置 - 每个 10 kva
- 5 吨空调装置 - 每个 10 kva

- 28 伏地面动力装置 - 每个 10 kva
- 400 赫兹地面动力装置 - 每个 25 kva

* 请参见“条款与条件”, 了解更多其他详情。*

签名: _____

日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商

植物花卉



P1
1.5m(H)



P2
1.2m(H)



P3
1.2m(H)



P4
1.2m(H)



P5
1.2m(H)



P6
1.2m(H)



P8
1.5m(H)



F1
90cm(H) x 90cm(W)



F2
90cm(H) x 90cm(W)



F3
60cm(H) x 45cm(W)



F4
76cm(H) x 30cm(W)



F5
76cm(H) x 45cm(W)



F6
76cm(H) x 45cm(W)



F7
15cm(H) x 10cm(W)

FREEMAN

901 E South St
 Anaheim, CA 92805
 (714) 254-3594 • 传真: (469) 621-5602
Joanne.Peau@freemanco.com



折扣价格
 截止日期
 2016年3月4日星期五

预订同时请附 FREEMAN 付款方式表格,
 请填写信用卡信息或附上支票/电汇确认副本。

展会名称: **2016年亚洲公务航空会议及展览会 (ABACE) / 2016年4月12-14日 / 中国, 上海**
 公司名称: _____ 展位编号: _____
 联络人姓名: _____ 电话号码: _____
 电子邮件地址: _____

植物花卉订单

型号	说明	折扣价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日之前 收到的订单	标准价格 (USD) 在 2016 年 3 月 4 日-4 月 1 日之间 收到的订单	现场价格 (USD) 在 2016 年 4 月 1 日之后 收到的订单	数量	总计 (USD)
P1	植物 - 1.5 米 (H)	\$72.00	\$86.40	\$108.00	_____	\$ _____
P2	植物 - 1.2 米 (H)	\$85.00	\$102.00	\$127.50	_____	\$ _____
P3	植物 - 1.2 米 (H)	\$72.00	\$86.40	\$108.00	_____	\$ _____
P4	植物 - 1.2 米 (H)	\$50.90	\$61.10	\$76.35	_____	\$ _____
P5	植物 - 1.2 米 (H)	\$60.00	\$72.00	\$90.00	_____	\$ _____
P6	植物 - 1.2 米 (H)	\$77.00	\$92.40	\$115.50	_____	\$ _____
P8	植物 - 1.5 米 (H)	\$85.05	\$102.05	\$127.60	_____	\$ _____
F1	花卉 - 90 厘米 (H) x 90 厘米 (W)	\$110.20	\$132.25	\$165.30	_____	\$ _____
F2	花卉 - 90 厘米 (H) x 90 厘米 (W)	\$110.20	\$132.25	\$165.30	_____	\$ _____
F3	花卉 - 90 厘米 (H) x 45 厘米 (W)	\$122.45	\$146.95	\$183.70	_____	\$ _____
F4	花卉 - 76 厘米 (H) x 30 厘米 (W)	\$122.45	\$146.95	\$183.70	_____	\$ _____
F5	花卉 - 76 厘米 (H) x 45 厘米 (W)	\$102.30	\$122.75	\$153.45	_____	\$ _____
F6	花卉 - 76 厘米 (H) x 45 厘米 (W)	\$150.40	\$180.50	\$225.60	_____	\$ _____
F7	花卉 - 15 厘米 (H) x 10 厘米 (W)	\$60.10	\$72.10	\$90.15	_____	\$ _____
					总计	\$ _____

* 请参见“条款与条件”，了解更多其他详情。*

签名: _____

日期: _____

签名	印章

仅适用于中国参展商

Attachment 1 (Hangar and Pavilion)

Breakfast Selection List

Assorted Danish

各款丹麦卷 (面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Assorted Croissant

各款羊角包 (面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Banana Walnut Muffin

香蕉核桃玛芬 (香蕉, 核桃, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Assorted Cookies

各款饼干 (面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Chocolate Cake

巧克力蛋糕 (巧克力粉, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Cherry Swiss Roll

樱桃瑞士卷 (樱桃, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖, 果酱)

BBQ Pork Puff

叉烧酥 (买进半成品, 制作后送去现场) (叉烧, 面粉, 鸡蛋)

Cinnamon Sugar Donuts

月桂甜甜圈 (月桂粉, 糖霜, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Pecan Crumb Cake

香脆山核桃蛋糕 (柠檬, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

PineApple Turnover

菠萝卷 (菠萝馅, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Icing Donuts

糖粉甜甜圈 (月桂粉, 糖粉, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Vegetarian Samosa

素咖喱角 (买进半成品, 制作后送去现场, 面粉, 鸡蛋, 土豆, 洋葱, 咖喱粉, 胡萝卜)

You may select 4 items from the above list per day
and a selection of fresh seasonal fruit will be served on a daily basis
您可以任意选择以上菜单中的 4 款食物加时令水果

This Package is priced at RMB1, 800 per portion
(One portion is for 10 persons of 4 items and fruit)
此套餐为人民币 1,800 元每例, 每例可提供 10 人份的食物 4 款和水果

Attachment 2 (Café Shop – Sandwich List)

Café Shop Menu

<u>Item</u>	<u>Price (RMB)</u>
Grilled Vegetarian Sandwich 烤蔬菜三文治	68
Roast Turkey Sandwich 烤火鸡胸三文治	88
Ham Egg Sandwich 火腿鸡蛋三文治	88
Tuna, Cucumber and Mayonnaise Sandwich 金枪鱼黄瓜蛋黄酱三文治	88
Smoked Chicken Salad and Bacon Roll 熏鸡肉蔬菜培根卷	88
Roasted Beef Mustard Lettuce and Gherkins 烤牛肉芥末蔬菜酸黄瓜卷	88

The Above Food is provided by Mei Xin Food Manufacture Company 以上食品都由美心食品公司提供

Hot Food 热菜

Daily Menu 每天菜单

Fried Rice with Minced Beef &Ginger 姜末牛松炒饭 (大米, 鸡蛋, 牛末, 调料)	58
Shanghai Fried Noodle with Shredded Pork & Mixed Vegetables 碧绿上海肉丝炒面 (猪肉, 杂菜, 油面, 调料)	58
Sausage and Bread (猪肉, 牛肉, 调料) 香肠和面包	68

Attachment 3 (Café Shop - Beverage List)

Beverage List

SOFT DRINK

Price (RMB)

Coke Cola 可口可乐 (330ml/can)	18
Diet Coke 健怡可乐 (330ml/can)	18
Sprite 雪碧 (330ml/can)	18

JUICE

Orange Juice 橙汁(250ml/bottle)	28
Apple Juice 苹果汁(250ml/bottle)	28

BEER

Tsing Tao 青岛(330ml/bottle)	30
----------------------------	----

WATER

Local Mineral Water 本地矿泉水 (330ml/bottle)	10
Perrier 巴黎水 (330ml/bottle)	30
Evian 依云水 (330ml/bottle)	30

COFFEE/TEA

Coffee (Cup)	35
Tea (Cup)	35

CHAMPAGNE

特级干型香槟, 酩悦, 法国 Brut Imperial, Moet et Chandon , France	1200
---	------

WINE

桑娇维赛, 珍藏系列, 力宝山路, 意大利 Sangiovese, Reserve, Nipozzano, Italy	550
--	-----

Attachment 4



Coffee Machine Packages (3 days package)

Nespresso Coffee "Exhibit" Package (small)
(Recommended for small exhibition booth)

RMB3000

1 x Nespresso Machine (single brew unit)
2 boxes Coffee Capsules (50 capsule per box)
6 x Milk(1 liter each)
1 x Drum Water (18.5 Liter)

Nespresso Coffee "Chalet" Package (large)
(Recommended for large exhibition chalet)

RMB9000

1 x Nespresso Coffee Machine (double brew unit)
6 x boxes Coffee Capsules (50 capsule per box)
12 x Milk (1 Liter each)
3 x Drum Water (18.5 Liter)

Add on

Nespresso Capsule (50 capsule per box)

Lungo Leggero
Lungo Decaffeinato

RMB500 per box
RMB500 per box

Lavazza Coffee Beans (1kg bags. Approx 100 cups)

RMB1000 per bag

Milk (1liter)

RMB30 per box

Drum Water (18.5 Liter)

RMB150 per drum

The above price is quoted in RMB.
以上价格均以人民币为单位。

Attachment 1 (chalet exhibitors)

Breakfast Selection List

Assorted Danish

各款丹麦卷 (面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Assorted Croissant

各款羊角包 (面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Banana Walnut Muffin

香蕉核桃玛芬 (香蕉, 核桃, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Assorted Cookies

各款饼干 (面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Chocolate Cake

巧克力蛋糕 (巧克力粉, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Cherry Swiss Roll

樱桃瑞士卷 (樱桃, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖, 果酱)

BBQ Pork Puff

叉烧酥 (买进半成品, 制作后送去现场) (叉烧, 面粉, 鸡蛋)

Cinnamon Sugar Donuts

月桂甜甜圈 (月桂粉, 糖霜, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Pecan Crumb Cake

香脆山核桃蛋糕 (柠檬, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

PineApple Turnover

菠萝卷 (菠萝馅, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Icing Donuts

糖粉甜甜圈 (月桂粉, 糖粉, 面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Vegetarian Samosa

素咖喱角 (买进半成品, 制作后送去现场, 面粉, 鸡蛋, 土豆, 洋葱, 咖喱粉, 胡萝卜)

You may select 4 items from the above list per day
and a selection of fresh seasonal fruit will be served on a daily basis
您可以任意选择以上菜单中的 4 款食物加时令水果

This Package is priced at RMB1, 800 per portion
(One portion is for 10 persons of 4 items and fruit)
此套餐为人民币 1,800 元每例, 每例可提供 10 人份的食物 4 款和水果

Attachment 2 (Café Shop – Sandwich List)

Café Shop Menu

<u>Item</u>	<u>Price (RMB)</u>
Grilled Vegetarian Sandwich 烤蔬菜三文治	68
Roast Turkey Sandwich 烤火鸡胸三文治	88
Ham Egg Sandwich 火腿鸡蛋三文治	88
Tuna, Cucumber and Mayonnaise Sandwich 金枪鱼黄瓜蛋黄酱三文治	88
Smoked Chicken Salad and Bacon Roll 熏鸡肉蔬菜培根卷	88
Roasted Beef Mustard Lettuce and Gherkins 烤牛肉芥末蔬菜酸黄瓜卷	88

The Above Food is provided by Mei Xin Food Manufacture Company 以上食品都由美心食品公司提供

Hot Food 热菜

Daily Menu 每天菜单

Fried Rice with Minced Beef &Ginger 姜末牛松炒饭 (大米, 鸡蛋, 牛末, 调料)	58
Shanghai Fried Noodle with Shredded Pork & Mixed Vegetables 碧绿上海肉丝炒面 (猪肉, 杂菜, 油面, 调料)	58
Sausage and Bread (猪肉, 牛肉, 调料) 香肠和面包	68

Attachment 3 (Café Shop - Beverage List)

Beverage List

SOFT DRINK

Price (RMB)

Coke Cola 可口可乐 (330ml/can)	18
Diet Coke 健怡可乐 (330ml/can)	18
Sprite 雪碧 (330ml/can)	18

JUICE

Orange Juice 橙汁(250ml/bottle)	28
Apple Juice 苹果汁(250ml/bottle)	28

BEER

Tsing Tao 青岛(330ml/bottle)	30
----------------------------	----

WATER

Local Mineral Water 本地矿泉水 (330ml/bottle)	10
Perrier 巴黎水 (330ml/bottle)	30
Evian 依云水 (330ml/bottle)	30

COFFEE/TEA

Coffee (Cup)	35
Tea (Cup)	35

CHAMPAGNE

特级干型香槟, 酩悦, 法国 Brut Imperial, Moet et Chandon , France	1200
---	------

WINE

桑娇维赛, 珍藏系列, 力宝山路, 意大利 Sangiovese, Reserve, Nipozzano, Italy	550
--	-----

Attachement 4 (Chalet Exhibitors– Breakfast Menu)

ABACE – Chalet Menu 2016

Buffet Breakfast Menu 早餐自助菜单

Selection of Fruit Juice

精选果汁

(Orange, Apple, Pineapple, Tomato and Grapefruit)

橙汁, 苹果汁, 菠萝汁, 番茄汁和西柚汁

Seasonal Fresh Whole Fruit

时令整粒水果

2 Types of Cereal

2 款谷物

(Corn Flakes and Coco Pops with Fresh or Low Fat Milk)

玉米片和可可米配自选麦片配鲜牛奶或低脂奶

Breakfast Bread Basket:

早餐面包篮

Chocolate and Plain Croissant, Selection of Danish Pastries,

Raisin and Plain Muffin, Soft Roll

Served with Honey, Marmalades, Margarine and Butter)

(巧克力味和原味羊角面包, 精选丹麦面包, 果味和原味松糕, 软包

配蜂蜜酱, 果酱, 麦淇淋和黄油)(面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖, 巧克力粉)

Banana Cake and English Fruits Cake

香蕉蛋糕和英式水果蛋糕(面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖, 香蕉, 混合干果)

Priced at RMB2,000 for 10 persons

人民币 2,000 元每 10 人份

Additional Breakfast Menu

You may select below items from the list to your breakfast, starting selling 10 persons
 您也可挑选下列款项加入到您的早餐中去，10人起卖

Asian Food 亚洲美食	PRICE 价格 (RMB 人民币)	QUANTITY 数量
Seafood Fried Rice 海鲜炒饭 (大米, 虾仁, 叉烧, 墨鱼粒, 调料)	1000RMB/portion (10 pax)	
Fried Rice Noodles with Chicken 鸡肉炒米粉 (鸡肉, 韭黄, 广东菜心, 调料)	1000RMB/portion (10 pax)	
Boiled Egg 煮蛋 (鸡蛋)	300RMB/portion (10 pax)	
Scambled Egg 炒蛋 (鸡蛋)	300RMB/portion (10 pax)	
Chicken Sausage 鸡肉香肠	500RMB/portion (10 pax)	
Pork Sausage 猪肉香肠	500RMB/portion (10 pax)	
Cheese Plate 芝士拼盆 (各款口味奶酪)	500RMB/portion (10 pax)	

Attachement 5 (Chalet Exhibitors –Buffet Lunch Menu)

ABACE – Chalet Menu 2016

Buffet Lunch Menu – Tuesday, 12 April 2016

自助午餐菜单 – 周二 2016年4月12日

BREAD 面包

Home-Made Soft and Hard Bread Rolls /, served with Butter and Margarine

各款自制面包配黄油和麦淇淋

Mixed Lettuce

时令蔬菜

SOUP 汤

Mushroom Soup

蘑菇汤 (蘑菇, 高汤, 调料)

Seafood with Sweet Corn

粟米海鲜羹(虾, 鱿鱼 鱼肉, 粟米)

WESTERN HOT DISHES 西式热菜

Please select 3 choices of below 请选以下三种

- Mashed Potato
奶香土豆泥 (小土豆, 香料, 调料)
- Sauteed Chicken and Mushroom Fricasier
奶油鸡肉炒鲜菇 (鸡肉, 蘑菇, 奶油, 调料)
- Spinach and Cheese Ravioli, arrabiata sauce.
意式菠菜芝士饺配香辣番茄酱 (菠菜, 面皮, 芝士, 香辣番茄酱)
- Miso Seared cod fillet, sauteed asparagus.
味噌鳕鱼配鲜芦笋 (鳕鱼, 芦笋, 味噌酱, 调味料)
- Lamb Navarin with Root Vegetable
蔬菜香料炖羊肉 (芹菜, 胡萝卜, 洋葱, 土豆, 羊肉, 香料, 番茄酱, 肉汁, 调味料)

CHINESE HOT DISHES 中式热菜

Wok-Fried Fresh Squid with Mushroom

烧汁杏鲍菇炒鱿鱼(烧汁, 杏鲍菇, 鲜鱿, 调料)

Stir Fried Kidney Bean with Minced Pork

干煸四季豆 (肉糜, 四季豆, 调料)

Stir-fried Broccoli with Garlic and Dried Scollop

金蒜瑶柱西兰花 (瑶柱, 西兰花, 大蒜, 调料)

Fried Rice with Minced Cod Fish and Pompkin

鳕鱼粒南瓜炒饭 (鳕鱼粒, 南瓜, 大米, 调料)

Carving Station

烤肉档

Grilled Home Made Govrmet Sausage (Pork, Beef)

自制烤香肠 (猪肉, 牛肉)

DESSERTS 甜品

Seasonal Fresh Whole Fruit

时令整粒水果

Double Chocolate Cupcakes

巧克力纸杯蛋糕 (黄油, 面粉, 鸡蛋, 巧克力, 糖)

Green Tea Almond Financier

绿茶杏仁蛋糕 (抹茶粉, 杏仁片, 黄油, 面粉, 鸡蛋, 糖)

Apple Crumble Tart

苹果酥挞 (黄油, 面粉, 鸡蛋, 苹果, 糖)

Carrot Cake

胡萝卜蛋糕 (黄油, 面粉, 鸡蛋, 胡萝卜, 糖)

Chocolate walnut Tart

巧克力核桃塔 (黄油, 面粉, 鸡蛋, 巧克力, 核桃, 糖)

Priced at RMB10,000 per portion for 20 Persons
人民币 10,000 元每 20 人份

ABACE – Chalet Menu 2016

Buffet Lunch Menu – Wednesday, 13 April 2016

自助午餐菜单 – 周三 2016 年 4 月 13 日

BREAD 面包

Home-Made Soft and Hard Bread Rolls / served with Butter and Margarine

各款自制面包配黄油和麦淇淋 (面粉, 黄油, 鸡蛋, 糖)

Mixed Lettuce

时令蔬菜

SOUP 汤

Seafood Hot and Sour Soup

酸辣海鲜羹 (虾仁, 金针菇, 豆腐, 海参, 调料)

Vegetable Soup

蔬菜汤 (蔬菜粒, 高汤, 调料)

WESTERN HOT DISHES 西式热菜

Please select 3 choices of below 请选以下三种

- Pan-fried Sole Fish Fillet with Lemon Butter Sauce
香煎鱼柳配柠檬黄油 (龙利鱼, 柠檬汁, 黄油, 调料)
- Gratinated Potato with Cream and Cheese
奶油芝士焗土豆 (土豆, 芝士, 奶油, 调料)
- Veal Osso Bucco Soft Polenta
炖小牛腱配玉米糊 (玉米糊, 肉汁, 胡萝卜, 芹菜, 香叶和牛膝肉)
- Fried Mussel with Thai Chili Sauce
泰味青口 (青口贝, 甜酸酱)
- Roast Chicken Drumstick with Barbeque Sauce
烤鸡腿配烧烤酱 (鸡腿肉, 烧烤酱, 调料)

CHINESE HOT DISHES 中式热菜

Fried Crisp Chicken with Garlic

蒜香脆鸡球 (鸡球, 大蒜, 调料)

Fried Rice with Salted Egg Yolk and Minced Beef

咸蛋黄牛松炒饭 (咸蛋黄, 牛松, 米饭, 调料)

Wok-Fried Baby Cabbage

煲淋娃娃菜 (娃娃菜, 调料)

Wok Fried Pork Fillet with Zucchini in Black Pepper Sauce

黑椒里脊炒云南小瓜 (猪里脊, 黑椒汁, 胶瓜, 调料)

Carving Station

烤肉档

Beef Tenderlion with Mushroom Sauce 2-2.3KG

烤牛柳配菌菇汁 (牛柳, 菌菇, 肉汁, 红酒, 香料)

DESSERTS 甜品

Seasonal Fresh Whole Fruit

时令整粒水果

Pineapple Crumble Tart

菠萝酥挞 (木瓜, 黄油, 糖, 面粉, 鸡蛋)

Orange Hazelnut Cake

橙味榛子蛋糕 (橙, 黄油, 糖, 面粉, 鸡蛋, 榛子)

Cream Caramel

焦糖布丁 (黄油, 糖, 面粉, 鸡蛋)

Chocolate Sacher Cake

巧克力沙哈蛋糕 (黄油, 糖, 面粉, 鸡蛋, 巧克力)

Carrot Cake Cupcakes

胡萝卜纸杯蛋糕 (黄油, 糖, 面粉, 鸡蛋, 胡萝卜)

Priced at RMB10,000 per portion for 20 Persons
人民币 10,000 元每 20 人份

ABACE – Chalet Menu 2016

Buffet Lunch Menu – Thursday, 14 April 2016

自助午餐菜单 – 周四 2016 年 4 月 14 日

BREAD 面包

Home-Made Soft and Hard Bread Rolls served with Butter and Margarine

各款自制面包配黄油和麦淇淋

Mixed Lettuce

时令蔬菜

SOUP 汤

Tomato of Cream Soup

奶油番茄汤 (番茄, 奶油, 调料)

Matsutake Bean Curd Soup

松茸豆腐羹 (松茸, 豆腐, 调料)

WESTERN HOT DISHES 西式热菜

Please select 3 choices of below 请选以下三种

- Beef Goulash with Bell Pepper and Potato
匈牙利烩牛肉 (牛肉, 土豆, 彩椒, 调料)
- Grilled Bacon Roll with Vegetable Stick
烤培根蔬菜卷 (培根, 蔬菜条, 调料)
- Roast Cajun Spiced Potato Wedges
烤卡真土豆角 (土豆, 调料)
- Roast Pork Neck with Cranberries and Orange Sauce
烤猪颈肉配蔓越莓和橙汁 (猪颈肉, 橙汁, 蔓越莓)
- Mixed Seafood with Tomato Sauce
海鲜番茄汁 (虾, 鱿鱼, 鱼柳, 番茄酱, 调料, 香料)

CHINESE HOT DISHES 中式热菜

Wok-Fried Beef Fillet with Shitake Mushroom in Oyster Sauce

蚝皇鲜菇牛肉(牛柳, 鲜菇, 调料)

Stir Fried Pork Ribs with Bitter Melon

豉味京瓜排骨(凉瓜, 排骨, 豆豉, 调料)

Deep Fried Fish Fillet with Sour and Spicy Sauce

酸辣脆鱼柳 (鱼柳, 酸辣汁, 调料, 配料)

Fried Cabbage With Chili Sauce

湘乡卷心菜 (卷心菜, 调料)

Fried Rice with Seafood

海鲜炒饭 (大米, 虾仁, 叉烧, 墨鱼粒, 调料)

Carving Station

烤肉档

Lamb Chop with Mustard and Gravy 4(3portion)KG

羊排配芥末肉汁 (羊排, 芥末, 调料, 香料)

DESSERTS 甜品

Seasonal Fresh Whole Fruit

时令整粒水果

Seasonal Fruit Oatmeal Crumble

水果麦片酥挞 (时令水果, 麦片, 黄油, 鸡蛋, 面粉, 糖)

Strawberry jam roll

草莓酱瑞士卷 (黄油, 鸡蛋, 面粉, 糖, 草莓酱)

Opera Cake

噢培拉蛋糕 (黄油, 鸡蛋, 面粉, 糖, 巧克力, 咖啡粉)

Banana Walnut Cake, Chocolate Ganache

香蕉核桃蛋糕,巧克力酱 (黄油, 鸡蛋, 面粉, 糖, 香蕉, 核桃, 巧克力酱)

Chocolate Tart

巧克力挞 (黄油, 鸡蛋, 面粉, 糖, 巧克力)

Priced at RMB10,000 per portion for 20 Persons

人民币 10,000 元每 20 人份

Attachment 6 (Chalet – Wine List)

Wine List

白葡萄酒

White Wine

瓶

Bottle

霞多丽白, 珍藏系列, 伯通酒庄, 法国
Chardonnay, Reserve Special, Gerard Bertrand, France

500

意思林, 哥伦比亚谷, 圣密夕木舟, 美国
Riesling, Columbia Valley, Chateau Ste .Michelle, USA

500

白芙美, 纳帕谷, 蒙大菲, 美国
Fume Blanc, Napa Valley, Robert Mondavi, USA

500

灰皮诺, 乐挂, 班菲, 意大利
Pinot Grigio, Le Rime, Banfi, Italy

500

苏维翁, 珍匣, 新玛丽新西兰
Sauvignon Blanc, Private Bi, Villa Maria, New Zealand

500

霞多丽, 珍藏系列, 怡园, 中国
Chardonnay, Tasya's Reserve, Grace Vineyard, China

500

红葡萄酒

Red Wine

瓶

Bottle

珍藏系列西拉红, 伯通酒庄, 法国
Reserve Special Syrah, Gerard Bertrand, France

465

梅洛, 舟岭, 圣密夕木舟, 美国
Chateau Ste .Michelle, USA

600

赤霞珠, 纳帕谷, 蒙大菲, 美国
Cabernet Sauvignon, Napa Valley, Robert Mondavi, USA

650

桑娇维赛, 珍藏系列, 力宝山路, 意大利
Sangiovese, Reserve, Nipozzano, Italy

550

香槟及起泡酒

Champagne and Sparkling Wine

瓶

Bottle

特级干型香槟, 酩悦, 法国
Brut Imperial, Moet et Chandon , France

1200

干起泡, 圣密夕, 美国
Brut Domaine Ste, Michelle, USA

550

**The above price is quoted in RMB.
以上价格均以人民币为单位。**

Attachment 7



Coffee Machine Packages (3 days package)

Nespresso Coffee "Exhibit" Package (small)
(Recommended for small exhibition booth)

RMB3000

1 x Nespresso Machine (single brew unit)
2 boxes Coffee Capsules (50 capsule per box)
6 x Milk(1 liter each)
1 x Drum Water (18.5 Liter)

Nespresso Coffee "Chalet" Package (large)
(Recommended for large exhibition chalet)

RMB9000

1 x Nespresso Coffee Machine (double brew unit)
6 x boxes Coffee Capsules (50 capsule per box)
12 x Milk (1 Liter each)
3 x Drum Water (18.5 Liter)

Add on

Nespresso Capsule (50 capsule per box)

Lungo Leggero
Lungo Decaffeinato

RMB500 per box
RMB500 per box

Lavazza Coffee Beans (1kg bags. Approx 100 cups)

RMB1000 per bag

Milk (1liter)

RMB30 per box

Drum Water (18.5 Liter)

RMB150 per drum

The above price is quoted in RMB.
以上价格均以人民币为单位。



亚洲公务航空大会及展览会

中国上海虹桥国际机场

霍克太平洋商务航空服务总中心

2016年4月12日至14日

请于2016年3月12日或之前返还该订单
电话(852) 2871 9754, 电邮: david@mediahk.com

ADSL 和专用网络订单

公司名称

展位编号

主要联系人

无线网络名称

电话号码

描述	单价	数量	总价
1.) ADSL 2MB/256k 当地带宽	1, 320.00 美元		
2.) 专用网络连接- 最低 5MB *	1, 980.00 美元		
第 2 项增加连线速度	220.00 美元/MB		
3.) WiFi 路由器 - 安装	300.00 美元	1	300.00 美元
4.) 设备押金(可退还)	500.00 美元	1	500.00 美元
5.) 超五类线(10MB)	10.00 美元/网线		
6.) 银行电汇手续费	50.00 美元		
7.) 国内固定电话 - 不能拨打国际长途	370.00 美元		
8.) 2016年3月12日或之后的订单, 所有项目加价 25%。	+25%		
ABACE 执行中国政府的互联网审查制度。所有传送到外国信息或从外国接受的信息都将经过筛查。很多知名网站和公司的 VPN 被屏蔽, 国际网络的速度有所下降。 * 总价:			

如果您在ABACE 参展期间必须使用国际互联网, 则请联系 david@mediahk.com。

付款方式:



信用卡

仅支持 VISA 或 MasterCard

信用卡支付将分两部分

- 接受订单后, 用订单费用减去押金费用。
- 押金将从 2016 年 4 月 10 日起由宝贝公司 (Paypal) 代管 14 天。设备返还后, 押金将自动取消代管。

电汇

需要额外支付 50 美元的银行手续费

如果是通过银行转账付款, 则押金将于展会结束后以美元支票的方式返还。

信用卡卡号

信用卡安全码

有效期

持卡人姓名

签名

电汇

(只有在 2016 年 3 月 12 日前将“电汇收据”发送至 david@mediahk.com 或传真至 852-28719754 才能够确认订单)。

银行信息:

香港长沙湾道 833 号恒生银行长沙湾广场分行

账号: (024) 368-8-701535

银行国际代码: HASE HKHH

账号名称: Media International Ltd.

如有任何疑问, 请联系香港的 David Leein, 电话: (852) 2873 6923 或 david@media hk.com



至尚翻译服务（上海）有限公司

Supreme Interpreting Services (Shanghai) LTD

Supreme Interpreting Services (Shanghai) LTD

Suite 506, New Xuhui Business Center, 1480 Xietu Road, Shanghai

Tel: +86 2160513261

<http://www.interpretingchina.com>

Translation Services Order Confirmation

翻译服务确认单

Service Provider 服务提供商	Client 客户
Supreme Translation Services(Shanghai) LTD 至尚翻译服务（上海）有限公司	Name: 公司名称:
Project Manager: Alice Han 项目经理:	Contact Person: 联系人:
Tel 电话: +86 21 60513261	Tel 电话:
Email 邮箱: alice.han@interpretingchina.com alice.han@translationinchina.com.cn	Email 邮箱:

Order Description

订单详情

Languages 语言 (English/Chinese)	Unit Price 单价 (USD)	Quantity 数量	Sub-total 小计 (USD)
exhibition stand oral interpreting 展台翻译	150/person/day		
written translation 笔译	0.18/English word		
consecutive interpreting 交替翻译	1100/person/day		
Simultaneous Interpreting 同声翻译	1400/person/day		
Bosch II SI Main Control System 博士二代同传主机	500/set/day		
Headsets 耳机+接收器	5/set/day		
Booth 同传间	80/set/day		
Technician 技术人员	130/person/day		
		Subtotal 小计	
		Total Costs 总价	

[Notes]

- Please fill in the quantity column (or describe your assignment) first and send to alice.han@interpretingchina.com to get the final price before signing.
请先写明数量要求，然后发送给 alice.han@interpretingchina.com 获得最终报价，然后再签署本订单。
- Other language combinations can be provided upon request, please send email to alice.han@interpretingchina.com for quotation.

至尚翻译还可以提供其它语言的服务，请联系 alice.han@interpretingchina.com 索取报价。

3. Please note that the order will be effective once we receive the Services Order Confirmation with your signature.

请注意，一旦本公司收到经贵司签署的服务确认单，本订单即刻生效。

4. For Consecutive Interpreting and Simultaneous Interpreting services, SIS will send a proposal for client to sign as well, please contact alice.han@interpretingchina.com for more details.

对于交传和同传服务，至尚翻译还会另外发送翻译合同，请联系 alice.han@interpretingchina.com 获取更多详情。

[Charge Instructions 付费要求]

All service fees should be paid in total before 31st, March, 2016.

所有服务费用必须在 2016 年 3 月 31 日付清。

[Order Cancellation 订单取消]

Client will be charged 50% of total service fees for any order cancellation before the exhibition and need to bear bank fee for refunding.

如果客户在展会前取消任何订单，至尚翻译将收取总费用的 50% 作为补偿，且客户需承担退款的银行费用。

[Bank Detail 银行信息 I]

All payment must be made into the below bank account before 31st, March, 2016.

Bank: Bank of China , Shanghai Damuqiao Road Sub-branch
Beneficiary's name: HAN HUI JIE
Account: 621785 0800013295983
Bene's Banker Name& Address: Bank of China, Shanghai, Damuqiao Road Sub-branch No.123 Da Mu Qiao Road, Shanghai, China
Swift Code: BKCHCNBJ300

Supreme Interpreting Services (Shanghai) Client:
LTD.

至尚翻译服务（上海）有限公司

Stamped 盖章

Stamped 盖章

Rep Signature
代表签字:

Director 总经理
Supreme Interpreting Services (Shanghai) Ltd.
至尚翻译服务上海有限公司

Date 日期:

Date 日期:

在亚洲公务航空会议及展览会2016 - 中国上海 - 礼车服务申请表- 贵宾参展商

请详细填入全部信息后将表格以电子邮件或传真方式发给亚洲豪华礼车
邮箱地址: abace@asialimo.com
电话: +86.21.5358.0208 传真: +86.21.5358.5084

公司全称:		参展编号 (如果有)	
联系人全名:		电话:	
联系人邮箱地址:		传真:	
地址:			

礼车类别	礼车型号	机场接送报价 (人民币)	小时报价 (人民币)
商务轿车	奥迪 A6L	780	290
高档轿车	梅赛德斯奔驰-S级轿车	1480	590
商务车 (6座)	别克 GL8	880	290
高档商务车(6座)	梅赛德斯奔驰-维耶诺/威霆	1180	390
中巴 (22座)	丰田考斯特	1280	390
大巴 (45座)	金龙	1380	390

请电子邮件或者传真具体订单给我们, 如果贵方需要预定礼车服务。

* 机场接送服务: 请提供具体日期、时间、车型、航班号、接送地址、乘客名字以及人数。

* 包车服务: 请提供具体日期、时间、车型、行程、乘客名字及人数。

备注:

*以上报价均为全包价 (除了展会现场停车), 展会现场停车事宜需额外申请。

*所有礼车的包车服务最低消费时间为8小时。

*机场接送服务是指从机场到市区酒店或者市区酒店到机场的单程服务。

付款:

银行转账:

收款人: Kao TzyJeng

收款银行: 中国招商银行深圳分行

银行识别码: CMBCCNBS 帐号: 4100 6202 1007 5335

如果贵方选择信用卡支付, 请提供一下信息:

Visa M/C AmEx Discover

金额:

卡号:

信用卡有效期:

姓名 (正楷, 如果有):

持卡人地址(包含具体街道、城市、国家及邮编):

持卡人签名:

日期:

*** 取消预订政策

司机服务费及保险包含在报价内。针对展会开始前15天以内取消的订单的所有付款既不予退款, 也不能转让。

如有任何疑问请联系我们。我们期待在上海ABACE2016展会期间与贵方的合作。

Asialimo

网站: www.asialimo.com 邮箱: abace@asialimo.com
服务热线: +86.21.5358.0208 传真: +86.21.5358.5084
中国上海顺昌路10号17楼C座。 邮编: 200021

在亚洲公务航空会议及展览会2016 - 中国上海 - 礼车服务申请表- 仅适用于贵宾参展商

请填写全部信息后将表格以电子邮件或传真方式发给亚洲豪华礼车

邮箱地址: abace@asialimo.com

电话: +86.21.5358.0208

传真: +86.21.5358.5084

公司全称:		参展编号 (如果有)	
联系人全名:		电话:	
联系人邮箱地址:		传真:	
地址:			

每个贵宾参展商将会得到由主办方提供的两辆礼车, 分别为梅赛德斯奔驰-S级轿车以及梅赛德斯奔驰-维耶诺/威霆商务车。贵宾参展商的套餐中包含礼车在展会期间每天8小时的使用时间(4月12--14日)。在4月12--14日期间, 每天礼车使用时间超过8小时之后产生的费用将有参展商自行承担, 超出部分费用将按贵宾参展商特价计费, 具体费用如下。如果贵方需要更多的礼车服务, 请联系我们。

礼车类别	礼车型号	机场接送报价 (人民币)	小时报价 (人民币)
商务轿车	奥迪 A6L	780	290
高档轿车	梅赛德斯奔驰-S级轿车	1480	590
商务车 (6座)	别克 GL8	880	290
高档商务车(6座)	梅赛德斯奔驰-维耶诺/威霆	1180	390
中巴 (22座)	丰田考斯特	1280	390
大巴 (45座)	金龙	1380	390

请电子邮件或者传真具体订单给我们, 如果贵方需要预定礼车服务。

* 机场接送服务: 请提供具体日期、时间、车型、航班号、接送地址、乘客名字以及人数。

* 包车服务: 请提供具体日期、时间、车型、行程、乘客名字及人数。

备注:

*以上报价均为全包价(除了展会现场停车), 展会现场停车事宜需额外申请。

*所有礼车的包车服务最低消费时间为8小时。

*机场接送服务是指从机场到市区酒店或者市区酒店到机场的单程服务。

付款:

银行转账:

收款人: Kao TzyJeng

收款银行: 中国招商银行深圳分行

银行识别码: CMBCCNBS 帐号: 4100 6202 1007 5335

如果贵方选择信用卡支付, 请提供一下信息:

Visa M/C AmEx Discover

金额:

卡号:

信用卡有效期:

姓名(正楷, 如果有):

持卡人地址(包含具体街道、城市、国家及邮编):

持卡人签名:

日期:

*** 取消预订政策

司机服务费及保险包含在报价内。针对展会开始前15天以内取消的订单的所有付款既不予退款, 也不能转让。

如有任何疑问请联系我们。我们期待在上海ABACE2016展会期间与贵方的合作。

Asialimo

网站: www.asialimo.com 邮箱: abace@asialimo.com
服务热线: +86.21.5358.0208 传真: +86.21.5358.5084
中国上海顺昌路10号17楼C座。 邮编: 200021